DE	**Originalbetriebsanleitung**	**Elekto-Gartenhäcksler**
EN	Translation of the original operating instructions	Electric garden shredder
FR	Traduction du manuel d'utilisation d'origine	Broyeur électrique de jardin
IT	Traduzione del Manuale d'Uso originale	Trituratore elettrico da giardino
ES	Traducción del manual original	Trituradora eléctrica para jardín
NL	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Elektrische tuinversnipperaar
CZ	Překlad originálního návodu k provozu	Elektrická zahradní drtička
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Elektrické záhradné drviče
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Elektryczna rozdrabniarka ogrodowa
HU	Az eredeti használati útmutató fordítása	Elektromos kerti aprító



Elektro-Gartenhäcksler GEH 2500

94457

Güde



DEUTSCH	**Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**
ENGLISH	Please read the instructions carefully before starting the machine.
FRANÇAIS	Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service
ITALIANO	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.
ESPAÑOL	Por favor, lea este manual de instrucciones detalladamente antes de la puesta en funcionamiento.
NEDERLANDS	Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.
ČEŠTINA	Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.
SLOVENČINA	Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
POLSKI	Przed przystąpieniem do uruchomienia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją obsługi.
MAGYAR	Kérk alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Deutsch Technische Daten / Gerätebeschreibung / Sicherheitshinweise / Bestimmungsgemäße Verwendung / Verhalten im Notfall / Symbole / Wartung / Entsorgung / Gewährleistung / Service 13

English Technical Data / Device description / Safety Warnings / Specified Conditions of Use / Emergency procedure / Symbols / Maintenance / Disposal / Guarantee / Service 27

Français Caractéristiques techniques / Description du dispositif / Instructions De Sécurité Particulieres / Utilisation conforme aux prescriptions / Conduite en cas d'urgence / Symboles / Entretien / Elimination / Garantie / Service 41

Italiano Dati tecnici / Descripción del dispositivo / Norme Di Sicurezza / Utilizzo conforme / Comportamento in caso d'emergenza / Simboli / Manutenzione / Smaltimento / Garanzia / Servizio 55

Español Datos técnicos / Descripción del dispositivo / Indicaciones de seguridad / Aplicación de acuerdo a la finalidad / Comportamento in caso d'emergenza / Símbolos / Mantenimiento / Eliminación / Garantía / Servicio 69

Nederlands Technische gegevens / Beschrijving van het apparaat / Veiligheidsadviezen / Voorgeschreven gebruik van het systeem / Handelswijze in noodgeval / Symbolen / Onderhoud / Afvoer / Garantie / Service 83

Čeština Technická data / Popis zařízení / Speciální Bezpečnostní Upozornění / Oblast Využití / Chování v případě nouze / Symboly / Údržba / Likvidace / Záruka / Servis 97

Slovenčina Technické údaje / Opis zariadenia / Špeciálne Bezpečnostné Pokyny / Použitie podľa predpisov / Správanie v prípade núdze / Symboly / Údrzba / Likvidácia / Záruka / Servi 111

Polski Dane techniczne / Opis urządzenia / Instrukcje Dotyczące Bezpieczeństwa / Warunki użytkowania / Postępowanie w nagłym przypadku / Symbole / Utrzymanie I Konserwacja / Utylizacja / Gwarancja / Serwis 125

Magyar Műszaki Adatok / Eszközleírás / Rendeltetés szerinti használat / Biztonsági utasítások / Karbantartás / Jótállás 139

Lieferumfang

EN Scope of delivery FR Fourniture IT Dotazione ES Piezas suministradas NL Meegeleverd van de levering CZ Rozsah dodávky SK Rozsah dodávky PL Zakres dostawy HU Szállítási terjedelem



1



2



3



4



5



6



2x

7

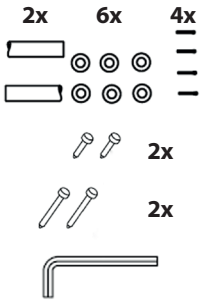


2x

8



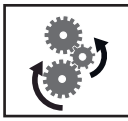
9



Montage
EN Operation **FR** Fonctionnement **IT** Esercizio **ES** Operação
NL Gebruik **CZ** Provoz **SK** Prevádzka **PL** Operacja **HU** Üzemeltetés 6



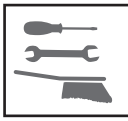
Inbetriebnahme
EN starting-up the device **FR** Mise en service **IT** Messa in funzione
ES Puesta en marcha **NL** Toestel in gebruik nemen **CZ** Uvedení do provozu
SK Uvedenie do prevádzky **PL** Uruchamianie urządzenia
HU A készülék üzembe helyezése 8



Betrieb
EN Operation **FR** Fonctionnement **IT** Esercizio **ES** Operação
NL Gebruik **CZ** Provoz **SK** Prevádzka **PL** Operacja **HU** Üzemeltetés. 9



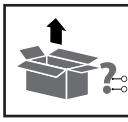
Wartung & Reinigung
EN Maintenance & Cleaning **FR** Entretien & Nettoyage
IT Manutenzione & Pulizia **ES** Mantenimiento & Limpieza
NL Onderhoud & Schoonmaken **CZ** Údržba & ištění **SK** Údržba & Čistenie
PL Konserwacja & Czyszczenie **HU** Karbantartás & Tisztítás 11



Transport & Lagerung
EN Transport & Storage **FR** Transport et stockage **IT** Trasporto e stoccaggio
ES Transporte y almacenamiento **NL** Vervoer en opslag **CZ** Přeprava a skladování
SK Preprava a skladovanie **PL** Transport i przechowywanie **HU** Szállítás és tárolás 12



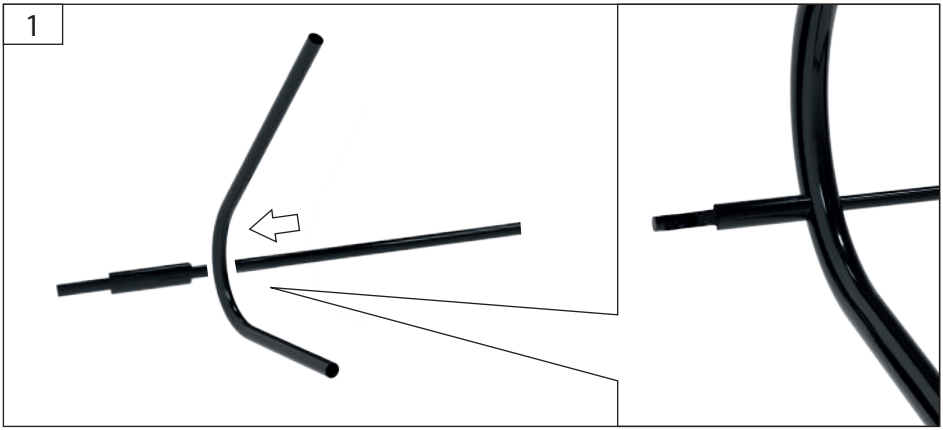
Gerätebeschreibung
EN Device description **FR** Description du dispositif **IT** Dotazione
ES Descripción del dispositivo **NL** Beschrijving van het apparaat
CZ Popis zařízení **SK** Opis zariadenia **PL** Opis urządzenia **HU** Eszközleírás 4



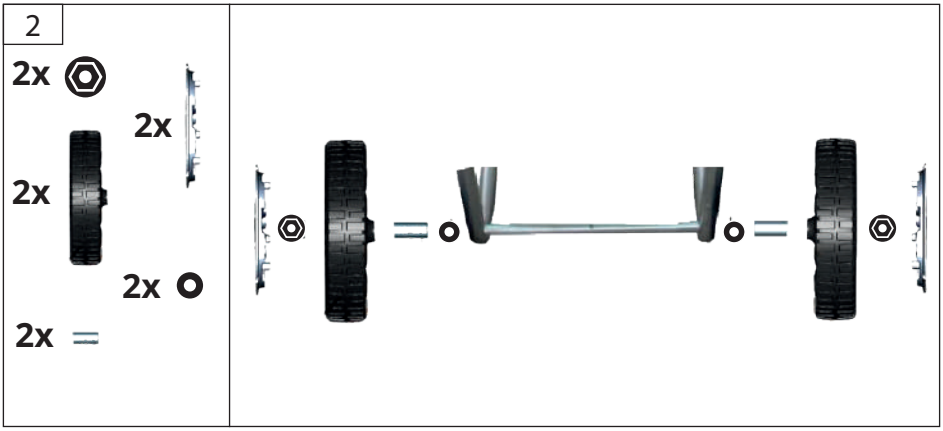




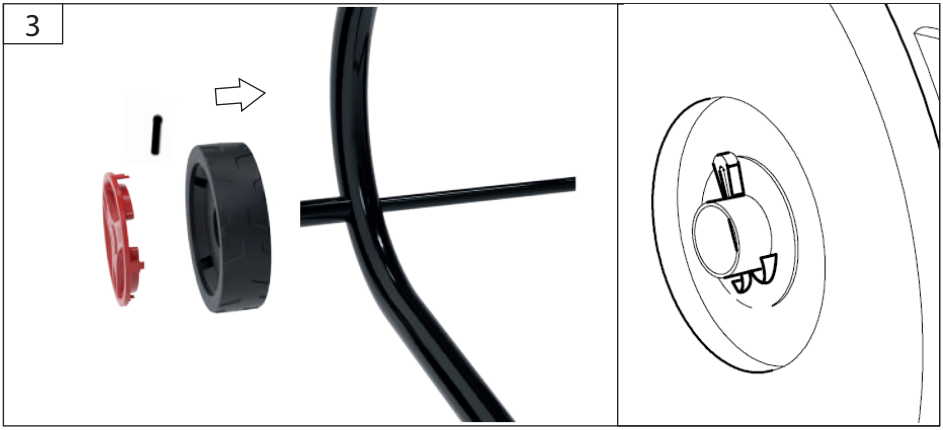
1



2



3





4

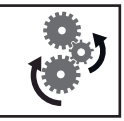


5



6







7





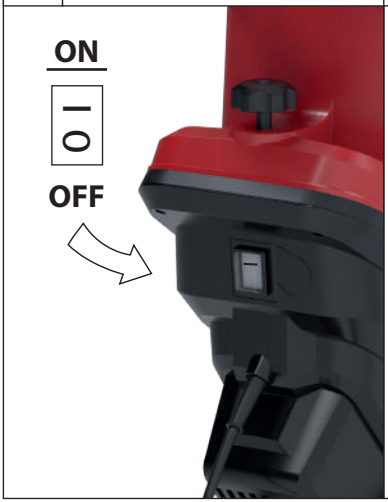
1 START



2



3 ON



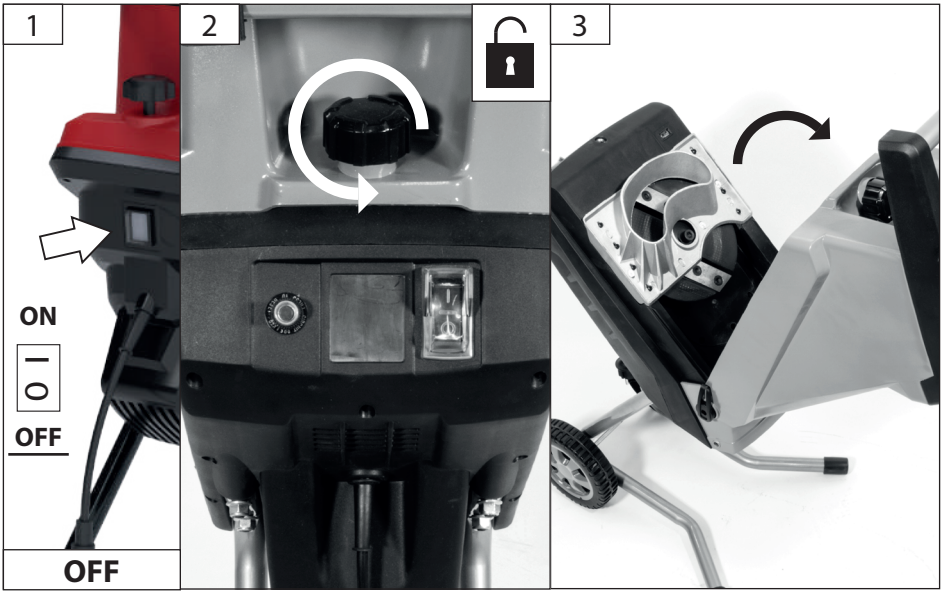
4 OFF

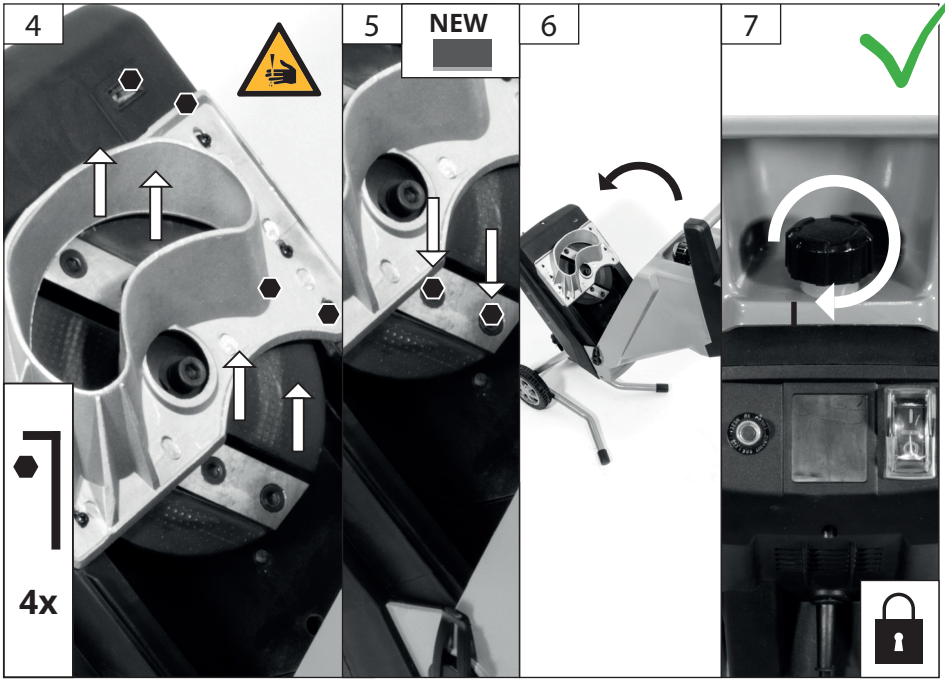




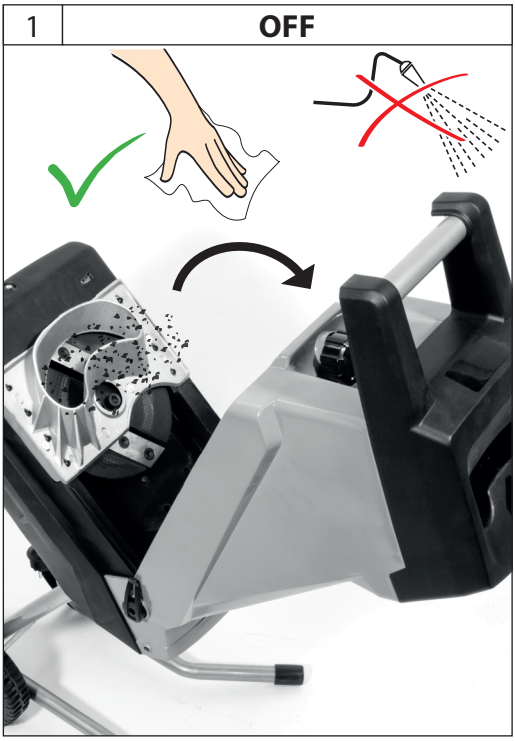

max. 45 mm
Güde

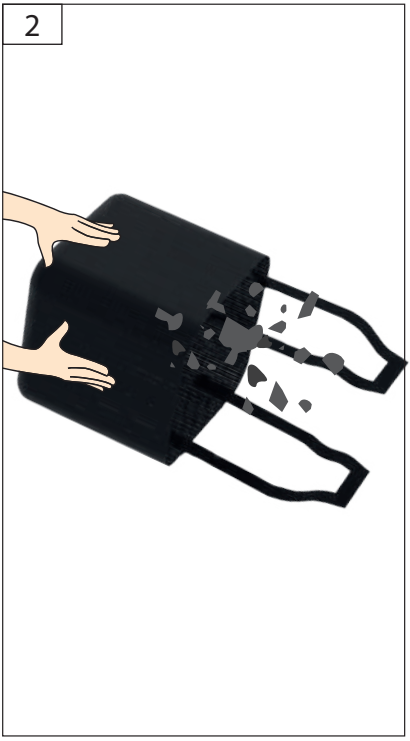



1
ON
I
O
OFF
OFF
2
3


4
4x
5
NEW
6
7




1
OFF


2


3

Technische Daten

Elektro-Gartenhäcksler	GEH 2500
Artikel-Nr.	94457
Anschluss/Frequenz:	230 V ~50Hz
Leistung:	2500W
Schutzart:	IPX4
max. Asteinschub-Ø:	45 mm
Fangboxvolumen	50l
Abmessungen	420 x 280 x 910 mm
Geräuschangaben	
Schalldruckpegel L_{pA} [1]	97,5 dB A
Gemessener Schallleistungspegel L_{WA} [1]	109,2 dB A
Garantierter Schallleistungspegel L_{WA} [2]	112 dB A A
Gemessen nach EN 62841; 2000/14/EG & 2005/88/EG; Unsicherheit K = 3 dB A [1]	
Gehörschutz tragen!	
Vibrationsangaben	
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60841	
Schwingungsemissionswert a_h	
Unsicherheit K = 1,5 m/s^2	

Warnung:
Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.
Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.
Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
Vibrationsdämpfungssysteme sind kein garantierter Schutz gegen Weißfinger-Krankheit oder Karpaltunnelsyndrom. Daher ist bei regelmäßigem Dauereinsatz des Geräts der Zustand von Fingern und Handwurzel gründlich zu überwachen. Falls Symptome der obengenannten Krankheiten auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen. Um das Risiko der „Weißfingerkrankheit“ zu verringern, halten Sie Ihre Hände während des Arbeitens warm und machen in regelmäßigen Abständen Pausen.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Lesen Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Bewahren Sie die Betriebsanleitung für eine spätere Verwendung sicher auf.

Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unzureichender Erfahrung und Wissen oder Personen, welche mit den Anweisungen nicht vertraut sind, ist die Bedienung des Gerätes zu untersagen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden.

Das Gerät darf nicht in Lagen höher als 2000 m verwendet werden.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährungen zu vermeiden.

<u>Sicheres Arbeiten</u>

Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung!

Unordnung am Arbeitsplatz kann Unfälle zur Folge haben.

Berücksichtigen Sie die Umgebungseinflüsse

Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
Benutzen Sie das Gerät nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung.
Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

Halten Sie andere Personen fern!

Lassen Sie andere Personen, insbesondere Kinder, nicht das Gerät oder das Kabel berühren. Halten Sie sie vom unmittelbaren Einsatzort fern.

Korrekte Aufbewahrung!

Unbenutzte Geräte sollten an

einem trockenen, verschlossen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden

Überlasten Sie Ihr Gerät nicht! Arbeiten Sie im angegebenen Leistungsbereich.

Benutzen Sie das richtige Gerät!
Benutzen Sie das Gerät nicht für Zwecke, für die sie nicht bestimmt sind.

Pflegen Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt!
Befolgen Sie die Wartungsvorschriften und Hinweise. Kontrollieren Sie regelmäßig das Kabel des Geräts und lassen Sie es bei Beschädigungen von einem anerkannten Fachmann erneuern. Kontrollieren Sie Verlängerungskabel regelmäßig und ersetzen Sie sie, wenn sie beschädigt sind. Halten Sie Handgriffe trocken und frei von Öl und Fett.

Seien Sie aufmerksam!
Achten Sie darauf, was Sie tun. Gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind.

WARNUNG!
Der Gebrauch von anderem Zubehör kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
Lassen Sie Ihr Gerät durch eine Fachkraft reparieren!
Dieses Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheits-bestimmungen. Reparaturen dürfen nur durch eine Fachkraft ausgeführt werden, indem Originalersatzteile verwendet werden, andernfalls können Unfälle für den Benutzer entstehen.

Gerätespezifische Sicherheitshinweise



Schalten Sie vor Arbeiten am Schneidmechanismus das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Wird das Netzkabel während des Betriebs durchtrennt oder beschädigt, berühren Sie es auf keinen Fall sondern deaktivieren Sie die Sicherung des betroffenen Stromkreises.

Wenn ein Ersatz der Anschlussleitung erforderlich ist, dann ist dies vom Hersteller oder seinem

Vertreter auszuführen, um Sicherheitsgefährdungen zu vermeiden.


Betreiben Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Kabel.


Tragen Sie beim Betrieb immer Schutzhandschuhe, eine Schutzbrille, Gehörschutz, festes Schuhwerk und eine lange Hose.

Aus dem Gerät ragendes, längeres Häckselmaterial kann beim Einziehen rutenartig ausschlagen, halten Sie genügend Abstand und arbeiten Sie bedacht.


Gefahr durch rotierendes Schneidmesser. Hände oder Füsse niemals in die Öffnung bringen.


Achten Sie darauf, dass in der Nähe stehende Personen nicht durch wegschleudernde Teile getroffen oder verletzt werden.

Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicherem Abstand zur Maschine.

Warten Sie bis alle Teile des Geräts zum Stillstand gekommen sind bevor Sie diese anfassen.


Benutzen Sie das Gerät niemals bei Regen.


Greifen Sie während des Betriebs niemals in den Einfülltrichter. Nach dem Ausschalten läuft das Gerät noch einige Sekunden nach.

Vor dem Einschalten muss das Gerät entsprechend der beiliegenden Anleitung montiert werden.

Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Auslösestrom von höchstens 30 mA benutzen und vor jeder Benutzung überprüfen.

Nur für den Außenbereich zugelassene spritzwassergeschützte Verlängerungskabel benutzen.


Stecker und Steckdose niemals mit nassen oder feuchten Händen berühren.

Das Netzkabel oder das Verlängerungskabel niemals über-

fahren, quetschen, daran zerren oder ziehen. Das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.

Während des Betriebs dürfen sich im Umkreis von 3 Metern keine Personen oder Tiere aufhalten. Der Bedienende ist im Arbeitsbereich gegenüber Dritten verantwortlich.

Verwenden Sie ausschließlich Original-Zubehör.

Tragen Sie keine weite Kleidung, hängende Kordeln oder Krawatten. Betreiben Sie die Maschine nicht barfüßig oder in leichten Sandalen.

Betreiben Sie das Gerät auf einem freien Platz mit ebenem, festem Untergrund.

Betreiben Sie das Gerät niemals auf einem gepflasterten oder kiesigen Untergrund. Das ausgeworfene Material kann Verletzungen verursachen.

Vor dem Einschalten der Maschine ist immer zu prüfen, ob das Häckselwerk, die Häckselwerk-Schrauben und andere Befestigungen gut gesichert sind, und dass die Schutzeinrichtungen und Schilde an Ort und Stelle sind. Ersetzen Sie abgenutzte und beschädigte Einzelteile satzweise, um Unwucht zu vermeiden. Ersetzen Sie beschädigte bzw. unleserliche Warn- und Hinweisschilder.

Stellen Sie vor dem Einschalten sicher, dass der Einfülltrichter frei ist.

Halten Sie Gesicht und Körper auf Abstand zum Einfülltrichter.

Verhindern Sie dass Ihre Hände, andere Körperteile oder Kleidung dem Einfülltrichter oder der Auswurföffnung zu nahe kommen. Benutzen Sie die Zuführhilfe um Äste in die Öffnung zu schieben.

Schalten Sie das Gerät aus bevor Sie den Fangsack ein- oder aushängen.

Achten Sie darauf, nicht das Gleichgewicht zu verlieren und sicher zu stehen. Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Stehen Sie bei Zuführung von Material niemals auf einer

höheren Ebene als der Ebene der Grundfläche der Maschine.

Halten Sie stets Abstand zur Auswurfzone.

Achten Sie äußerst sorgfältig darauf, dass keine Metallteile, Steine, Flaschen, Dosen, oder andere Fremdkörper in dem zu bearbeitenden Material enthalten sind.

Schalten Sie das Gerät sofort ab und warten Sie, bis die Maschine ausgelaufen ist, falls der Schneidmechanismus ein Fremdobjekt trifft, oder wenn die Maschine beginnt, ungewöhnliche Geräusche von sich zu geben oder zu vibrieren. Trennen Sie die Maschine vom Netz und unternehmen Sie die folgenden Schritte, bevor sie die Maschine neu starten und betreiben:

- Begutachten Sie den Schaden
- Wechseln Sie alle beschädigten Teile aus oder lassen Sie diese reparieren.
- Überprüfen Sie ob Teile lose sind und befestigen Sie diese gegebenenfalls.

Versuchen Sie niemals das Gerät zu reparieren es sei denn Sie besitzen die dafür notwendige Ausbildung.
Achten Sie darauf, dass sich verarbeitetes Material nicht in der Auswurfzone staut; dies behindert die Förderung und kann zu einem Rückschlag im Einfülltrichter führen.

Wenn das Gerät verstopft, schalten Sie dieses aus und warten Sie bis das Schneidwerk stoppt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät vom Häckselgut freimachen.

Prüfen Sie ob Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und richtig angebracht sind. Führen Sie vor der Benutzung eventuell notwendige Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch.

Versuchen Sie nicht die Drehzahleinstellung des Motors zu ändern. Falls ein Problem besteht wenden Sie sich an eine Fachkraft.

Halten Sie die Lüftungsschlitze stets frei von Rückständen oder anderen Ablagerungen um eine Beschädigung des Motors oder

möglichen Brand zu verhindern. Heben bzw. tragen Sie die Maschine niemals mit laufendem Motor.

Stoppen Sie die Maschine und entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose. Stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile vollständig ausgelaufen sind
– immer dann, wenn Sie die Maschine unbeaufsichtigt lassen,
– vor dem Beseitigen einer Verstopfung oder Säuberung verstopfter Kanäle,
– vor der Überprüfung, Reini gung oder sonstigen Arbeiten an der Maschine

Kippen Sie das Gerät niemals während des Betriebs.

Setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Bewahren Sie die Maschine an einem trockenen Ort und außer Reichweite von Kindern auf.

Versuchen Sie keinesfalls die Zwangsabschaltung außer Betrieb zu setzen.

-Örtlich geltende Vorschriften können das Alter des Benutzers beschränken.

-Vor dem Gebrauch sind immer Anschluss- und Verlängerungsleitung auf Anzeichen von Beschädigung oder Alterung zu untersuchen. Falls die Leitung während der Benutzung beschädigt wird, muss sie sofort vom Versorgungsnetz getrennt werden. BERÜHREN SIE DIE LEITUNG NICHT, BEVOR SIE VOM NETZ GETRENNT IST. Benutzen Sie die Maschine nicht, wenn die Leitung beschädigt oder abgenutzt ist.
-Betreiben Sie niemals die Maschine, während Personen, besonders Kinder, oder Tiere in der Nähe sind.
-Lassen Sie nicht zu, dass sich Hände, andere Körperteile oder Kleidung in der Zuführung, im Auswurfkanal oder in der Nähe bewegter Teile befinden.
-Betreiben Sie die Maschine niemals mit beschädigtem oder abgenutztem Kabel oder mit defekten Schutzeinrichtungen oder -schilden oder ohne Sicherheitseinrichtungen.
Halten Sie die Energiequelle von Unrat und anderen Ansammlungen sauber, um eine Beschädigung dieser oder ein mögliches Feuer zu verhindern.
-Wenn die Maschine für die Instandhaltung, Inspektion, Auf-

bewahrung oder zum Wechsel von Zubehör angehalten wird, schalten Sie die Energiequelle aus, trennen Sie die Maschine vom Netz und stellen Sie sicher, dass alle beweglichen Teile ausgelaufen sind. Lassen Sie die Maschine vor Inspektionen, Einstellungen, etc. abkühlen. Warten Sie die Maschine mit Sorgfalt und halten Sie sie sauber.
-Lassen Sie die Maschine vor der Aufbewahrung immer abkühlen.
-Seien Sie sich bei der Instandhaltung des Häckselwerks bewusst, dass, obwohl die Energiequelle aufgrund der Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung ausgeschaltet ist, das Häckselwerk immer noch bewegt werden kann.
-Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen. Benutzen Sie nur Originaler-satzteile und -zubehör.
-Versuchen Sie niemals, die Verriegelungsfunktion der Schutzeinrichtung zu umgehen.
-Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Behalten Sie immer das Gleichgewicht, um jederzeit einen sicheren Stand an Hängen zu haben.
Gehen, nicht laufen.
-Berühen Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor die Maschine vom Netzanschluss getrennt wurde und die bewegliche gefährlichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
-Beachten Sie, kein beschädigtes Kabel an die Stromversorgung anzuschließen oder ein beschädigtes Kabel zu berühen, bevor es von der Stromversorgung getrennt wurde, da beschädigte Kabel zum Berühren aktiver Teile führen können.
-Halten Sie das Verlängerungskabel von beweglichen gefährlichen Teilen fern, um Beschädigungen an Kabeln zu vermeiden, welche zum Berühren aktiver Teile führen können.
-Betreiben Sie die Maschine nicht bei schlechten Wetterbedingungen, besonders bei Blitzgefahr.
-Falls die Anschlussleitung beschädigt oder verwickelt ist, sollten Sie immer am Stecker ziehen, nie an der Leitung, um die Maschine vom Netz zu trennen.

**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum kompostgerechten Zerklei-

nern von faserigen und holzigen Abfällen aus Haus- und Hobbygärten bestimmt. Der Fangsack ist ausschließlich zur Aufnahme (nicht zur Lagerung) des gehäckselten Materials geeignet.

Es dürfen mit dieser Maschine keine anderen Arbeiten verrichtet werden, als die Arbeiten, für die die Maschine gebaut ist und die in der Bedienungsanleitung beschrieben werden. Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden oder Verletzungen haftet der Hersteller nicht. Bitte beachten Sie das dieses Gerät bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen Einsatz konstruiert sind.

Montage

Achtung! Vor Wartungs-, Reinigungs- und Montagearbeiten ist das Gerät auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen. Gleiches ist zu tun wenn das Stromkabel beschädigt, angeschnitten oder verwickelt wurde.

Netzspannung beachten: Die Spannung der Stromquelle muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.

Ein Verlängerungskabel mit zu kleinem Leiterquerschnitt verursacht eine deutliche Verringerung der Leistungsfähigkeit des Geräts. Bei Kabeln bis 25m Länge mindestens 3 x 1,5mm^2, bei Kabeln über 25m Länge mindestens 2,5mm^2. Achtung! Nicht vorschriftsmäßige Verlängerungskabel dürfen nicht benutzt werden. Verlängerungskabel, Stecker und Kupplung müssen wasserdicht und für die Benutzung im Außenbereich zugelassen sein.

Kabelverbindungen müssen trocken sein und sollten nicht auf dem Boden liegen.

Soll eine Kabeltrommel verwendet werden, ist diese auszurollen.

Verlängerungskabel – Nur für den Außenbetrieb zugelassene Verlängerungskabel benutzen (H05VV-F). Bei Kabeln bis 25m Länge mindestens 3 x 1,5mm^2, bei Kabeln über 25m Länge mindestens 2,5mm^2. Verlängerungskabel über 30 m Länge reduzieren die Leistung der Maschinen.

Betrieb

Stellen Sie das Gerät immer auf festem, waagerechtem Untergrund auf. Kippen oder bewegen Sie das Gerät niemals mit laufendem Motor.

Achtung! Der Motor läuft nach dem Ausschalten nach.

Entfernen Sie Erde von Wurzelballen und vermeiden Sie das Fremdkörper wie z.B. Steine, Glas, Metalle, Kunststoffe oder Textilien in den Einfülltrichter und somit ins Gerät und in die Schneidwalze gelangen können, das Gerät kann ansonsten Schaden nehmen.

Der Einfülltrichter muss leer sein.

Einschalten

Drücken Sie den ON/OFF Schalter (10) nach oben.

Ausschalten

Drücken Sie den ON/OFF Schalter (11) nach unten.

Wiederanlaufschutz

Der Wiederanlaufschutz verhindert ein plötzliches Anlaufen des Geräts nach einem Stromausfall.

Arbeitshinweise

- **Führen Sie nur soviel Häckselmaterial ein, dass der Einfülltrichter nicht verstopft.**
- **Häckseln Sie keine weichen Abfälle ohne feste Konsistenz sondern kompostieren Sie diese direkt.**
- **Achten Sie darauf dass gehäckseltes Material ohne Hinderung in den Fangsack fallen kann – Rückstaugefahr!**
- **Optimale Ergebnisse erhalten Sie wenn Sie frische Äste kurz nach dem Schnitt häckseln.**

Fassen Sie niemals in die Öffnung, auch nicht bei ausgeschaltetem Motor. Die Messer sind scharf! Um das Häckselgut weiter

in die Öffnung zu schieben benutzen Sie die Zuführhilfe.

Kennzeichnungen

Produktsicherheit:

CE	
Produkt ist mit den einschlägigen Normen der Europäischen Gemeinschaft konform	

Verbote:

	
Am Netzstecker ziehen verboten!	Vor Regen und Feuchtigkeit schützen!

Warnung:

	
Warnung/Achtung	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung
	
Warnung vor wegschleudernden Teilen	Warnung! Rotierendes Werkzeug Verletzungsgefahr!
	
Nicht für Innenräume geeignet	Halten Sie in der Nähe stehende Personen auf sicheren Abstand zur Maschine

	
Gefahr durch rotierendes Schneidmesser. Hände oder Füsse niemals in die Öffnung bringen.	Vorsicht vor Handverletzungen
	Stecker ziehen vor Wartung/Reinigungsarbeiten
Nicht betreten	
	
Warten Sie, bis alle Maschinenteile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie sie berühren.	

	
Allgemeines Gebotszeichen	Vor Gebrauch Bedienungsanleitung lesen
	
Augen- und Gehörschutz benutzen	Schutzhandschuhe benutzen

Umweltschutz:

Abfall nicht in die Umwelt sondern fachgerecht entsorgen.	Verpackungsmaterial aus Pappe kann an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.
	
Schadhafte und/ oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehen Recycling-Stellen abgegeben werden.	Schlaufen einhängen

Verpackung:

	
Vor Nässe schützen Vorsicht zerbrechlich Packungsorientierung Oben	Interseroh-Recycling

Technische Daten:

	
Anschluss~Frequenz	max. Leistungsaufnahme
	
Umdrehungen pro Minute	Ø-Asteinschub

	**IPX4**
Volumen Fangbox	Schutzart
	
Gewicht	Garantierter Schallleistungspegel
	
Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen!	Nicht in die Einzugsöffnung fassen! Verletzungsgefahr!

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der Kaufbeleg - der das Verkaufsdatum auszuweisen hat - mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Nutzung, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung, Fremdkörper, sowie Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Aufbauanleitung und normaler Verschleiß.

Restgefahren und Schutzmaßnahmen

Elektrische Restgefahren:

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)

Direkter elektrischer Kontakt	Stromschlag	Fehlerstromschalter FI
Indirekter elektrischer Kontakt	Stromschlag durch Medium	Fehlerstromschalter FI

Sonstige Gefährdungen:

Gefährdung	Beschreibung	Schutzmaßnahme(n)
Herausgeworfene Gegenstände	Häckselgut, Fremdkörper oder ähnliches kann aus dem Gerät herausgeschleudert werden und Verletzungen verursachen	Tragen Sie stets Handschuhe und eine Schutzbrille.
		Halten Sie und umstehende Personen ausreichenden Sicherheitsabstand
Ausgleiten, Stolpern oder Fall von Personen	Das Netzkabel und das Gerät selbst kann zur Stolperfalle werden.	Treffen Sie je nach Aufstellart entsprechende Gegenmaßnahmen. (geeigneter Aufstellort, Kennzeichnung des Aufstellorts etc.)

Verhalten im Notfall

Leiten Sie die der Verletzung entsprechend notwendigen Erste Hilfe Maßnahmen ein und fordern Sie schnellst möglich qualifizierte ärztliche Hilfe an. Bewahren Sie den Verletzten vor weiteren Schädigungen und stellen Sie diesen ruhig.
Für einen eventuell eintretenden Unfall sollte immer ein Verbandskasten nach DIN 13164 am Arbeitsplatz griffbereit vorhanden sein. Dem Verbandskasten entnommenes Material ist sofort wieder aufzufüllen.
Wenn Sie Hilfe anfordern,
machen Sie folgende Angaben:

1. **Ort des Unfalls**
2. **Art des Unfalls**
3. **Zahl der Verletzten**
4. **Art der Verletzungen**

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind. Eine Beschreibung der einzelnen Bedeutungen finden Sie im Kapitel „Kennzeichnung".

Entsorgung der Transportverpackung
Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar.
Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen.
Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein. **Es besteht Erstickungsgefahr!**
Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und

entsorgen Sie fachgerecht. Für den deutschen Markt gilt:
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.
Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Anforderungen an den Bediener

Der Bediener muss vor Gebrauch des Gerätes aufmerksam die Bedienungsanleitung gelesen haben.
Qualifikation

Außer einer ausführlichen Einweisung durch eine sachkundige Person ist keine spezielle Qualifikation für den Gebrauch des Gerätes notwendig.

Mindestalter

Das Gerät darf nur von Personen betrieben werden, die das 16. Lebensjahr vollendet haben. Eine Ausnahme stellt die Benutzung als Jugendlicher dar, wenn die Benutzung im Zuge einer Berufsausbildung zur Erreichung der Fertigkeit unter Aufsicht eines Ausbilders erfolgt.

Schulung

Die Benutzung des Gerätes bedarf lediglich einer entsprechenden Unterweisung. Eine spezielle Schulung ist nicht notwendig.

Wartung und Aufbewahrung

Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.

Warnung! Verletzungsgefahr durch bewegliche gefährliche Teile.

Halten Sie die Luftschlitze und das Gehäuse Staub- und Schmutzfrei.

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Tuch und eine milde Seifenlösung. Vermeiden Sie den direkten Kontakt von scharfen Reinigungsmitteln mit dem Gerät. Sie dürfen keine aggressiven, flüchtigen oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden.

Lassen Sie den Elektro-Gartenhäcksler einmal jährlich von einem qualifizierten zugelassenen Fachmann prüfen.

Das Gerät ist vor Feuchtigkeit und Staub zu schützen.

Bei längerer Nichtbenutzung das Gerät abgedeckt an einem trockenem, sicheren Ort unzugänglich für Kinder aufbewahren.

Messerwechsel (Abb. 4)

Tragen Sie für den Messerwechsel Sicherheitshandschuhe!

Öffnen Sie die Haube und lösen Sie das Messer wie auf Seite 11 gezeigt.
In Ihrem Gartenhäcksler ist werkseitig ein Wendemesser eingebaut. Daher müssen Sie das Messer bei dem ersten Wechsel nur wenden und wieder mithilfe des Innensechskantschlüssels festdrehen. Haben Sie beide Messer gedreht/getauscht schließen Sie die Abdeckung wieder.

Fehlersuche

Die Tabelle zeigt mögliche Fehler, deren mögliche Ursache und Möglichkeiten zur Abhilfe. Sollten Sie das Problem trotzdem nicht beseiti-

gen können, ziehen Sie eine Fachkraft zu Rate.


Vor Wartung- oder Reinigungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.


Gefahr eines elektrischen Schlages.

Service

Sie haben **technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Bedienungsanleitung?**
Auf unserer Homepage **www.guede.com** im Bereich **Service** helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identiizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:
Artikelnummer:
Baujahr:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-Mail: **service@guede.com**

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Symptome	Mögliche Ursache	Abhilfe
Maschine läuft nicht	Steckdose defekt	Andere Steckdose benutzen
	Verlängerungskabel beschädigt	Kabel überprüfen, evtl. austauschen
	Sicherung hat ausgelöst	Sicherung wechseln
Häckselgut wird nicht eingezogen	Häckselgut ist nass und weich	Benutzen Sie den Nachschieber um das Häckselgut in die Maschine nachzuschieben
	Häckselgut klemmt in der Maschine	Blockierendes Häckselgut entfernen (tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe)

Technical data

Electric garden shredder	GEH 2500
Item no.	94457
Connection/frequency:	230 V ~50Hz
Power:	2500W
Protection class:	IPX4
Max. branch feed diameter: -Ø:	45 mm
Collection box volume	50l
Dimensions	420 x 280 x 910 mm
Noise data	
Sound pressure level L_{pA} [1]	97,5 dB A
Measured sound power level L_{WA} [1]	109,2 dB A
Guaranteed sound power level L_{WA} [2]	112 dB A A
Measured in accordance with EN 62841; 2000/14/EC & 2005/88/EC; uncertainty K = 3 dB A [1]	
Wear ear protection!	
Vibration data	
Total vibration values (vector sum of three directions) determined in accordance with EN 60841	
Vibration emission value a_h	
Uncertainty K = 1,5 m/s²	

Warning:
The actual vibration emission value may differ from the specified value depending on the manner of use.

The vibration level can be used to compare power tools with each other. It is also suitable for a preliminary assessment of vibration exposure.
For an accurate assessment of vibration exposure, the times when the device is switched off or running but not actually in use should also be taken into account. This can significantly reduce vibration exposure over the entire working period.
Establish additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration, such as: Maintenance of power tools and accessories, keeping hands warm, organisation of work processes.

Health damage resulting from hand-arm vibrations if the device is used for long periods of time or is not operated and maintained properly.
Vibration damping systems do not guarantee protection against white finger disease or carpal tunnel syndrome. Therefore, if the device is used regularly and continuously, the condition of the fingers and wrist must be monitored thoroughly. If symptoms of the above-mentioned diseases occur, consult a doctor immediately. To reduce the risk of 'white finger disease', keep your hands warm while working and take regular breaks.

General safety instructions



Read these operating instructions carefully. Familiarise yourself with the controls and the correct use of the device. Keep the operating instructions in a safe place for future reference.

Children, persons with limited physical, sensory or mental abilities or insufficient experience and knowledge, or persons who are not familiar with the instructions, must not operate the device.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

Cleaning and maintenance must not be carried out by children.

The device must not be used at altitudes higher than 2000 m.

If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.

Working safely

Keep your work area tidy!
Clutter in the workplace can lead to accidents.

Consider environmental influences
Do not expose the device to rain.
Do not use the device in damp or wet environments. Ensure good lighting.
Do not use the device near flammable liquids or gases.

Keep other people away!
Do not allow other people, especially children, to touch the device or the cable. Keep them away from the immediate area of use.

Store correctly!
Unused devices should be stored in a dry, locked place out of the reach of children.

Do not overload your device! Operate within the specified power range.

Use the correct device!
Do not use the device for purposes for which it is not inten-

ded.

Take good care of your device!
Follow the maintenance instructions and guidelines.
Check the device's cable regularly and have it replaced by a qualified technician if it is damaged. Check extension cables regularly and replace them if they are damaged. Keep handles dry and free of oil and grease.

Be attentive!
Pay attention to what you are doing. Work sensibly. Do not use the device when you are tired.

WARNING!
The use of other accessories may pose a risk of injury to you.
Have your device repaired by a specialist!
This device complies with the relevant safety regulations. Repairs may only be carried out by a specialist using original spare parts, otherwise accidents may occur for the user.

Device-specific safety instructions



Before working on the cutting mechanism, switch off the device and disconnect the mains plug from the socket.

If the mains cable is cut or damaged during operation, do not touch it under any circumstances; instead, deactivate the fuse for the affected circuit.

If the connection cable needs to be replaced, this must be done by the manufacturer or its authorised representative.

Representatives to avoid safety hazards.

Never operate the device with a damaged cable.

Always wear protective gloves, safety goggles, ear protection, sturdy footwear and long trousers when operating the device.

Longer chopped material protruding from the device can whip out like a rod when pulled in, so keep a safe distance and work carefully.

Danger from rotating cutting blade. Never put your hands or feet into the opening.

Make sure that people standing nearby are not hit or injured by flying parts.

Keep people standing nearby at a safe distance from the machine.

Wait until all parts of the device have come to a standstill before touching them.

Never use the device in the rain.

Before switching on, the device must be assembled in accordance with the enclosed instructions.

Use a residual current device (RCD) with a tripping current of no more than 30 mA and check it before each use.

Only use splash-proof extension cables approved for outdoor use.

Never touch the plug or socket with wet or damp hands.

Never run over, crush, tug or pull the power cord or extension cord. Protect the cord from heat, oil and sharp edges.

No persons or animals may be within a radius of 3 metres during operation. The operator is responsible for third parties in the working area.

Only use original accessories.

Do not wear loose clothing, hanging cords or ties. Do not operate the machine barefoot or in light sandals.

Operate the device in an open space with a level, firm surface.

Never operate the machine on paved or gravel surfaces. The ejected material may cause injury.

Before starting the machine, always check that the shredder, shredder screws and other fastenings are securely fastened and that the protective devices and guards are in place. Replace worn and damaged parts in sets to avoid imbalance. Replace damaged or illegible warning and information signs.

Keep your face and body away from the feed chute.

Before switching on, ensure that the feed hopper is clear.

Do not allow your hands, other body parts or clothing to come too close to the feed chute or discharge opening. Use the feed aid to push branches into the opening.

Switch off the machine before attaching or removing the collection bag.

Take care not to lose your balance and to stand securely. Avoid abnormal body postures. When feeding material, never stand on a
higher level than the base of the machine.

Always keep your distance from the ejection zone.

Take extreme care to ensure that there are no metal parts, stones, bottles, cans or other foreign objects in the material being processed.

Switch off the device immediately and wait until the machine has come to a complete stop if the cutting mechanism encounters a foreign object or if the machine starts to make unusual noises or vibrate. Disconnect the machine from the mains and take the following steps before restarting and operating the machine:

Replace or repair any damaged parts.
Check whether any parts are loose and tighten them if necessary.
Never attempt to repair the device unless you have the necessary training.
Ensure that processed material does not accumulate in the discharge zone; this impedes conveyance and can lead to a backflow in the feed hopper.

Wenn das Gerät verstopft, schalten Sie dieses aus und warten Sie bis das Schneidwerk stoppt. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bevor Sie das Gerät vom Häckselgut freimachen.

Prüfen Sie ob Abdeckungen und Schutzvorrichtungen unbeschädigt und richtig angebracht sind. Führen Sie vor der Benutzung eventuell notwendige Wartungs- oder Reparaturarbeiten durch.

Versuchen Sie nicht die Drehzahleinstellung des Motors zu ändern. Falls ein Problem besteht wenden Sie sich an eine Fachkraft.

Always keep the ventilation slots free of debris or other deposits to prevent damage to the motor or possible fire.
Never lift or carry the machine while the motor is running.

Stop the machine and remove the plug from the socket. Ensure that all moving parts have come to a complete standstill
– whenever you leave the machine
unattended,
– before removing a
blockage or cleaning
clogged channels,
– before checking, cleaning or performing other work on the machine.

Never tilt the device during operation.

Never expose the device to rain or moisture. Store the machine in a dry place and out of the reach of children.

Do not attempt to disable the automatic shut-off function.

Local regulations may restrict the age of the user.
Always check the connection cable and extension cable for signs of damage or ageing before use. If the cord becomes damaged during use, it must be disconnected from the mains immediately. DO NOT TOUCH THE CORD UNTIL IT HAS BEEN DISCONNECTED FROM THE MAINS. Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
-Never operate the machine while people, especially children, or animals are nearby.
-Do not allow hands, other body parts or clothing to come into contact with the feed, discharge chute or moving parts.
-Never operate the machine with a damaged or worn cable, defective protective devices or guards, or without safety devices.

Keep the power source free of debris and other accumulations to prevent damage to it or a possible fire.
-When the machine is stopped for maintenance, inspection, storage or accessory changes, switch off the power source, disconnect the machine from the mains and ensure that all moving parts have come to a complete stop. Allow the machine to cool down before carrying out inspections, adjustments, etc. Maintain the machine with care and keep it clean.
-Always allow the machine to cool down before storing it.
-When maintaining the shredder, be aware that although the power source is switched off due to the interlock function of the protective device, the shredder can still be moved.
-Replace worn or damaged parts for safety reasons. Use only original spare parts and accessories.
-Never attempt to bypass the interlock function of the protective device.
-Avoid abnormal posture. Always maintain your balance to ensure you have a secure footing on slopes at all times. Walk, do not run.
-Do not touch any moving dangerous parts before the machine has been disconnected from the mains and the moving dangerous parts have come to a complete standstill.
-Be careful not to connect a damaged cable to the power supply or touch a damaged cable before it has been disconnected from the power supply, as damaged cables can lead to contact with live parts.
-Keep the extension cable away from moving hazardous parts to prevent damage to cables, which could lead to contact with live parts.
-Do not operate the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.
-If the connection cable is damaged or tangled, always pull on the plug, never on the cable, to disconnect the machine from the mains.

**

Intended use

The device is intended for the compostable shredding of fibrous and woody waste from domestic and hobby gardens. The collection bag is only suitable for collecting (not storing) the shredded material.

This machine must not be used for any other work than that for which it was designed and

which is described in the operating instructions. Any use beyond this is considered improper. The manufacturer is not liable for any damage or injury resulting from such use. Please note that this device is not designed for commercial use.

Montage

Caution! Before performing maintenance, cleaning or installation work, switch off the device and disconnect the mains plug. The same applies if the power cable is damaged, cut or tangled.

Note the mains voltage: The voltage of the power source must match the specifications on the device's type plate.

An extension cable with too small a conductor cross-section causes a significant reduction in the performance of the device. For cables up to 25 m in length, at least 3 x 1.5 mm^2, for cables over 25 m in length, at least 2.5 mm^2. Caution! Extension cables that do not comply with regulations must not be used. Extension cables, plugs and couplings must be waterproof and approved for outdoor use.

Cable connections must be dry and should not lie on the ground.

If a cable reel is to be used, it must be rolled out.

extension cord – Only use extension cables approved for outdoor use (H05VV-F). For cables up to 25 m in length, use at least 3 x 1.5 mm^2; for cables over 25 m in length, use at least 2.5 mm^2. Extension cables over 30 m in length reduce the performance of the machines.

operation

Always place the device on a firm, level surface. Never tilt or move the device while the motor is running.

Caution! The motor continues to run after it is switched off.

Remove soil from root balls and avoid foreign objects such as stones, glass, metal, plastic or textiles entering the feed hopper and thus the device and the cutting roller, as this may damage the device.

The feed hopper must be empty.

Switching on
Press the ON/OFF switch (10) upwards.

Switching off
Press the ON/OFF switch (11) downwards.

Restart protection
The restart protection prevents the device from suddenly starting up again after a power failure.

Operating instructions

- **Only feed in as much material as the feed hopper can handle without becoming blocked.**
- **Do not shred soft waste without a firm consistency; compost this directly.**
- **Ensure that shredded material can fall into the collection bag without obstruction – risk of blockage!**

- **You will achieve optimum results if you shred fresh branches shortly after cutting them.**

Never reach into the opening, even when the motor is switched off. The blades are sharp! Use the feed aid to push the shredded material further into the opening.

labels

product safety:

CE	
Product complies with the relevant European Community standards	

prohibitions:

	
Do not pull on the power cord!	Protect from rain and moisture!

Warning:

	
Warnung/Achtung	Warning of dangerous electrical voltage
	
Warning of flying debris	Warning! Rotating tool – risk of injury!
	

Not suitable for indoor use	Keep people standing nearby at a safe distance from the machine.
	
Danger from rotating cutting blade. Never put your hands or feet into the opening.	Beware of hand injuries
	
Do not enter	Unplug before maintenance/cleaning work
	
Wait until all machine parts have come to a complete standstill before touching them.	

	
General command sign	Read the operating instructions before use.
	
Use eye and hearing protection	Use protective gloves

EN

Environmental protection:

	
Dispose of waste properly rather than dumping it in the environment.	Cardboard packaging material can be disposed of at designated recycling points.
	
Damaged and/or electrical or electronic equipment that needs to be disposed of must be taken to the designated recycling points.	Hook in loops

Packaging:

	
Protect from moisture Caution: fragile Packaging orientation: top	Interseroh-Recycling

Technical specifications:

	
Connection frequency	Maximum power consumption
	
revolutions per minute	Ø-branch insertion

	**IPX4**
Volume catch box	degree of protection
	
Weight	Guaranteed sound power level
	
Switch off the device and disconnect the mains plug before carrying out maintenance or cleaning work!	Do not reach into the feed opening! Risk of injury!

warranty

The warranty period is 12 months for commercial use and 24 months for consumers, and begins on the date of purchase of the device.

The warranty covers only defects attributable to material or manufacturing faults. When claiming a defect under the warranty, the proof of purchase – which must show the date of sale – must be enclosed with the date of sale.

The warranty does not cover improper use, such as overloading the device, use of force, damage caused by external influences, foreign objects, failure to observe the instructions for use and assembly, and normal wear and tear.

Residual risks and protective measures

Residual electrical hazards:

endan-ger-ment	**Descrip-tion**	**Protective mea-sure(s)**
Direct electrical contact	electric shock	Residual current circuit breaker RCCB
Indirect electrical contact	Strom-schlag durch Medium	Fehlerstromschal-ter FI

Other hazards:

hazards	**Description**	**Protective mea-sure(s)**
Objects thrown out of the vehicle	Shredded ma-terial, foreign objects or simi-lar items may be ejected from the appliance and cause injury.	Always wear gloves and safety goggles.
		Keep a safe distance from other people and your-self.
Slipping, tripping or falling of persons	The power cord and the device itself can beco-me a tripping hazard.	Take ap-propriate counter-measures depen-ding on the type of installa-tion (suita-ble ins-tallation location, marking of the ins-tallation location, etc.).

What to do in an emergency

Administer first aid appropriate to the injury and seek qualified medical assistance as quickly as possible. Protect the injured person from further harm and keep them calm.
A first aid kit in accordance with DIN 13164 should always be readily available at the workplace in case of an accident. Any items taken from the first aid kit must be replaced immediately.When requesting assistance, provide the following information:

1. **Miejsce wypadku**
2. **Rodzaj wypadku**
3. **Liczba rannych**
4. **Rodzaj obrażeń**

disposal
The disposal instructions are indicated by the pictograms on the device or packaging. A description of the individual meanings can be found in the 'Labelling' section.

Disposal of transport packaging
The packaging protects the device from damage during transport. The packaging materials are generally selected based on environmental and disposal considerations and are therefore recyclable.
Returning the packaging to the material cycle saves raw materials and reduces waste.
Packaging components (e.g. plastic film, Styrofoam®) can be dangerous for children. There is a

risk of suffocation!
Keep packaging components out of the reach of children and dispose of them as quickly as possible.



The symbol of a crossed-out wheelie bin shown here indicates that this device is subject to Directive 2012/19/EU. This directive stipulates that you must not dispose of this device with normal household waste at the end of its service life, but must take it to specially designated collection points, recycling centres or waste disposal companies. This disposal is free of charge for you. Protect the environment and dispose of it properly. The following applies to the UK market: When purchasing a new appliance, you have the right to return the corresponding old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square metres and food retailers with a sales area of at least 800 square metres who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old appliances free of charge, even without the purchase of a new appliance, if the old appliances are no larger than 25 cm in any dimension. Please also ask your retailer about local take-back options.
If your old device contains personal data, you are responsible for deleting it before returning it. If this is possible without destroying the old device, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old device for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, it must be indicated during disposal that the device contains a rechargeable battery. For further information on how to dispose of the end-of-life product, please contact your local authority.

Requirements for the operator

The operator must have read the operating instructions carefully before using the device.

qualification

Apart from detailed instruction by a competent person, no special qualifications are required to use the device.

minimum age

The device may only be operated by persons who are at least 16 years of age. An exception to this rule is the use of the device by young people if this use is part of vocational training to acquire skills under the supervision of a trainer.

training

The use of the device only requires appropriate instruction. Special training is not necessary.

Maintenance and storage

Switch off the appliance and disconnect the mains plug before carrying out any maintenance or cleaning work.

Warning! Risk of injury from moving parts.

Keep the air vents and housing free of dust and dirt.

Use a soft cloth and mild soap solution for cleaning. Avoid direct contact between harsh cleaning agents and the device. Do not use aggressive, volatile or corrosive cleaning agents.

Have the electric garden shredder checked once a year by a qualified, approved specialist.

The device must be protected from moisture and dust.

If the device is not used for a long period of time, cover it and store it in a dry, safe place out of the reach of children.

 **Blade replacement(S.11)**

Wear safety gloves when replacing the blade!

Open the cover and remove the blade as shown on page 11.
Your garden shredder is factory-fitted with a reversible blade. Therefore, when changing the blade for the first time, you only need to turn it over and tighten it again using the Allen key. Once you have turned/replaced both blades, close the cover again.

troubleshooting

The table shows possible faults, their possible causes and possible remedies. If you are still unable to resolve the problem, consult a specialist.

 Switch off the appliance and disconnect the mains plug before carrying out any maintenance or cleaning work.

 Risk of electric shock.

Service

Do you have technical questions? A complaint? Do you need spare parts or an instruction manual? On our homepage www.guede.com in the Service section, we will help you quickly and without red tape.
Please help us to help you.
In order to identify your device in the event of a complaint,
we need the serial number, item number and year of manufacture. All this information can be found
on the type plate. To ensure you always have this information to hand,
please enter it below.
Serial number:
Item number:
Year of manufacture:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
Email: **service@guede.com**

Important customer information

Please note that returns within or outside the warranty period should always be made in the original packaging. This measure effectively prevents unnecessary transport damage and the often contentious settlement of such damage. Only in the original box is your device optimally protected, thus ensuring smooth processing.

Symptoms	Possible cause	Remedy
Machine is not running	Socket defective	Use another socket
	Extension cable damaged	Check cable, replace if necessary
	Fuse has tripped	Replace fuse
Chopped material is not drawn in	Chopped material is wet and soft	Use the feed lever to push the chopped material into the machine
	Chopped material is stuck in the machine	Remove any chopped material that is blocking the machine (always wear safety gloves)

Données techniques

Broyeur électrique de jardin	GEH 2500
Référence	94457
Raccordement/fréquence :	230 V ~50Hz
Puissance :	2500W
Indice de protection :	IPX4
Ø max. d'insertion des branches :	45 mm
Volume du bac de ramassage	50l
Dimensions	420 x 280 x 910 mm
Données acoustiques	
Niveau de pression acoustique LpA1	97,5 dB A
Niveau de puissance acoustique mesuré LWA1	109,2 dB A
Niveau de puissance acoustique garanti LWA2	112 dB A A
Mesuré selon EN 62841 ; 2000/14/CE & 2005/88/CE ; incertitude K = 3 dB A 1	
Porter une protection auditive !	
Données relatives aux vibrations	
Valeurs globales des vibrations (somme vectorielle de trois directions) déterminées conformément à la norme EN 60841	
Valeur d'émission des vibrations ah	
Incertitude K = 1,5 m/s2	

Avertissement :
La valeur réelle des émissions vibratoires peut différer de la valeur indiquée en fonction du mode d'utilisation.

Le niveau de vibration peut être utilisé pour comparer différents outils électriques entre eux. Il convient également pour une estimation préliminaire de l'exposition aux vibrations.
Pour une estimation précise de l'exposition aux vibrations, il convient également de tenir compte des moments où l'appareil est à l'arrêt ou en marche, mais n'est pas réellement utilisé. Cela peut réduire considérablement l'exposition aux vibrations sur toute la durée du travail.
Définissez des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur contre les effets des vibrations, par exemple : entretien des outils électriques et des outils utilisés, maintien des mains au chaud, organisation des processus de travail.

Problèmes de santé résultant des vibrations transmises aux mains et aux bras en cas d'utilisation prolongée de l'appareil ou d'utilisation et d'entretien incorrects.
Les systèmes d'amortissement des vibrations ne garantissent pas une protection contre la maladie des doigts blancs ou le syndrome du canal carpien. C'est pourquoi, en cas d'utilisation régulière et prolongée de l'appareil, il convient de surveiller attentivement l'état des doigts et du poignet. Si des symptômes des maladies susmentionnées apparaissent, consultez immédiatement un médecin. Pour réduire le risque de « maladie des doigts blancs », gardez vos mains au chaud pendant le travail et faites des pauses régulières.

Consignes générales de sécurité



Lisez attentivement ce mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil. Conservez le mode d'emploi dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement.

L'utilisation de l'appareil est interdite aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, ou aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec les instructions.

Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

L'appareil ne doit pas être utilisé à des altitudes supérieures à 2000 m.

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.

Travailler en toute sécurité

Maintenez votre espace de travail en ordre !

Le désordre sur le lieu de travail peut entraîner des accidents.

Tenez compte des influences environnementales

N'exposez pas l'appareil à la pluie.

N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide ou mouillé. Veillez à ce que l'éclairage soit suffisant.

N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

Tenez les autres personnes à distance !

Ne laissez pas d'autres personnes, en particulier des enfants, toucher l'appareil ou le câble. Tenez-les éloignés du lieu d'utilisation immédiat.

Rangez correctement l'appareil !

Les appareils non utilisés doivent être rangés dans un endroit sec et fermé, hors de portée

des enfants.

Ne surchargez pas votre appareil !
Travaillez dans la plage de puissance indiquée.

Utilisez l'appareil approprié !
N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.

Entretenez votre appareil avec soin !
Respectez les consignes d'entretien et les remarques.
Contrôlez régulièrement le câble de l'appareil et faites-le remplacer par un spécialiste agréé s'il est endommagé. Contrôlez régulièrement les rallonges et remplacez-les si elles sont endommagées. Veillez à ce que les poignées restent sèches et exemptes d'huile et de graisse.

Soyez vigilant !
Faites attention à ce que vous faites. Travaillez de manière raisonnable. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué.

AVERTISSEMENT!
L'utilisation d'autres accessoires peut présenter un risque de blessure pour vous.
Faites réparer votre appareil par un spécialiste !
Cet appareil est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon l'utilisateur s'expose à des risques d'accident.

Consignes de sécurité spécifiques à l'appareil



Avant d'intervenir sur le mécanisme de coupe, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise.

Si le câble d'alimentation est sectionné ou endommagé pendant le fonctionnement, ne le touchez en aucun cas, mais désactivez le fusible du circuit électrique concerné.

Si le câble de raccordement doit être remplacé, cette opération doit être effectuée par le fabricant ou son

Représentants afin d'éviter tout risque pour la sécurité.

N'utilisez jamais l'appareil avec un câble endommagé.

Portez toujours des gants de protection, des lunettes de protection, une protection auditive, des chaussures robustes et un pantalon long pendant le fonctionnement.

Les déchets de taille longs qui dépassent de l'appareil peuvent rebondir comme des fouets lorsqu'ils sont aspirés. Gardez une distance suffisante et travaillez avec prudence.

Danger lié à la lame de coupe rotative. Ne mettez jamais vos mains ou vos pieds dans l'ouverture.

Veillez à ce que les personnes se trouvant à proximité ne soient pas touchées ou blessées par des pièces projetées.

Maintenez les personnes se trouvant à proximité à une distance de sécurité de la machine.

Attendez que toutes les pièces de l'appareil soient à l'arrêt avant de les toucher.

N'utilisez jamais l'appareil sous la pluie.

Ne mettez jamais les mains dans la trémie pendant le fonctionnement. Après avoir été éteint, l'appareil continue de fonctionner pendant quelques secondes.Avant la mise en marche, l'appareil doit être monté conformément aux instructions fournies.

Utilisez un dispositif de protection contre les courants de fuite (RCD) avec un courant de déclenchement maximal de 30 mA et vérifiez-le avant chaque utilisation.

Utilisez uniquement des rallonges électriques étanches homologuées pour une utilisation en extérieur.

Ne touchez jamais la fiche et la prise avec les mains mouillées ou humides.

Ne roulez jamais sur le cordon

d'alimentation ou la rallonge, ne les écrasez pas, ne les tirez pas et ne les tirez pas dessus. Protégez le cordon de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Pendant le fonctionnement, aucune personne ni aucun animal ne doit se trouver dans un rayon de 3 mètres. L'opérateur est responsable des tiers dans la zone de travail.

Utilisez exclusivement des accessoires d'origine.

Ne portez pas de vêtements amples, de cordons pendants ou de cravates. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales légères.

Utilisez l'appareil dans un espace dégagé, sur un sol plat et stable.

N'utilisez jamais l'appareil sur un sol pavé ou gravelé. Les matériaux éjectés peuvent causer des blessures.

Avant de mettre la machine en marche, vérifiez toujours que le broyeur, les vis du broyeur et les autres fixations sont bien serrés et que les dispositifs de protection et les capots sont en place. Remplacez les pièces usées et endommagées par lots afin d'éviter tout déséquilibre. Remplacez les panneaux d'avertissement et d'information endommagés ou illisibles.

Avant la mise en marche, assurez-vous que la trémie d'alimentation est dégagée.

Gardez votre visage et votre corps à distance de la trémie d'alimentation.

Évitez que vos mains, d'autres parties du corps ou vos vêtements ne s'approchent trop près de la trémie ou de l'ouverture d'éjection. Utilisez l'aide à l'alimentation pour pousser les branches dans l'ouverture.

Éteignez l'appareil avant d'accrocher ou de décrocher le sac de ramassage.

Veillez à ne pas perdre l'équilibre et à vous tenir debout en toute sécurité. Évitez toute posture anormale. Lors de l'alimentation en matériau, ne vous tenez jamais à un niveau plus élevé que celui de la base de la machine.

Gardez toujours vos distances avec la zone d'éjection.

Veillez tout particulièrement à ce qu'aucun élément métallique, pierre, bouteille, canette ou autre corps étranger ne se trouve dans le matériau à traiter.

Éteignez immédiatement l'appareil et attendez qu'il s'arrête complètement si le mécanisme de coupe heurte un corps étranger ou si la machine commence à émettre des bruits inhabituels ou à vibrer. Débranchez la machine du secteur et procédez comme suit avant de la redémarrer et de la remettre en service :
Évaluez les dommages
Remplacez ou faites réparer toutes les pièces endommagées.
Vérifiez si des pièces sont desserrées et resserrez-les si nécessaire.

N'essayez jamais de réparer l'appareil si vous ne disposez pas de la formation nécessaire.
Veillez à ce que les matériaux traités ne s'accumulent pas dans la zone d'éjection, car cela entrave le transport et peut provoquer un refoulement dans la trémie.

Si l'appareil se bouche, éteignez-le et attendez que le mécanisme de coupe s'arrête. Débranchez la fiche de la prise avant de retirer les déchets broyés de l'appareil.

Vérifiez que les capots et les dispositifs de protection sont intacts et correctement installés. Effectuez les travaux d'entretien ou de réparation nécessaires avant utilisation.

N'essayez pas de modifier le réglage de la vitesse du moteur. En cas de problème, contactez un spécialiste.

Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours exemptes de résidus ou autres dépôts afin d'éviter tout endommagement du moteur ou tout risque d'in-

cendie.
Ne soulevez et ne transportez jamais la machine lorsque le moteur tourne.

Arrêtez la machine et débranchez la fiche de la prise de courant. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement à l'arrêt
– chaque fois que vous laissez la machine
sans surveillance,
– avant de retirer un bourrage ou de nettoyer des canaux bouchés,
– avant de vérifier, nettoyer ou effectuer d'autres travaux sur la machine

Ne renversez jamais l'appareil pendant son fonctionnement.

N'exposez jamais l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Rangez la machine dans un endroit sec et hors de portée des enfants.

N'essayez en aucun cas de désactiver l'arrêt forcé.

Les réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur.
Avant utilisation, vérifiez toujours que le cordon d'alimentation et la rallonge ne présentent aucun signe de détérioration ou de vieillissement. Si le cordon est endommagé pendant l'utilisation, il doit être immédiatement débranché du secteur. NE TOUCHEZ PAS LE CORDON AVANT QU'IL NE SOIT DÉBRANCHÉ DU SECTEUR. N'utilisez pas la machine si le cordon est endommagé ou usé.
-Ne faites jamais fonctionner la machine lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité.
-Ne laissez pas vos mains, d'autres parties du corps ou vos vêtements entrer en contact avec le bac d'alimentation, le canal d'éjection ou les pièces mobiles.
-N'utilisez jamais la machine avec un cordon d'alimentation endommagé ou usé, avec des dispositifs de protection ou des capots défectueux, ou sans dispositifs de sécurité.

Maintenez la source d'énergie propre, sans débris ni autres accumulations, afin d'éviter tout dommage ou risque d'incendie.
-Lorsque la machine est arrêtée pour entretien, inspection, stockage ou remplacement d'accessoires, coupez la source d'énergie, débranchez la machine et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont à l'arrêt. Laissez la machine refroidir avant de procéder à des inspections, des réglages, etc. Entretenez la machine avec soin et maintenez-la propre.
-Laissez toujours la machine refroidir avant de la stocker.
-Lors de l'entretien du broyeur, sachez que même si la source d'énergie est coupée grâce à la fonction de verrouillage du dispositif de protection, le broyeur peut toujours être déplacé.
-Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées. Utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires d'origine.

--N'essayez jamais de contourner la fonction de verrouillage du dispositif de protection.
-Évitez les postures anormales. Gardez toujours votre équilibre afin d'avoir une position stable sur les pentes.
Marchez, ne courez pas.
-Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant que la machine ait été débranchée du secteur et que les pièces mobiles dangereuses soient complètement immobilisées.
-Veillez à ne pas brancher un câble endommagé à l'alimentation électrique et à ne pas toucher un câble endommagé avant qu'il ait été débranché de l'alimentation électrique, car les câbles endommagés peuvent entraîner le contact avec des pièces sous tension.
-Tenez le câble d'extension à l'écart des pièces mobiles dangereuses afin d'éviter d'endommager les câbles, ce qui pourrait entraîner le contact avec des pièces sous tension.
-N'utilisez pas la machine dans de mauvaises conditions météorologiques, en particulier en cas de risque d'orage.
-Si le câble d'alimentation est endommagé ou emmêlé, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble, pour débrancher la machine.

**

Utilisation conforme à la destination

L'appareil est destiné au broyage compostable de déchets fibreux et ligneux provenant de jardins privés et amateurs. Le sac de collecte est exclusivement destiné à la collecte (et non au stockage) des déchets broyés.

Cette machine ne doit être utilisée que pour les travaux pour lesquels elle a été conçue et qui sont décrits dans le mode d'emploi. Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures qui en résulteraient. Veuillez noter que cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.

Montage

Attention ! Avant toute opération d'entretien, de nettoyage ou de montage, l'appareil doit être mis hors tension et la fiche secteur débranchée. Il en va de même si le câble d'alimentation est endommagé, coupé ou emmêlé.

Vérifier la tension secteur : la tension de la source d'alimentation doit correspondre aux indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

Une rallonge dont la section de conducteur est trop petite entraîne une réduction significative des performances de l'appareil. Pour les câbles d'une longueur maximale de 25 m, la section doit être d'au moins 3 x 1,5 mm^2, pour les câbles d'une longueur supérieure à 25 m, elle doit être d'au moins 2,5 mm^2. Attention ! Les rallonges non conformes aux prescriptions ne doivent pas être utilisées. Les rallonges, les fiches et les connecteurs doivent être étanches et homologués pour une utilisation en extérieur.

Les connexions des câbles doivent être sèches et ne doivent pas reposer sur le sol.

Si un enrouleur de câble doit être utilisé, celui-ci doit être déroulé.

Câbles de rallonge – Utilisez uniquement des câbles de rallonge homologués pour une utilisation en extérieur (H05VV-F). Pour les câbles d'une longueur maximale de 25 m, utilisez au moins 3 x 1,5 mm^2, pour les câbles d'une longueur supérieure à 25 m, utilisez au moins 2,5 mm^2. Les câbles de rallonge d'une longueur supérieure à 30 m réduisent la puissance des machines.

exploitation

Placez toujours l'appareil sur une surface stable et horizontale. Ne basculez et ne déplacez jamais l'appareil lorsque le moteur tourne.

Attention ! Le moteur continue de tourner après avoir été arrêté.

Enlevez la terre des mottes et évitez que des corps étrangers tels que des pierres, du verre, des métaux, des plastiques ou des textiles ne pénètrent dans la trémie et donc dans l'appareil et dans le cylindre de coupe, car cela pourrait endommager l'appareil.

La trémie doit être vide.

Mise en marche

Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF (10) vers le haut.

mise hors tension
Dppuyez sur l'interrupteur ON/OFF (11) pour l'enfoncer.

Protection contre le redémarrage
La protection contre le redémarrage empêche l'appareil de redémarrer soudainement après une coupure de courant.

Consignes d'utilisation

- **N'introduisez que la quantité de déchets à broyer nécessaire pour que la trémie ne se bouche pas.**
- **Ne broyez pas de déchets mous sans consistance solide, mais compostez-les directement.**
- **Veillez à ce que les déchets broyés tombent sans encombre dans le sac de collecte.fallen kann – Rückstaugefahr!**

Vous obtiendrez des résultats optimaux en broyant les branches fraîches peu après la coupe.

Ne mettez jamais les mains dans l'ouverture, même lorsque le moteur est arrêté. Les couteaux sont tranchants ! Pour pousser les déchets à broyer plus loin dans l'ouverture, utilisez le dispositif d'alimentation.

marquages

Sécurité du produit :

CE	
Le produit est conforme aux normes applicables de la Communauté européenne.	

Interdictions :

	
Il est interdit de débrancher la fiche secteur !	Protéger de la pluie et de l'humidité !

Avertissement :

	
Avertissement/Attention	Avertissement concernant une tension électrique dangereuse
	
Avertissement concernant les projections de pièces	Avertissement ! Outil rotatif Risque de blessure !

	
Ne convient pas à une utilisation en intérieur	Maintenez les personnes se trouvant à proximité à une distance de sécurité par rapport à la machine.
	
Danger dû à la lame rotative. Ne jamais mettre les mains ou les pieds dans l'ouverture.	Attention aux blessures aux mains
	
Ne pas entrer	Débrancher avant toute opération d'entretien/de nettoyage
	
Attendez que toutes les pièces de la machine soient complètement immobilisées avant de les toucher.	

	
Signal général d'obligation	Lire le mode d'emploi avant utilisation.

FR

	
Utiliser des protections oculaires et auditives	Utiliser des gants de protection

Umweltschutz:

	
Ne jetez pas les déchets dans la nature, mais éliminez-les de manière appropriée.	Les emballages en carton peuvent être déposés dans les points de recyclage prévus à cet effet.
	
Les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à être éliminés doivent être déposés dans les centres de recyclage prévus à cet effet.	Accrocher les boucles

Verpackung:

	
Protéger de l'humidité Attention fragile Orientation de l'emballage En haut	Interseroh-Recycling

Caractéristiques techniques :

Fréquence de raccordement	Consommation électrique max.
	
tours par minute	Insertion de branches Ø
	**IPX4**
Volume du bac de récupération	Indice de protection
	
Poids	Niveau de puissance acoustique garanti
	
Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur !	Ne pas mettre les mains dans l'ouverture d'aspiration ! Risque de blessure !

Garantie
La période de garantie est de 12 mois pour une utilisation commerciale et de 24 mois pour les consommateurs. Elle commence à courir à partir de la date d'achat de l'appareil.

La garantie couvre exclusivement les défauts dus à des vices de matériau ou de fabrication. En cas de réclamation au titre de la garantie, le justificatif d'achat - sur lequel doit figurer la date d'achat - doit être joint avec la date d'achat.

Sont exclus de la garantie les utilisations inappropriées, telles que la surcharge de l'appareil, l'utilisation de la force, les dommages causés par des influences extérieures, des corps étrangers, ainsi que le non-respect des instructions d'utilisation et de montage et l'usure normale.

Risques résiduels et mesures de protection

Risques électriques résiduels :

menace	**Description**	**Mesure(s) de protection**
Contact électrique direct	électrocution	Disjoncteur différentiel FI
Contact électrique indirect	Électrocution par un fluide	Disjoncteur différentiel FI

Autres dangers :

Risques :	**Description**	**Mesure(s) de protection**
Objets projetés	Les déchets broyés, les corps étrangers ou autres peuvent être projetés hors de l'appareil et causer des blessures.	Portez toujours des gants et des lunettes de protection.
		Maintenez une distance de sécurité suffisante entre vous et les personnes qui vous entourent.
Glissades, trébuchements ou chutes de personnes	Le câble d'alimentation et l'appareil lui-même peuvent présenter un risque de trébuchement.	Prenez les mesures appropriées en fonction du type d'installation (emplacement approprié, signalisation de l'emplacement, etc.).

Comportement en cas d'urgence

Prenez les mesures de premiers secours nécessaires en fonction de la blessure et demandez une aide médicale qualifiée dès que possible. Protégez la personne blessée contre d'autres dommages et maintenez-la au calme.
En cas d'accident, une trousse de premiers secours conforme à la norme DIN 13164 doit toujours être disponible et à portée de main sur le lieu de travail. Le matériel prélevé dans la trousse de premiers secours doit être immédiatement remplacé.
Lorsque vous appelez les secours, précisez les informations suivantes :

1. **Lieu de l'accident**
2. **Type d'accident**
3. **Nombre de blessés**
4. **Type de blessures**

élimination des déchets
Les consignes d'élimination sont indiquées par les pictogrammes apposés sur l'appareil ou l'emballage. Vous trouverez une description de leur signification respective au chapitre « Étiquetage ».

Élimination de l'emballage de transport
L'emballage protège l'appareil contre les dommages liés au transport. Les matériaux d'emballage sont généralement sélectionnés selon des critères écologiques et techniques d'élimination et sont donc recyclables.
Le recyclage de l'emballage permet d'économiser des matières premières et de réduire la quantité de déchets.

Les éléments d'emballage (par exemple, les films plastiques, le polystyrène expansé) peuvent être dangereux pour les enfants. Il existe un risque d'étouffement !
Conservez les éléments d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les dès que possible.



Le symbole ci-contre représentant une poubelle barrée sur roues indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales, mais doit être déposé dans des points de collecte spécialement aménagés, des déchetteries ou des entreprises de collecte des déchets. Cette mise au rebut est gratuite pour vous. Préservez l'environnement et éliminez vos déchets de manière appropriée.
Pour le marché allemand :
lors de l'achat d'un nouvel appareil, vous avez le droit de retourner l'ancien appareil à votre revendeur. Les revendeurs d'appareils électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m^2 ainsi que les commerçants alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m^2 qui vendent régulièrement des appareils électriques et électroniques sont également tenus de reprendre gratuitement les anciens appareils, même sans achat d'un nouvel appareil, si les anciens appareils ne dépassent pas 25 cm dans aucune de leurs dimensions. Renseignez-vous également auprès de votre revendeur sur les possibilités de reprise sur place. Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le rapporter. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées ainsi que les lampes avant de rapporter l'appareil usagé pour élimination et déposez-les dans un conteneur de collecte séparé. Dans le cas de batteries intégrées, il convient d'indiquer lors de la mise au rebut que l'appareil contient une batterie. Pour connaître les autres possibilités de mise au rebut du produit usagé, veuillez vous adresser à votre administration communale ou municipale.

Exigences envers l'opérateur

Avant d'utiliser l'appareil, l'utilisateur doit avoir lu attentivement le mode d'emploi.

Qualification

À l'exception d'une formation détaillée dispensée par une personne compétente, aucune qualification particulière n'est requise pour utiliser l'appareil.

âge minimum
L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes âgées d'au moins 16 ans. Une exception est faite pour les adolescents qui utilisent l'appareil dans le cadre d'une formation professionnelle afin d'acquérir les compétences nécessaires, sous la surveillance d'un formateur.

Formation

L'utilisation de l'appareil nécessite uniquement une formation appropriée. Aucune formation spéciale n'est nécessaire.

Entretien et conservation

⚠ Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur.

Avertissement ! Risque de blessure dû à des pièces mobiles dangereuses.

Veillez à ce que les fentes d'aération et le boîtier restent exempts de poussière et de saleté.

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux et une solution savonneuse douce. Évitez tout contact direct entre l'appareil et des produits nettoyants agressifs. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs, volatils ou corrosifs.

Faites contrôler le broyeur électrique de jardin une fois par an par un spécialiste qualifié et agréé.

L'appareil doit être protégé de l'humidité et de la poussière.

En cas de non-utilisation prolongée, couvrez l'appareil et rangez-le dans un endroit sec et sûr, hors de portée des enfants.

Remplacement des couteaux (p. 11)
Portez des gants de sécurité pour remplacer les couteaux !

Ouvrez le capot et retirez la lame comme indiqué à la page 11.
Votre broyeur de jardin est équipé d›une lame réversible montée en usine. Lors du premier remplacement, il vous suffit donc de retourner la lame et de la resserrer à l›aide de la clé Allen. Une fois les deux lames retournées/remplacées, refermez le capot.

dépannage

Le tableau indique les erreurs possibles, leurs causes éventuelles et les solutions possibles. Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, consultez un spécialiste.

Avant toute opération d'entretien ou de nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur.

Risque d'électrocution.

Service
Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ?
Vous avez besoin de pièces de rechange ou d'un mode d'emploi ?
Sur notre page d'accueil www.guede.com, dans la rubrique
Service, nous vous aidons rapidement et sans formalités.
Aidez-nous à vous aider.
Afin de pouvoir identifier votre appareil en cas de réclamation,
nous avons besoin du numéro de série, du numéro d'article
et de l'année de fabrication. Toutes ces informations figurent sur la plaque signalétique. Afin de toujours avoir ces informations à portée de
main, veuillez les saisir ci-dessous.
Numéro de série :
Référence :
Année de fabrication :

Tél. : +49 (0) 79 04 / 700-360
Fax : +49 (0) 79 04 / 700-51999
E-mail : service@guede.com

Information importante pour les clients
Veuillez noter que tout retour, pendant
ou après la période de garantie,
doit être effectué dans l'emballage d'origine.
Cette mesure permet d'éviter efficacement
les dommages inutiles liés au transport et les litiges souvent controversés
qui en découlent. Seul le carton d'origine
protège votre appareil de manière optimale et

symptômes	Cause possible	remède
La machine ne fonctionne pas.	Prise électrique défectueuse	Utiliser une autre prise électrique
	Câble d'extension endommagé	Vérifier le câble, le remplacer si nécessaire.
	Le fusible s'est déclenché	Remplacer le fusible
Les déchets broyés ne sont pas aspirés	Les déchets broyés sont humides et mous.	Utilisez le poussoir pour pousser les déchets broyés dans la machine.
	Les déchets broyés se coincent dans la machine	Retirer les résidus de broyage qui bloquent la machine (portez toujours des gants de sécurité).

Dati tecnici

Trituratore elettrico da giardino	GEH 2500
Codice articolo	94457
Allacciamento/frequenza:	230 V ~50Hz
Potenza:	2500 W
Grado di protezione:	IPX4
Ø max. inserimento rami:	45 mm
Volume del contenitore di raccolta	50 l
Dimensioni	420 x 280 x 910 mm
Dati relativi al rumore	
Livello di pressione sonora L_{pA} [1]	97,5 dB A
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} [1]	109,2 dB A
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} [2]	112 dB A A
Misurato secondo EN 62841; 2000/14/CE e 2005/88/CE; incertezza K = 3 dB A [1]	
Indossare protezioni acustiche!	
Dati relativi alle vibrazioni	
Valori vibrazioni totali (somma vettoriale di tre direzioni) determinati secondo EN 60841	
Valore di emissione delle vibrazioni a_h	
Incertezza K = 1,5 m/s²	

Avvertenza:
Il valore effettivo delle emissioni vibratorie può differire dal valore indicato a seconda del tipo di applicazione.

Il livello di vibrazioni può essere utilizzato per confrontare tra loro gli utensili elettrici. È adatto anche per una valutazione preliminare dell'esposizione alle vibrazioni.
Per una valutazione accurata dell'esposizione alle vibrazioni, è necessario tenere conto anche dei periodi in cui l'apparecchio è spento o è in funzione ma non viene effettivamente utilizzato. Ciò può ridurre significativamente l'esposizione alle vibrazioni durante l'intero periodo di lavoro.
Stabilire misure di sicurezza aggiuntive per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni, ad esempio: manutenzione degli utensili elettrici e degli utensili di lavoro, mantenimento delle mani calde, organizzazione dei processi di lavoro.

Danni alla salute derivanti dalle vibrazioni mano-braccio, se l'apparecchio viene utilizzato per periodi prolungati o non viene utilizzato e sottoposto a manutenzione in modo corretto.
I sistemi di smorzamento delle vibrazioni non garantiscono una protezione contro la sindrome da mani bianche o la sindrome del tunnel carpale. Pertanto, in caso di uso prolungato e regolare dell'apparecchio, è necessario monitorare attentamente lo stato delle dita e del carpo. Se si manifestano i sintomi delle malattie sopra citate, consultare immediatamente un medico. Per ridurre il rischio di "malattia delle dita bianche", tenere le mani al caldo durante il lavoro e fare pause a intervalli regolari.

Indicazioni generali di sicurezza



Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Acquisire familiarità con i comandi e l'uso corretto dell'apparecchio. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per un uso futuro.

L'uso dell'apparecchio è vietato ai bambini, alle persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con esperienza e conoscenze insufficienti, nonché alle persone che non hanno familiarità con le istruzioni.

I bambini devono essere sorvegliati affinché non giochino con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.

L'apparecchio non deve essere utilizzato ad altitudini superiori ai 2000 m.

Se il cavo di alimentazione di questo dispositivo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio di assistenza o da una persona con qualifiche simili, al fine di evitare pericoli.

Lavorare in sicurezza

Mantenete in ordine la vostra area di lavoro!

Il disordine sul posto di lavoro può causare incidenti.

Tenete conto delle influenze ambientali

Non esporre l'apparecchio alla pioggia.
Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o bagnati.
Assicuratevi che l'illuminazione sia adeguata.
Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o gas infiammabili.

Tenere lontane altre persone!

Non lasciare che altre persone, in particolare i bambini, tocchino l'apparecchio o il cavo. Tenerli lontani dal luogo di utilizzo.

Conservare correttamente!

Gli apparecchi non utilizzati devono essere conservati

un luogo asciutto, chiuso e fuori dalla portata dei bambini.

Non sovraccaricare l'apparecchio! Operare entro i limiti di potenza indicati.

Utilizzate l'apparecchio corretto!
Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.

Prendetevi cura del vostro apparecchio!
Seguire le istruzioni e le indicazioni di manutenzione. Controllare regolarmente il cavo dell'apparecchio e, in caso di danni, farlo sostituire da un tecnico specializzato riconosciuto. Controllare regolarmente le prolunghe e sostituirle se danneggiate. Mantenere le impugnature asciutte e prive di olio e grasso.

Siate attenti! Prestate attenzione a ciò che fate. Lavorate con prudenza. Non utilizzate l'apparecchio se siete stanchi.

ATTENZIONE!
L'uso di altri accessori può comportare il rischio di lesioni.
Fate riparare il vostro apparecchio da un tecnico specializzato! Questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza vigenti. Le riparazioni devono essere eseguite solo da un tecnico specializzato utilizzando ricambi originali, altrimenti potrebbero verificarsi incidenti per l'utente.

Avvertenze di sicurezza specifiche per l'apparecchio



Prima di eseguire qualsiasi intervento sul meccanismo di taglio, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.

Se il cavo di alimentazione viene reciso o danneggiato durante il funzionamento, non toccarlo in nessun caso, ma disattivare il fusibile del circuito elettrico interessato.

Se è necessario sostituire il cavo di collegamento, rivolgersi al produttore o al suo

rappresentante, al fine di evitare rischi per la sicurezza.

Non utilizzare mai l'apparecchio con un cavo danneggiato.

Durante il funzionamento indossare sempre guanti protettivi, occhiali protettivi, protezioni acustiche, calzature robuste e pantaloni lunghi.

Il materiale triturato più lungo che sporge dall'apparecchio può schizzare come una frusta quando viene aspirato, quindi mantenere una distanza sufficiente e lavorare con cautela.

Pericolo dovuto alla lama rotante. Non avvicinare mai le mani o i piedi all'apertura.

Assicurarsi che le persone che si trovano nelle vicinanze non vengano colpite o ferite da parti proiettate.

Tenere le persone che si trovano nelle vicinanze a una distanza di sicurezza dalla macchina.

Attendere che tutte le parti dell'apparecchio si siano arrestate completamente prima di toccarle.

Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di pioggia.

Non inserire mai le mani nella tramoggia durante il funzionamento. Dopo lo spegnimento, l'apparecchio continua a funzionare per alcuni secondi.

Prima dell'accensione, l'apparecchio deve essere montato secondo le istruzioni allegate.

Utilizzare un dispositivo di protezione da corrente di guasto (RCD) con una corrente di intervento massima di 30 mA e controllarlo prima di ogni utilizzo.

Utilizzare solo prolunghe resistenti agli spruzzi d'acqua omologate per uso esterno.

Non toccare mai la spina e la presa con le mani bagnate o umide.

Non calpestare, schiacciare, tirare o strattonare mai il cavo di alimentazione o la prolunga. Proteggere il cavo dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.

Durante il funzionamento, nessuna persona o animale deve trovarsi nel raggio di 3 metri. L'operatore è responsabile nei confronti di terzi nell'area di lavoro.

Utilizzare esclusivamente accessori originali.

Non indossare indumenti larghi, cordoncini pendenti o cravatte. Non utilizzare la macchina a piedi nudi o con sandali leggeri.

Utilizzare l'apparecchio in uno spazio libero con un terreno piano e solido.

Non utilizzare mai l'apparecchio su un terreno pavimentato o ghiaioso. Il materiale espulso può causare lesioni.

Prima di accendere la macchina, verificare sempre che il trinciatore, le viti del trinciatore e gli altri dispositivi di fissaggio siano ben fissati e che i dispositivi di protezione e le protezioni siano al loro posto. Sostituire le parti usurate e danneggiate in serie per evitare squilibri. Sostituire le targhette di avvertenza e le indicazioni danneggiate o illeggibili.

Prima dell'accensione, assicurarsi che la tramoggia di alimentazione sia libera.

Tenere il viso e il corpo lontani dalla tramoggia di alimentazione.

Evitare che le mani, altre parti del corpo o gli indumenti si avvicinino troppo alla tramoggia o all'apertura di scarico. Utilizzare l'ausilio di alimentazione per spingere i rami nell'apertura.

Spegnere l'apparecchio prima di agganciare o sganciare il sacco di raccolta.

Fare attenzione a non perdere l'equilibrio e a stare in piedi in modo sicuro. Evitare posture anomale. Durante l'alimentazione del materiale, non stare mai su un piano più alto rispetto al piano di appoggio della macchina.

Mantenere sempre la distanza dalla zona di espulsione.

Prestare la massima attenzione affinché nel materiale da lavorare non siano presenti parti metalliche, pietre, bottiglie, lattine o altri corpi estranei.

Spegnere immediatamente l'apparecchio e attendere che la macchina si fermi se il meccanismo di taglio incontra un oggetto estraneo o se la macchina inizia a emettere rumori insoliti o a vibrare. Scollegare la macchina dalla rete elettrica e procedere come segue prima di riavviare e utilizzare nuovamente la macchina:

- Valutare il danno
- Sostituire tutte le parti danneggiate o farle riparare.
- Controllare se ci sono parti allentate e, se necessario, fissarle.

Non tentare mai di riparare l'apparecchio se non si dispone della formazione necessaria. Assicurarsi che il materiale lavorato non si accumuli nella zona di espulsione, poiché ciò ostacola il trasporto e può causare un contraccolpo nella tramoggia di alimentazione.

Se l'apparecchio si intasa, spegnerlo e attendere che il meccanismo di taglio si fermi. Staccare la spina dalla presa di corrente prima di rimuovere il materiale triturato dall'apparecchio.

Verificare che le coperture e i dispositivi di protezione siano integri e correttamente installati. Prima dell'uso, eseguire eventuali lavori di manutenzione o riparazione necessari.

Non tentare di modificare la regolazione della velocità del motore. In caso di problemi

rivolgersi a un tecnico specializzato.

Tenere sempre libere le fessure di ventilazione da residui o altri depositi per evitare danni al motore o possibili incendi. Non sollevare o trasportare mai la macchina con il motore in funzione.

Spegnete la macchina e staccate la spina dalla presa di corrente. Assicuratevi che tutte le parti mobili si siano completamente arrestate
– ogni volta che si lascia la macchina incustodita,
– prima di rimuovere un ingorgo o pulire canali ostruiti,
– prima di controllare, pulire o eseguire altri lavori sulla macchina

Non inclinare mai l'apparecchio durante il funzionamento.

Non esporre mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Conservare la macchina in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

Non tentare in nessun caso di disattivare lo spegnimento automatico.

Le normative locali possono limitare l'età dell'utente.
Prima dell'uso, controllare sempre che il cavo di alimentazione e la prolunga non presentino segni di danneggiamento o usura. Se il cavo viene danneggiato durante l'uso, scollegarlo immediatamente dalla rete elettrica. NON TOCCARE IL CAVO PRIMA DI AVERLO SCOLLEGATO DALLA RETE ELETTRICA.
la macchina se il cavo è danneggiato o usurato.
-Non utilizzare mai la macchina in presenza di persone, in particolare bambini, o animali nelle vicinanze.
-Non lasciare che mani, altre parti del corpo o indumenti entrino in contatto con l'alimentatore, il canale di espulsione o le parti in movimento.
-Non utilizzare mai la macchina con cavi danneggiati o usurati, con dispositivi di protezione o schermi difettosi o senza dispositivi di sicurezza.

Tenere la fonte di alimentazione pulita da detriti e altri accumuli per evitare di danneggiarla o causare un incendio.
-Quando la macchina viene arrestata per manutenzione, ispezione, conservazione o sostituzione di accessori, spegnere la fonte di alimentazione, scollegare la macchina dalla rete elettrica e assicurarsi che tutte le parti mobili si siano arrestate. Lasciare raffreddare la macchina prima di effettuare ispezioni, regolazioni, ecc. Effettuare la manutenzione della macchina con cura e mantenerla pulita.
-Lasciare raffreddare sempre la macchina prima di riporla.
-Durante la manutenzione del trituratore, tenere presente che, sebbene la fonte di energia sia disattivata grazie alla funzione di blocco del dispositivo di protezione, il trituratore può comunque essere mosso.
-Per motivi di sicurezza, sostituire le parti usurate o danneggiate. Utilizzare solo ricambi e accessori originali.
-Non tentare mai di aggirare la funzione di blocco del dispositivo di protezione

.
- Evitare posture anomale. Mantenere sempre l'equilibrio per avere un appoggio sicuro sui pendii.
Camminare, non correre.
-Non toccare parti pericolose in movimento prima che la macchina sia stata scollegata dall'alimentazione elettrica e che le parti pericolose in movimento si siano completamente arrestate.
-Fare attenzione a non collegare cavi danneggiati all'alimentazione elettrica e a non toccare cavi danneggiati prima che siano stati scollegati dall'alimentazione elettrica, poiché i cavi danneggiati possono causare il contatto con parti attive.
-Tenere il cavo di prolunga lontano da parti mobili pericolose per evitare danni ai cavi che potrebbero causare il contatto con parti attive.
-Non utilizzare la macchina in condizioni meteorologiche avverse, in particolare in caso di pericolo di fulmini.
-Se il cavo di collegamento è danneggiato o aggrovigliato, tirare sempre la spina, mai il cavo, per

scollegare la macchina dalla rete elettrica.

**

Uso previsto

L'apparecchio è destinato alla triturazione compostabile di rifiuti fibrosi e legnosi provenienti da giardini domestici e hobbistici. Il sacco di raccolta è adatto esclusivamente alla raccolta (non allo stoccaggio) del materiale triturato.

Con questa macchina non devono essere eseguiti lavori diversi da quelli per cui è stata costruita e descritti nel manuale d'uso. Qualsiasi uso diverso da quello previsto è considerato non conforme. Il produttore non è responsabile per danni o lesioni che ne derivano. Si prega di notare che questo apparecchio non è stato progettato per uso commerciale.

Montaggio

Attenzione! Prima di eseguire lavori di manutenzione, pulizia e montaggio, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione. Lo stesso vale se il cavo di alimentazione è danneggiato, tagliato o aggrovigliato.

Attenzione alla tensione di rete: la tensione della fonte di alimentazione deve corrispondere ai dati riportati sulla targhetta dell'apparecchio.

Un cavo di prolunga con una sezione del conduttore troppo piccola provoca una notevole riduzione delle prestazioni dell'apparecchio. Per cavi di lunghezza fino a 25 m, almeno 3 x 1,5 mm^2, per cavi di lunghezza superiore a 25 m, almeno 2,5 mm^2. Attenzione! Non utilizzare prolunghe non conformi alle norme. Le prolunghe, le spine e i connettori devono essere impermeabili e omologati per l'uso all'aperto.

I collegamenti dei cavi devono essere asciutti e non devono essere posizionati a terra.

Se si utilizza un avvolgicavo, questo deve essere srotolato.

Cavi di prolunga – Utilizzare solo cavi di prolunga omologati per uso esterno (H05VV-F). Per cavi di lunghezza fino a 25 m, almeno 3 x 1,5 mm^2, per cavi di lunghezza superiore a 25 m, almeno 2,5 mm^2. I cavi di prolunga di lunghezza superiore a 30 m riducono le prestazioni delle macchine.

Funzionamento

Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie solida e piana. Non inclinare o spostare mai l'apparecchio con il motore in funzione.

Attenzione! Il motore continua a funzionare anche dopo lo spegnimento.

Rimuovere la terra dalle zolle e evitare che corpi estranei come pietre, vetro, metalli, plastica o tessuti possano finire nella tramoggia e quindi nell'apparecchio e nel rullo di taglio, altrimenti l'apparecchio potrebbe subire danni.

La tramoggia di alimentazione deve essere vuota.
Accensione
Premere l'interruttore ON/OFF (10) verso l'alto.

Spegnimento
Premere l'interruttore ON/OFF (11) verso il basso.

Protezione contro il riavvio
La protezione contro il riavvio impedisce l'avvio improvviso dell'apparecchio dopo un'interruzione di corrente.

Istruzioni di lavoro

- **Introdurre solo la quantità di materiale da triturare necessaria per non intasare la tramoggia di alimentazione.**
- **Non triturare rifiuti morbidi senza consistenza solida, ma compostarli direttamente.**
- **Assicurarsi che il materiale triturato possa cadere senza ostacoli nel sacco di raccolta – pericolo di ristagno!**

- **Per ottenere risultati ottimali, triturare i rami freschi subito dopo il taglio.**

Non toccare mai l'apertura, nemmeno a motore spento. Le coltelli sono affilati! Per spingere il materiale triturato più all'interno dell'apertura, utilizzare l'ausilio di alimentazione.

Marcature

Sicurezza del prodotto:

CE	
Il prodotto è conforme alle norme pertinenti della Comunità Europea.	

Divieti:

	
È vietato staccare la spina dalla presa di corrente!	Proteggere dalla pioggia e dall'umidità!

Avvertenza:

	
Avvertenza/Attenzione	Attenzione alla tensione elettrica pericolosa
	
Attenzione alle parti proiettate	Avvertenza! Utensile rotante - Pericolo di lesioni!

	
Non adatto per interni	Tenere le persone vicine a una distanza di sicurezza dalla macchina. macchina
	
Pericolo dovuto alla lama rotante. Non avvicinare mai mani o piedi all'apertura.	Attenzione alle lesioni alle mani
	
Non entrare	Scollegare la spina prima di eseguire lavori di manutenzione/pulizia
	
Attendere che tutte le parti della macchina si siano completamente arrestate prima di toccarle.	
	
Segnale di prescrizione generale	Leggere le istruzioni per l'uso prima dell'utilizzo

	
Utilizzare protezioni per gli occhi e le orecchie	Utilizzare guanti protettivi

Protezione dell'ambiente:

	
Non smaltire i rifiuti nell'ambiente, ma smaltirli in modo corretto.	Il materiale di imballaggio in cartone può essere consegnato presso i centri di riciclaggio previsti a tale scopo.
	
Gli apparecchi elettrici o elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati presso i centri di riciclaggio previsti a tale scopo.	Agganciare le cinghie

Imballaggio:

	
Proteggere dall'umidità Attenzione fragile Orientamento dell'imballaggio Verso l'alto	Riciclaggio Interseroh

Dati tecnici:

	
Frequenza di collegamento	Potenza assorbita max.

	
Giri al minuto	Ø inserimento ramo
	**IPX4**
Volume del contenitore di raccolta	Grado di protezione
	
Peso	Livello di potenza sonora garantito
	
Prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione!	Non toccare l'apertura di aspirazione! Pericolo di lesioni!

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi per l'uso commerciale e di 24 mesi per i consumatori e decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio.

La garanzia copre esclusivamente i difetti riconducibili a vizi dei materiali o di fabbricazione. In caso di reclamo per un difetto ai sensi della garanzia, è necessario allegare la prova d'acquisto, che deve riportare la data di vendita.

Sono esclusi dalla garanzia gli usi impropri, come ad esempio il sovraccarico dell'apparecchio, l'uso della forza, i danni causati

causati da influenze esterne, corpi estranei, mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e il montaggio e normale usura.

Rischi residui e misure di protezione

Pericoli residui di natura elettrica:

pericolo	**Descrizione**	**Misure di protezione**
Contatto elettrico diretto	scossa elettrica	Interruttore differenziale FI
Contatto elettrico indiretto	Scossa elettrica tramite mezzo	Interruttore differenziale FI

Altri pericoli:

pericolo	**Descrizione**	**Misure di protezione**
Oggetti lanciati fuori	Il materiale triturato, corpi estranei o simili possono essere proiettati fuori dall'apparecchio e causare lesioni.	Indossare sempre guanti e occhiali protettivi.
		Mantenete una distanza di sicurezza sufficiente tra voi e le persone circostanti.
Scivolamento, inciampo o caduta di persone	Il cavo di alimentazione e l'apparecchio stesso possono costituire un pericolo di inciampo.	Adottare le contromisure adeguate in base al tipo di installazione (luogo di installazione adeguato, segnalazione del luogo di installazione, ecc.).

Comportamento in caso di emergenza

Prendete le misure di primo soccorso necessarie in base alla gravità della lesione e richiedete il prima possibile l'assistenza di un medico qualificato. Proteggete il ferito da ulteriori danni e mantenetelo calmo.
Per eventuali incidenti, sul posto di lavoro deve essere sempre disponibile una cassetta di pronto soccorso conforme alla norma DIN 13164. Il materiale prelevato dalla cassetta di pronto soccorso deve essere immediatamente reintegrato.Quando si richiede aiuto, fornire le seguenti informazioni:

1. **Luogo dell'incidente**
2. **Tipo di incidente**
3. **Numero di feriti**
4. **Tipo di lesioni**

smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento sono riportate nei pittogrammi apposti sull'apparecchio o sull'imballaggio. Una descrizione dei singoli significati è disponibile nel capitolo "Etichettatura".

Smaltimento dell'imballaggio di trasporto
L'imballaggio protegge l'apparecchio dai danni causati dal trasporto. I materiali di imballaggio sono generalmente selezionati in base a criteri di compatibilità ambientale e di smaltimento e sono quindi riciclabili.
Il riciclaggio dell'imballaggio nel ciclo dei materiali consente di risparmiare materie prime e ridurre la produzione di rifiuti.

I componenti dell'imballaggio (ad es. pellicole, polistirolo) possono essere pericolosi per i bambini.
Esiste il pericolo di soffocamento!
Conservare gli elementi dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirli il prima possibile.



Il simbolo qui accanto, raffigurante un bidone della spazzatura su ruote barrato, indica che questo apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, al termine del suo ciclo di vita, questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso appositi centri di raccolta, discariche o impianti di smaltimento. Lo smaltimento è gratuito. Proteggete l'ambiente e smaltite i rifiuti in modo corretto. Per il mercato tedesco vale quanto segue:
all'acquisto di un nuovo apparecchio avete il diritto di restituire il vecchio apparecchio al vostro rivenditore. I rivenditori di apparecchiature elettriche ed elettroniche con una superficie di vendita di almeno 400 m^2 e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 m^2 che vendono regolarmente apparecchiature elettriche ed elettroniche sono inoltre tenuti a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate, anche senza l'acquisto di un nuovo apparecchio, se le apparecchiature usate non superano i 25 cm di dimensione. Informatevi anche presso il vostro rivenditore sulle possibilità di restituzione in loco.
Se il vostro vecchio apparecchio contiene dati personali, siete responsabili della loro cancellazione prima di restituirlo. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, rimuovete le vecchie batterie o accumulatori e le lampadine prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento e consegnateli a una raccolta separata. In caso di batterie ricaricabili fisse, al momento dello smaltimento è necessario segnalare che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi all'amministrazione comunale.

Requisiti per l'operatore

Prima di utilizzare l'apparecchio, l'operatore deve aver letto attentamente le istruzioni per l'uso.

Qualifiche

Oltre a una formazione dettagliata da parte di una persona competente, non è richiesta alcuna qualifica speciale per l'uso dell'apparecchio.

Età minima

L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno compiuto i 16 anni di età. Fa eccezione l'utilizzo da parte di giovani, se l'utilizzo avviene nell'ambito di una formazione professionale per il raggiungimento delle competenze sotto la supervisione di un istruttore.

Formazione

L'uso dell'apparecchio richiede solo un'adeguata istruzione. Non è necessaria una formazione specifica.

Manutenzione e conservazione



Prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.

Avvertenza! Pericolo di lesioni causate da parti mobili pericolose.

Tenere le fessure di ventilazione e l'alloggiamento liberi da polvere e sporcizia.

Per la pulizia utilizzare un panno morbido e una soluzione detergente delicata. Evitare il contatto diretto dell'apparecchio con detergenti aggressivi. Non utilizzare detergenti aggressivi, volatili o corrosivi.

Far controllare il trituratore elettrico da giardino una volta all'anno da un tecnico qualificato e autorizzato.

Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla polvere.

Se non viene utilizzato per un periodo prolungato, riporre l'apparecchio coperto in un luogo asciutto e sicuro, fuori dalla portata dei bambini.



Sostituzione delle lame (pag. 11)
Indossare guanti di sicurezza per sostituire la lama!

Aprire il coperchio e allentare la lama come illustrato a pagina 11.
Nel vostro trituratore da giardino è installata di fabbrica una lama reversibile. Pertanto, al primo cambio è sufficiente capovolgere la lama e serrarla nuovamente con la chiave a brugola. Dopo aver ruotato/sostituito entrambe le lame, richiudere il coperchio.

Ricerca guasti

La tabella mostra i possibili errori, le loro possibili cause e le soluzioni. Se non riuscite comunque a risolvere il problema, consultate un tecnico specializzato.



Prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia, spegnere l'apparecchio e scollegare la spina di alimentazione.



Pericolo di scossa elettrica.

Assistenza

Avete **domande tecniche? Un reclamo? Avete bisogno di pezzi di ricambio o di un manuale d'uso?**
Nella sezione **Assistenza** del nostro sito web **www.guede.com** vi forniremo un aiuto rapido e senza burocrazia. Aiutateci ad aiutarvi. Per poter identificare il vostro apparecchio in caso di reclamo, abbiamo bisogno del numero di serie, del numero di articolo e dell'anno di costruzione. Tutti questi dati sono riportati sulla targhetta identificativa. Per avere questi dati sempre a portata di mano, vi preghiamo di inserirli qui sotto.

Numero di serie:
Codice articolo:
Anno di costruzione:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **service@guede.com**

Informazioni importanti per i clienti

Si prega di notare che i resi, sia entro che oltre il periodo di garanzia, devono essere effettuati nell'imballaggio originale. Questa misura consente di evitare efficacemente inutili danni da trasporto e le relative controversie. Solo nella scatola originale il vostro apparecchio è protetto in modo ottimale, garantendo così una gestione senza intoppi.

Sintomi	Possibile causa	Rimedio
La macchina non funziona	Presa difettosa	Utilizzare un'altra presa
	Cavo di prolunga danneggiato	Controllare il cavo, eventualmente sostituirlo
	Il fusibile è scattato	Sostituire il fusibile
Il materiale triturato non viene aspirato	Il materiale da triturare è bagnato e morbido	Utilizzare il pressore per spingere il materiale da triturare nella macchina f
	Il materiale da triturare si è incastrato nella macchina	Rimuovere il materiale trinciato bloccato (indossare sempre guanti di sicurezza)

Datos técnicos

Trituradora eléctrica para jardín	GEH 2500
N.º de artículo	94457
Conexión/frecuencia:	230 V ~50 Hz
Potencia:	2500 W
Grado de protección:	IPX4
Diámetro máximo de empuje de ramas:	45 mm
Volumen de la caja colectora	50 l
Dimensiones	420 x 280 x 910 mm
Datos sobre el ruido	
Nivel de presión acústica L_{pA} [1]	97,5 dB A
Nivel de potencia acústica medido L_{WA} [1]	109,2 dB A
Nivel de potencia acústica garantizado L_{WA} [2]	112 dB A A
Medido según EN 62841; 2000/14/CE y 2005/88/CE; incertidumbre K = 3 dB A [1]	
¡Utilice protección auditiva!	
Datos sobre vibraciones	
Valores totales de vibración (suma vectorial de tres direcciones) determinados según EN 60841	
Valor de emisión de vibraciones a_h	
Incertidumbre K = 1,5 m/s²	

Advertencia:
El valor real de emisión de vibraciones puede diferir del valor indicado en función del tipo de aplicación.

El nivel de vibración se puede utilizar para comparar herramientas eléctricas entre sí. También es adecuado para una evaluación preliminar de la exposición a las vibraciones.
Para una estimación precisa de la exposición a las vibraciones, también deben tenerse en cuenta los tiempos en los que el aparato está apagado o en funcionamiento, pero sin utilizarse realmente. Esto puede reducir significativamente la exposición a las vibraciones durante todo el período de trabajo.
Establezca medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones, como por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica y de las herramientas utilizadas, mantener las manos calientes, organización de los procesos de trabajo.

Daños para la salud derivados de las vibraciones transmitidas al sistema mano-brazo si el aparato se utiliza durante un periodo prolongado o no se maneja y mantiene correctamente.
Los sistemas de amortiguación de vibraciones no garantizan la protección contra la enfermedad de Raynaud o el síndrome del túnel carpiano. Por lo tanto, si se utiliza el aparato de forma regular y continua, se debe supervisar minuciosamente el estado de los dedos y el carpo. Si aparecen síntomas de las enfermedades mencionadas anteriormente, acuda inmediatamente al médico. Para reducir el riesgo de «enfermedad de los dedos blancos», mantenga las manos calientes mientras trabaja y haga pausas a intervalos regulares.

Indicaciones generales de seguridad



Lea atentamente este manual de instrucciones. Familiarícese con los elementos de mando y el uso correcto del aparato. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro para poder consultarlo más adelante.

Se debe prohibir el uso del aparato a niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con experiencia y conocimientos insuficientes, así como a personas que no estén familiarizadas con las instrucciones.

Se debe supervisar a los niños para que no jueguen con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños.

El dispositivo no debe utilizarse a altitudes superiores a 2000 m.

Si el cable de alimentación de este dispositivo se daña, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona con cualificación similar para evitar peligros.

Trabaje de forma segura

Mantenga su área de trabajo ordenada.

El desorden en el lugar de trabajo puede provocar accidentes.

Tenga en cuenta las influencias ambientales

No exponga el aparato a la lluvia.
No utilice el aparato en entornos húmedos o mojados.
Asegúrese de que haya buena iluminación.
No utilice el aparato cerca de líquidos o gases inflamables.

¡Mantenga alejadas a otras personas!

No permita que otras personas, especialmente niños, toquen el aparato o el cable. Manténgalos alejados del lugar de uso inmediato.

¡Guárdelo correctamente!

Los aparatos que no se utilicen deben guardarse

un lugar seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

¡No sobrecargue su dispositivo! Trabaje dentro del rango de potencia especificado.

¡Utilice el aparato adecuado! No utilice el aparato para fines para los que no está destinado.

Cuide su aparato con esmero. Siga las instrucciones y advertencias de mantenimiento. Compruebe regularmente el cable del aparato y, si está dañado, haga que lo sustituya un especialista reconocido. Compruebe regularmente los cables alargadores y sustitúyalos si están dañados. Mantenga las asas secas y libres de aceite y grasa.

¡Esté atento! Preste atención a lo que hace. Trabaje con sensatez. No utilice el aparato si está cansado.

¡ADVERTENCIA!
El uso de otros accesorios puede suponer un riesgo de lesiones para usted.
¡Deje que un especialista repare su aparato! Este aparato cumple con las normas de seguridad pertinentes. Las reparaciones solo deben ser realizadas por un especialista utilizando piezas de repuesto originales, de lo contrario, el usuario podría sufrir accidentes.

Instrucciones de seguridad específicas del aparato



Antes de realizar cualquier trabajo en el mecanismo de corte, apague el dispositivo y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

Si el cable de alimentación se corta o se daña durante el funcionamiento, no lo toque bajo ningún concepto, sino desactive el fusible del circuito eléctrico afectado.

Si es necesario sustituir el cable de conexión, esta tarea debe ser realizada por el fabricante o su

representante para evitar riesgos para la seguridad.

No utilice nunca el aparato con un cable dañado.

Durante el funcionamiento, utilice siempre guantes de protección, gafas protectoras, protección auditiva, calzado resistente y pantalones largos.

El material triturado más largo que sobresale del aparato puede golpear como una vara al ser arrastrado, mantenga una distancia suficiente y trabaje con precaución.

Peligro por la cuchilla giratoria. Nunca introduzca las manos ni los pies en la abertura.

Asegúrese de que las personas que se encuentren cerca no sean golpeadas o heridas por piezas que salgan disparadas.

Mantenga a las personas que se encuentren cerca a una distancia segura de la máquina.

Espere hasta que todas las piezas del aparato se hayan detenido antes de tocarlas.

Nunca utilice el aparato bajo la lluvia.

Nunca introduzca la mano en la tolva de llenado durante el funcionamiento. Tras apagarlo, el aparato sigue funcionando durante unos segundos.

Antes de encenderlo, el aparato debe montarse según las instrucciones adjuntas.

Utilice un dispositivo de protección contra corrientes de fuga (RCD) con una corriente de disparo máxima de 30 mA y compruébelo antes de cada uso.

Utilice únicamente cables alargadores protegidos contra salpicaduras de agua y homologados para uso en exteriores.

No toque nunca el enchufe ni la toma de corriente con las manos mojadas o húmedas.

Nunca pase por encima del cable de alimentación o del cable alargador, ni los aplaste, tire de ellos o los arrastre. Proteja el cable del calor, el aceite y los bordes afilados.

Durante el funcionamiento, no debe haber personas ni animales en un radio de 3 metros. El operador es responsable frente a terceros en el área de trabajo.

Utilice exclusivamente accesorios originales.

No lleve ropa holgada, cordones colgantes ni corbatas. No utilice la máquina descalzo ni con sandalias ligeras.

Utilice el aparato en un espacio abierto con una superficie plana y firme.

Nunca utilice el aparato sobre una superficie pavimentada o de grava. El material expulsado puede causar lesiones.

Antes de encender la máquina, compruebe siempre que el mecanismo de trituración, los tornillos del mecanismo de trituración y otras fijaciones estén bien asegurados, y que los dispositivos de protección y las cubiertas estén en su sitio. Sustituya las piezas desgastadas y dañadas por pares para evitar desequilibrios. Sustituya las placas de advertencia y las etiquetas informativas dañadas o ilegibles.

Antes de encender la máquina, asegúrese de que la tolva de alimentación esté libre.

Mantenga la cara y el cuerpo alejados de la tolva de llenado.

Evite que sus manos, otras partes del cuerpo o la ropa se acerquen demasiado a la tolva de alimentación o a la abertura de expulsión. Utilice la ayuda de alimentación para empujar las ramas hacia la abertura.

Apague el aparato antes de colocar o retirar la bolsa colectora.

Preste atención para no perder el equilibrio y manténgase firme. Evite posturas corporales anormales. Cuando introduzca material, nunca se coloque en un nivel más alto que el de la base de la máquina.

Mantenga siempre la distancia con respecto a la zona de expulsión.

Preste especial atención a que no haya piezas metálicas, piedras, botellas, latas u otros objetos extraños en el material que se va a procesar.

Apague inmediatamente la máquina y espere a que se detenga si el mecanismo de corte golpea un objeto extraño o si la máquina comienza a emitir ruidos inusuales o a vibrar.
Desconecte la máquina de la red eléctrica y siga los siguientes pasos antes de volver a ponerla en marcha y utilizarla:

- Examine los daños
- Sustituya todas las piezas dañadas o haga que las reparen.
- Compruebe si hay piezas sueltas y, en caso necesario, fíjelas.

Nunca intente reparar el aparato a menos que tenga la formación necesaria para ello.
Asegúrese de que el material procesado no se acumule en la zona de expulsión, ya que esto dificulta el transporte y puede provocar un retroceso en la tolva de alimentación.

Si el aparato se atasca, apáguelo y espere a que se detenga el mecanismo de corte. Desenchufe el aparato antes de retirar los restos triturados.

Compruebe que las cubiertas y los dispositivos de protección no estén dañados y estén correctamente colocados. Antes de utilizar el aparato, realice los trabajos de mantenimiento o reparación que sean necesarios.

No intente modificar el ajuste de velocidad del motor. Si surge algún problema

, póngase en contacto con un especialista.

Mantenga siempre las ranuras de ventilación libres de residuos u otros depósitos para evitar daños en el motor o posibles incendios. Nunca levante ni transporte la máquina con el motor en marcha.

Detenga la máquina y desenchufe el cable de alimentación. Asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo
– siempre que deje la máquina sin vigilancia,
– antes de eliminar un atasco o limpiar conductos obstruidos,
– antes de revisar, limpiar o realizar cualquier otra tarea en la máquina

Nunca incline el aparato durante su funcionamiento.

No exponga nunca el aparato a la lluvia o la humedad. Guarde la máquina en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

No intente desactivar el apagado automático bajo ningún concepto.

Las normativas locales pueden limitar la edad del usuario.
Antes de utilizarlo, compruebe siempre que el cable de conexión y el alargador no presenten signos de deterioro o envejecimiento. Si el cable se daña durante el uso, debe desconectarse inmediatamente de la red eléctrica. NO TOQUE EL CABLE ANTES DE DESCONECTARLO DE LA RED ELÉCTRICA.
utilice la máquina si el cable está dañado o desgastado.
Nunca utilice la máquina cuando haya personas, especialmente niños, o animales cerca.
-No permita que las manos, otras partes del cuerpo o la ropa se acerquen a la tolva de alimentación, el canal de expulsión o las piezas móviles.
-Nunca utilice la máquina con un cable dañado o desgastado, con dispositivos de protección o protectores defectuosos, o sin dispositivos de seguridad.

Mantenga la fuente de energía limpia de residuos y otras acumulaciones para evitar daños en la misma o un posible incendio.
-Cuando se detenga la máquina para realizar tareas de mantenimiento, inspección, almacenamiento o cambio de accesorios, apague la fuente de alimentación, desconecte la máquina de la red eléctrica y asegúrese de que todas las piezas móviles se hayan detenido. Deje que la máquina se enfríe antes de realizar inspecciones, ajustes, etc. Realice el mantenimiento de la máquina con cuidado y manténgala limpia.
-Deje que la máquina se enfríe siempre antes de guardarla.
-Al realizar el mantenimiento del triturador, tenga en cuenta que, aunque la fuente de energía esté desconectada debido a la función de bloqueo del dispositivo de protección, el triturador aún puede moverse.
-Por motivos de seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas. Utilice únicamente piezas de repuesto y accesorios originales.
-Nunca intente eludir la función de bloqueo del dispositivo de protección

.
-Evite posturas corporales anormales. Mantenga siempre el equilibrio para tener una posición segura en pendientes en todo momento.
Camine, no corra.
-No toque ninguna pieza móvil peligrosa antes de que la máquina se haya desconectado de la red eléctrica y las piezas móviles peligrosas se hayan detenido por completo.
-No conecte un cable dañado a la fuente de alimentación ni toque un cable dañado antes de desconectarlo de la fuente de alimentación, ya que los cables dañados pueden provocar el contacto con piezas activas.
-Mantenga el cable alargador alejado de las piezas móviles peligrosas para evitar daños en los cables que puedan provocar el contacto con piezas activas.
-No utilice la máquina en condiciones meteorológicas adversas, especialmente si hay riesgo de tormenta eléctrica.
-Si el cable de conexión está dañado o enredado, tire siempre del enchufe, nunca del cable, para

desconectar la máquina de la red eléctrica.

**

Uso previsto

El aparato está diseñado para triturar residuos fibrosos y leñosos procedentes de jardines domésticos y de aficionados a la jardinería, aptos para el compostaje. La bolsa colectora solo es adecuada para recoger (no para almacenar) el material triturado.

Esta máquina no debe utilizarse para realizar otras tareas que no sean aquellas para las que ha sido diseñada y que se describen en el manual de instrucciones. Cualquier uso que exceda lo indicado se considerará un uso indebido. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones que puedan derivarse de ello. Tenga en cuenta que este aparato no ha sido diseñado para uso comercial.

Montaje

¡Atención! Antes de realizar trabajos de mantenimiento, limpieza y montaje, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica. Haga lo mismo si el cable de alimentación está dañado, cortado o enredado.

Tenga en cuenta la tensión de red: la tensión de la fuente de alimentación debe coincidir con los datos que figuran en la placa de características del aparato.

Un cable alargador con una sección transversal demasiado pequeña provoca una reducción significativa del rendimiento del aparato. Para cables de hasta 25 m de longitud, como mínimo 3 x 1,5 mm^2; para cables de más de 25 m de longitud, como mínimo 2,5 mm^2. ¡Atención! No se deben utilizar cables alargadores que no cumplan con las normas. Los cables alargadores, los enchufes y los conectores deben ser impermeables y estar homologados para su uso en exteriores.

Las conexiones de los cables deben estar secas y no deben estar en contacto con el suelo.

Si se utiliza un tambor de cable, este debe desenrollarse.

Cables alargadores: utilice únicamente cables alargadores homologados para uso en exteriores (H05VV-F). Para cables de hasta 25 m de longitud, utilice cables de al menos 3 x 1,5 mm^2; para cables de más de 25 m de longitud, utilice cables de al menos 2,5 mm^2. Los cables alargadores de más de 30 m de longitud reducen la potencia de las máquinas.

Funcionamiento

Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme y nivelada. No incline ni mueva nunca el aparato con el motor en marcha.

¡Atención! El motor sigue funcionando después de apagarlo.

Retire la tierra de los cepellones y evite que objetos extraños, como piedras, vidrio, metales, plásticos o textiles, puedan entrar en la tolva de llenado y, por lo tanto, en el aparato y en el rodillo de corte, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños.

La tolva de llenado debe estar vacía.
Encendido
Pulse el interruptor ON/OFF (10) hacia arriba.

Apagado
Presione el interruptor ON/OFF (11) hacia abajo.

Protección contra el rearranque
La protección contra el rearranque impide que el aparato se ponga en marcha repentinamente tras un corte de corriente.

Instrucciones de trabajo

- **Introduzca solo la cantidad de material a triturar necesaria para que la tolva de llenado no se obstruya.**
- **No triture residuos blandos sin consistencia firme, sino que llévelos directamente al compost.**
- **Asegúrese de que el material triturado pueda caer sin obstáculos en la bolsa colectora, ya que existe riesgo de atasco.**

- **Para obtener resultados óptimos, triture las ramas frescas poco después de cortarlas.**

Nunca introduzca las manos en la abertura, ni siquiera con el motor apagado. Las cuchillas están afiladas. Para empujar el material triturado hacia la abertura, utilice la ayuda de alimentación.

Etiquetas

Seguridad del producto:

CE	
El producto cumple con las normas pertinentes de la Comunidad Europea.	

Prohibiciones:

	
¡Prohibido desconectar el enchufe!	¡Proteger de la lluvia y la humedad!

Advertencia:

	
Advertencia/Precaución	Advertencia sobre tensión eléctrica peligrosa
	
Advertencia de piezas que pueden salir disparadas	¡Advertencia! Herramienta giratoria ¡Peligro de lesiones!

	
No apto para interiores	Mantenga a las personas que se encuentren cerca a una distancia segura de la máquina. máquina
	
Peligro por la cuchilla giratoria. No introduzca nunca las manos ni los pies en la abertura.	Cuidado con las lesiones en las manos
	
No entrar	Desenchufar antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza
	
Espere hasta que todas las piezas de la máquina se hayan detenido por completo antes de tocarlas.	
	
Símbolo de norma general	Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto.

ES

	
Utilizar protección ocular y auditiva	Utilizar guantes de protección

Protección del medio ambiente:

	
No tire los residuos al medio ambiente, deséchelos de forma adecuada.	El material de embalaje de cartón puede depositarse en los puntos de reciclaje previstos para ello.
	
Los aparatos eléctricos o electrónicos defectuosos o que deban desecharse deben entregarse en los puntos de reciclaje previstos para ello.	Enganchar las asas

Embalaje:

	
Proteger de la humedad. Precaución: frágil. Orientación del embalaje: arriba.	Reciclaje Interseroh

Datos técnicos:

	
Frecuencia de conexión	Consumo máximo de potencia

	
Revoluciones por minuto	Ø de inserción de la rama
	**IPX4**
Volumen de la caja colectora	Grado de protección
	
Peso	Nivel de potencia acústica garantizado
	
Antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica.	¡No introduzca las manos en la abertura de alimentación! ¡Peligro de lesiones!

Garantía

El periodo de garantía es de 12 meses para uso comercial y de 24 meses para consumidores, y comienza en el momento de la compra del aparato.

La garantía se extiende exclusivamente a los defectos atribuibles a fallos en los materiales o en la fabricación. Para reclamar un defecto en el sentido de la garantía, se debe adjuntar el comprobante de compra, en el que debe figurar la fecha de venta.

Quedan excluidos de la garantía los usos inadecuados, como por ejemplo, la sobrecarga del aparato, el uso de la fuerza, los daños

por causas externas, cuerpos extraños, incumplimiento de las instrucciones de uso y montaje, y desgaste normal.

Riesgos residuales y medidas de protección

Peligros eléctricos residuales:

peligro	**Descripción**	**Medida(s) de protección**
Contacto eléctrico directo	descarga eléctrica	Interruptor diferencial FI
Contacto eléctrico indirecto	Descarga eléctrica a través de un medio	Interruptor diferencial FI

Otros riesgos:

peligro	**Descripción**	**Medida(s) de protección**
Objetos lanzados	Los restos triturados, cuerpos extraños o similares pueden salir disparados del aparato y causar lesiones.	Utilice siempre guantes y gafas protectoras.
		Mantenga una distancia de seguridad suficiente con las personas que se encuentran a su alrededor.
Resbalones, tropiezos o caídas de personas	El cable de alimentación y el propio dispositivo pueden suponer un riesgo de tropiezo.	Tome las medidas adecuadas en función del tipo de instalación (ubicación adecuada, señalización del lugar de instalación, etc.).

Comportamiento en caso de emergencia

Aplique los primeros auxilios necesarios según la lesión y solicite asistencia médica cualificada lo antes posible. Proteja al herido de daños adicionales y manténgalo tranquilo.
En caso de accidente, siempre debe haber un botiquín de primeros auxilios conforme a la norma DIN 13164 a mano en el lugar de trabajo. El material que se extraiga del botiquín debe reponerse inmediatamente.
Si solicita ayuda, proporcione la siguiente información:

1. **Lugar del accidente**
2. **Tipo de accidente**
3. **Número de heridos**
4. **Tipo de lesiones**

eliminación de residuos

Las instrucciones de eliminación se derivan de los pictogramas que figuran en el aparato o en el embalaje. Encontrará una descripción de cada uno de ellos en el capítulo «Etiquetado».

Eliminación del embalaje de transporte
L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. I materiali di imballaggio vengono normalmente selezionati tenendo conto dei criteri ambientali e di smaltimento dei rifiuti, pertanto sono riciclabili.
Il reinserimento dell'imballaggio nel ciclo dei materiali consente di risparmiare materie prime e ridurre la produzione di rifiuti.

Los componentes del embalaje (por ejemplo, láminas, Styropor®) pueden ser peligrosos para los niños. **¡Existe peligro de asfixia!**
Mantenga los componentes del embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelos lo antes posible.



El símbolo adjunto de un contenedor de basura con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que, al final de su vida útil, este aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal, sino que debe entregarse en puntos de recogida especiales, centros de reciclaje o empresas de eliminación de residuos. Esta eliminación es gratuita para usted. Proteja el medio ambiente y deseche los residuos de forma adecuada. Para el mercado alemán se aplica lo siguiente:
Al comprar un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato usado correspondiente a su distribuidor. Los distribuidores de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 m^2 y los distribuidores de alimentos con una superficie de venta de al menos 800 m^2 que vendan regularmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a aceptar la devolución de aparatos usados de forma gratuita, incluso sin la compra de un aparato nuevo, si los aparatos usados no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Infórmese también en su distribuidor sobre las posibilidades de devolución in situ.
Si su aparato usado contiene datos personales, usted es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si es posible sin destruir el aparato usado, retire las pilas o baterías antiguas y las lámparas antes de devolver el aparato usado para su eliminación y llévelas a un punto de recogida separado. En el caso de las baterías recargables fijas, al desecharlas se debe indicar que el aparato contiene una batería recargable. Para obtener más información sobre otras posibilidades de eliminación del producto usado, consulte a su administración municipal o local.

Requisitos para el operador

El operador debe haber leído atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.

Cualificación

Aparte de una formación detallada por parte de una persona experta, no se requiere ninguna cualificación especial para el uso del aparato.

Edad mínima

El aparato solo puede ser utilizado por personas mayores de 16 años. Se exceptúa el uso por parte de jóvenes si se realiza en el marco de una formación profesional para adquirir la destreza necesaria bajo la supervisión de un formador.

Formación

El uso del aparato solo requiere una formación adecuada. No es necesaria una formación especial.

Mantenimiento y almacenamiento

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

¡Advertencia! Peligro de lesiones por piezas móviles peligrosas.

Mantenga las rejillas de ventilación y la carcasa libres de polvo y suciedad.

Para limpiarlo, utilice un paño suave y una solución jabonosa suave. Evite el contacto directo del aparato con productos de limpieza agresivos. No utilice productos de limpieza agresivos, volátiles o corrosivos.

Haga revisar la trituradora eléctrica de jardín una vez al año por un técnico cualificado y autorizado.

Proteja el aparato de la humedad y el polvo.

Si no se va a utilizar durante un periodo prolongado, guárdelo cubierto en un lugar seco y seguro, fuera del alcance de los niños.

Cambio de cuchillas (p. 11)
¡Utilice guantes de seguridad para cambiar la cuchilla!

Abra la cubierta y afloje la cuchilla como se muestra en la página 11.
Su trituradora de jardín tiene una cuchilla reversible instalada de fábrica. Por lo tanto, la primera vez que cambie la cuchilla, solo tiene que darle la vuelta y volver a apretarla con la llave Allen. Una vez que haya girado/cambiado ambas cuchillas, vuelva a cerrar la cubierta.

Solución de problemas

La tabla muestra los posibles fallos, sus posibles causas y las soluciones. Si aún así no puede solucionar el problema, consulte a un especialista.

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o limpieza, apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica.

Peligro de descarga eléctrica.

Servicio

¿Tiene **alguna pregunta técnica? ¿Una reclamación? ¿Necesita piezas de repuesto o un manual de instrucciones?**
En nuestra página **web www.guede.com**, en la sección «**Servicio**», le ayudaremos de forma rápida y sin burocracia. Por favor, ayúdenos a ayudarle. Para poder identificar su aparato en caso de reclamación, necesitamos el número de serie, el número de artículo y el año de fabricación. Todos estos datos se encuentran en la placa de características. Para tenerlos siempre a mano, por favor, introdúzcalos a continuación.

Número de serie:
Número de artículo:
Año de fabricación:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
Correo electrónico: **service@guede.com**

Información importante para los clientes

Tenga en cuenta que las devoluciones, tanto dentro como fuera del periodo de garantía, deben realizarse siempre en el embalaje original. De este modo se evitan eficazmente daños innecesarios durante el transporte y las disputas que estos suelen acarrear. Solo en la caja original su dispositivo estará protegido de forma óptima, lo que garantiza una tramitación sin problemas.

Síntomas	Posible causa	Solución
La máquina no funciona	Toma de corriente defectuosa	Utilizar otra toma de corriente
	Cable alargador dañado	Compruebe el cable y, si es necesario, sustitúyalo.
	El fusible se ha disparado	Cambiar el fusible
El material triturado no se introduce	El material triturado está húmedo y blando	Utilice el empujador para introducir el material triturado en la máquina f
	El material triturado se atasca en la máquina	Retire el material triturado atascado (utilice siempre guantes de seguridad)

Technische gegevens

Elektrische tuinversnipperaar	GEH 2500
Artikelnr.	94457
Aansluiting/frequentie:	230 V ~50Hz
Vermogen:	2500 W
Beschermingsklasse:	IPX4
Max. Ø takdoorvoer:	45 mm
Volume opvangbak	50 l
Afmetingen	420 x 280 x 910 mm
Geluidsgegevens	
Geluidsdrukniveau L_{pA} [1]	97,5 dB A
Gemeten geluidsvermogensniveau L_{WA} [1]	109,2 dB A
Gegarandeerd geluidsvermogensniveau L_{WA} [2]	112 dB A A
Gemeten volgens EN 62841; 2000/14/EG & 2005/88/EG; onzekerheid K = 3 dB A [1]	
Draag gehoorbescherming!	
Trillingsgegevens	
Totale trillingswaarden (vector som van drie richtingen) bepaald volgens EN 60841	
Trillingsemissiewaarde a_h	
Onzekerheid K = 1,5 m/s²	

Waarschuwing:
De werkelijke trillingsemissiewaarde kan afhangend van de wijze van gebruik afwijken van de opgegeven waarde.

Het trillingsniveau kan worden gebruikt om elektrisch gereedschap met elkaar te vergelijken. Het is ook geschikt voor een voorlopige beoordeling van de trillingsbelasting.
Voor een nauwkeurige schatting van de trillingsbelasting moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarin het apparaat is uitgeschakeld of weliswaar draait, maar niet daadwerkelijk in gebruik is. Dit kan de trillingsbelasting over de gehele werkperiode aanzienlijk verminderen.
Stel aanvullende veiligheidsmaatregelen vast om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen, zoals: onderhoud van elektrisch gereedschap en gebruiksgereedschap, handen warm houden, organisatie van de werkprocessen.

Gezondheidsschade als gevolg van hand-armtrillingen bij langdurig gebruik van het apparaat of bij onjuist gebruik en onderhoud.
Trillingsdempingssystemen bieden geen gegarandeerde bescherming tegen wittevingerziekte of carpaal tunnelsyndroom. Daarom moet bij regelmatig continu gebruik van het apparaat de toestand van de vingers en handwortel grondig worden gecontroleerd. Raadpleeg onmiddellijk een arts als symptomen van bovengenoemde aandoeningen optreden. Om het risico op de ziekte van Raynaud te verminderen, moet u uw handen tijdens het werk warm houden en regelmatig pauzes nemen.

Algemene veiligheidsinstructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Bewaar de gebruiksaanwijzing op een veilige plaats voor later gebruik.

Kinderen, personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of onvoldoende ervaring en kennis, of personen die niet bekend zijn met de instructies, mogen het apparaat niet bedienen.

Kinderen moeten onder toezicht staan, zodat ze niet met het apparaat spelen.

Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.

Het apparaat mag niet worden gebruikt op locaties hoger dan 2000 m.

Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet deze worden vervangen door de fabrikant of zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaren te voorkomen.

Veilig werken

Houd uw werkplek netjes!

Rommel op de werkplek kan ongelukken veroorzaken.

Houd rekening met omgevingsinvloeden

Stel het apparaat niet bloot aan regen.
Gebruik het apparaat niet in een vochtige of natte omgeving. Zorg voor goede verlichting.
Gebruik het apparaat niet in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.

Houd andere personen op afstand!

Laat andere personen, met name kinderen, het apparaat of de kabel niet aanraken. Houd ze uit de buurt van de directe gebruiksplaats.

Correcte opslag!

Ongebruikte apparaten moeten worden bewaard

een droge, afgesloten ruimte en buiten het bereik van kinderen worden bewaard

Overbelast uw apparaat niet! Werk binnen het aangegeven vermogensbereik.

Gebruik het juiste apparaat! Gebruik het apparaat niet voor doeleinden waarvoor het niet bedoeld is.

Verzorg uw apparaat met zorg! Volg de onderhoudsvoorschriften en aanwijzingen.
Controleer regelmatig de kabel van het apparaat en laat deze bij beschadiging vervangen door een erkende vakman. Controleer verlengsnoeren regelmatig en vervang ze als ze beschadigd zijn. Houd handgrepen droog en vrij van olie en vet.

Wees alert! Let goed op wat u doet. Ga verstandig te werk. Gebruik het apparaat niet als u moe bent.

WAARSCHUWING!
Het gebruik van andere accessoires kan een risico op letsel voor u betekenen.
Laat uw apparaat repareren door een vakman! Dit apparaat voldoet aan de relevante veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een vakman met gebruikmaking van originele reserveonderdelen, anders kunnen er ongelukken gebeuren voor de gebruiker.

Appaatspecifieke veiligheidsinstructies



Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het snijmechanisme uitvoert.

Als het netsnoer tijdens het gebruik wordt doorgesneden of beschadigd, raak het dan in geen geval aan, maar schakel de zekering van het betreffende stroomcircuit uit.

Als de aansluitkabel moet worden vervangen, moet dit worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn

vertegenwoordiger, om veiligheidsrisico's te voorkomen.

Gebruik het apparaat nooit met een beschadigde kabel.

Draag tijdens het gebruik altijd veiligheidshandschoenen, een veiligheidsbril, gehoorbescherming, stevige schoenen en een lange broek.

Langere stukken hakselmateriaal die uit het apparaat steken, kunnen bij het intrekken als stokken uitslaan. Houd voldoende afstand en werk voorzichtig.

Gevaar door roterend snijmes. Steek nooit uw handen of voeten in de opening.

Zorg ervoor dat personen die in de buurt staan niet geraakt of gewond raken door wegvliegende onderdelen.

Houd personen die in de buurt staan op veilige afstand van de machine.

Wacht tot alle onderdelen van het apparaat tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.

Gebruik het apparaat nooit in de regen.

Raak tijdens het gebruik nooit de vultrechter aan. Na het uitschakelen blijft het apparaat nog enkele seconden draaien.

Voordat u het apparaat inschakelt, moet het worden gemonteerd volgens de bijgevoegde instructies.

Gebruik een aardlekschakelaar (RCD) met een uitschakelstroom van maximaal 30 mA en controleer deze voor elk gebruik.

Gebruik alleen voor buitengebruik goedgekeurde, spatwaterdichte verlengsnoeren.

Raak de stekker en het stopcontact nooit aan met natte of vochtige handen.

Rijd nooit over de netkabel of verlengkabel, knijp er niet in, trek er niet aan en sleep er niet mee. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.

Tijdens het gebruik mogen zich binnen een straal van 3 meter geen personen of dieren bevinden. De gebruiker is in de werkruimte verantwoordelijk ten opzichte van derden.

Gebruik uitsluitend originele accessoires.

Draag geen wijde kleding, hangende koorden of stropdassen. Gebruik de machine niet op blote voeten of in lichte sandalen.

Gebruik het apparaat op een vrije plek met een vlakke, stevige ondergrond.

Gebruik het apparaat nooit op een geplaveide of grindondergrond. Het uitgestoten materiaal kan letsel veroorzaken.

Controleer altijd voordat u de machine inschakelt of het hakselwerk, de hakselschroeven en andere bevestigingen goed vastzitten en of de beschermingsvoorzieningen en afschermingen op hun plaats zitten. Vervang versleten en beschadigde onderdelen per set om onbalans te voorkomen. Vervang beschadigde of onleesbare waarschuwings- en informatieborden.

Controleer voordat u de machine inschakelt of de vultrechter vrij is.

Houd uw gezicht en lichaam op afstand van de vultrechter.

Voorkom dat uw handen, andere lichaamsdelen of kleding te dicht bij de vultrechter of de uitworpopening komen. Gebruik de toevoerhulp om takken in de opening te duwen.

Schakel het apparaat uit voordat u de opvangzak in- of uit hangt.

Zorg ervoor dat u uw evenwicht niet verliest en stevig staat. Vermijd een abnormale lichaamshouding. Ga bij het invoeren van materiaal nooit op een hoger niveau staan dan het niveau van de basis van de machine.

Houd altijd afstand tot de uitworpzone.

Let er uiterst zorgvuldig op dat er geen metalen onderdelen, stenen, flessen, blikjes of andere vreemde voorwerpen in het te verwerken materiaal zitten.

Schakel het apparaat onmiddellijk uit en wacht tot de machine is uitgelopen als het snijmechanisme een vreemd voorwerp raakt of als de machine ongebruikelijke geluiden begint te maken of gaat trillen.
Koppel de machine los van het stroomnet en voer de volgende stappen uit voordat u de machine opnieuw start en gebruikt:

- Beoordeel de schade
- Vervang alle beschadigde onderdelen of laat ze repareren.
- Controleer of er onderdelen los zitten en zet deze indien nodig vast.

Probeer nooit het apparaat te repareren, tenzij u daarvoor de nodige opleiding hebt gevolgd. Zorg ervoor dat het verwerkte materiaal zich niet ophoopt in de uitwerpzone; dit belemmert de transport en kan leiden tot een terugslag in de vultrechter.

Als het apparaat verstopt raakt, schakelt u het uit en wacht u tot het snijwerk stopt. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat van het versnipperde materiaal bevrijdt.

Controleer of de afdekkingen en beschermingsvoorzieningen onbeschadigd zijn en correct zijn aangebracht. Voer voor gebruik eventueel noodzakelijke onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit.

Probeer niet het toerental van de motor te wijzigen. Neem bij problemen

, neem dan contact op met een vakman.

Houd de ventilatieopeningen altijd vrij van resten of andere afzettingen om schade aan de motor of brand te voorkomen. Til of draag de machine nooit met draaiende motor.

Stop de machine en haal de stekker uit het stopcontact. Zorg ervoor dat alle bewegende delen volledig zijn uitgelopen
– telkens wanneer u de machine onbeheerd achterlaat,
– voordat u een verstopping verwijdert of verstopte kanalen reinigt,
– voordat u de machine controleert, reinigt of andere werkzaamheden uitvoert

Kantel het apparaat nooit tijdens het gebruik.

Stel het apparaat nooit bloot aan regen of vocht. Bewaar de machine op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen.

Probeer in geen geval de noodstop buiten werking te stellen.

-Lokale voorschriften kunnen de leeftijd van de gebruiker beperken. Controleer voor gebruik altijd of de aansluit- en verlengkabel geen tekenen van beschadiging of veroudering vertonen. Als de kabel tijdens het gebruik beschadigd raakt, moet deze onmiddellijk van het stroomnet worden losgekoppeld. RAAK DE KABEL NIET AAN VOORDAT DEZE VAN HET STROOMNET IS LOSGEKOPPELD. Gebruik de machine niet als de kabel beschadigd of versleten is.
-Gebruik de machine nooit in de buurt van personen, met name kinderen, of dieren.
-Zorg ervoor dat handen, andere lichaamsdelen of kleding niet in de toevoer, de uitworpkanaal of in de buurt van bewegende delen komen.
-Gebruik de machine nooit met een beschadigde of versleten kabel of met defecte beschermingsvoorzieningen of -kappen of zonder veiligheidsvoorzieningen.

Houd de energiebron vrij van vuil en andere ophopingen om schade aan deze bron of een mogelijke brand te voorkomen.
-Als de machine wordt stilgelegd voor onderhoud, inspectie, opslag of het vervangen van accessoires, schakel dan de energiebron uit, koppel de machine los van het stroomnet en zorg ervoor dat alle bewegende delen tot stilstand zijn gekomen. Laat de machine afkoelen voordat u inspecties, afstellingen enz. uitvoert. Onderhoud de machine zorgvuldig en houd deze schoon.
-Laat de machine altijd afkoelen voordat u deze opbergt.
-Houd er bij het onderhoud van de versnipperaar rekening mee dat, hoewel de energiebron is uitgeschakeld door de vergrendelingsfunctie van de beveiligingsinrichting, de versnipperaar nog steeds kan worden bewogen.
-Vervang versleten of beschadigde onderdelen om veiligheidsredenen. Gebruik alleen originele reserveonderdelen en accessoires.
-Probeer nooit de vergrendelingsfunctie van de beschermingsinrichting te omzeilen.
.
-Vermijd een abnormale lichaamshouding. Houd altijd uw evenwicht om op hellingen te allen tijde stevig te staan. Loop, ren niet.
-Raak geen bewegende gevaarlijke onderdelen aan voordat de machine van de netvoeding is losgekoppeld en de bewegende gevaarlijke onderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen.
-Sluit geen beschadigde kabel aan op de stroomvoorziening en raak geen beschadigde kabel aan voordat deze van de stroomvoorziening is losgekoppeld, omdat beschadigde kabels kunnen leiden tot contact met actieve onderdelen.
-Houd de verlengkabel uit de buurt van bewegende gevaarlijke onderdelen om schade aan kabels te voorkomen, wat kan leiden tot contact met actieve onderdelen.
-Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden, vooral niet bij onweer.
-Als de aansluitkabel beschadigd of in de knoop is geraakt, trek dan altijd aan de stekker en nooit aan de kabel om

de machine van het stroomnet te halen.

**

Beoogd gebruik

Het apparaat is bedoeld voor het composteerbaar versnipperen van vezelig en houtachtig afval uit huis- en hobbytuinen. De opvangzak is uitsluitend geschikt voor het opvangen (niet voor het opslaan) van het versnipperde materiaal.

Met deze machine mogen geen andere werkzaamheden worden uitgevoerd dan die waarvoor de machine is gebouwd en die in de gebruiksaanwijzing worden beschreven. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die hieruit voortvloeit. Houd er rekening mee dat dit apparaat niet is ontworpen voor commercieel gebruik.

Montage

Let op! Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds-, reinigings- en montagewerkzaamheden uitvoert. Hetzelfde geldt als de stroomkabel beschadigd, doorgesneden of in de knoop is geraakt.

Let op de netspanning: de spanning van de stroombron moet overeenkomen met de gegevens op het typeplaatje van het apparaat.

Een verlengkabel met een te kleine doorsnede van de geleider zorgt voor een aanzienlijke vermindering van de prestaties van het apparaat. Voor kabels tot 25 m lengte minimaal 3 x 1,5 mm^2, voor kabels langer dan 25 m minimaal 2,5 mm^2. Let op! Verlengsnoeren die niet aan de voorschriften voldoen, mogen niet worden gebruikt. Verlengsnoeren, stekkers en koppelingen moeten waterdicht zijn en goedgekeurd zijn voor gebruik buitenshuis.

Kabelverbindingen moeten droog zijn en mogen niet op de grond liggen.

Als er een kabeltrommel wordt gebruikt, moet deze worden uitgerold.

Verlengkabels – Gebruik alleen verlengkabels die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis (H05VV-F). Voor kabels tot 25 m lengte minimaal 3 x 1,5 mm^2, voor kabels langer dan 25 m minimaal 2,5 mm^2. Verlengkabels langer dan 30 m verminderen het vermogen van de machines.

Gebruik

Plaats het apparaat altijd op een stevige, vlakke ondergrond. Kantel of verplaats het apparaat nooit terwijl de motor draait.

Let op! De motor blijft na het uitschakelen nog even draaien.

Verwijder aarde van de kluit en voorkom dat vreemde voorwerpen zoals stenen, glas, metaal, kunststof of textiel in de trechter en daarmee in het apparaat en de snijrol terechtkomen, anders kan het apparaat beschadigd raken.

De vultrechter moet leeg zijn.
Inschakelen
Druk de AAN/UIT-schakelaar (10) omhoog.

Uitschakelen
Druk de AAN/UIT-schakelaar (11) naar beneden.

Herstartbeveiliging
De herstartbeveiliging voorkomt dat het apparaat plotseling opnieuw start na een stroomstoring.

Werkinstructies

- **Voer slechts zoveel te versnipperen materiaal in dat de vultrechter niet verstopt raakt.**
- **Versnipper geen zacht afval zonder vaste consistentie, maar composteer dit direct.**
- **Zorg ervoor dat het versnipperde materiaal zonder belemmering in de opvangzak kan vallen – gevaar voor verstopping!**

- **U krijgt optimale resultaten als u verse takken kort na het snoeien versnippert.**

Steek nooit uw handen in de opening, ook niet als de motor is uitgeschakeld. De messen zijn scherp! Gebruik de toevoerhulp om het hakselgoed verder in de opening te duwen.

Markeringen

Productveiligheid:

CE	
Het product voldoet aan de relevante normen van de Europese Gemeenschap.	

Verboden:

	
Het is verboden om de stekker uit het stopcontact te trekken!	Bescherm tegen regen en vocht!

Waarschuwing:

	
Waarschuwing/Let op	Waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning
	
Waarschuwing voor wegschietende onderdelen	Waarschuwing! Draaiend gereedschap Gevaar voor letsel!

	
Niet geschikt voor binnenruimtes	Houd personen in de buurt op veilige afstand van de machine. machine
	
Gevaar door roterend snijmes. Steek nooit uw handen of voeten in de opening.	Pas op voor verwondingen aan de handen
	
Niet betreden	Trek de stekker uit het stopcontact voor onderhouds-/reinigingswerkzaamheden
	
Wacht tot alle machineonderdelen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u ze aanraakt.	
	
Algemeen gebodsteken	Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing

NL

	
Gebruik oog- en gehoorbescherming	Gebruik beschermende handschoenen

Milieubescherming:

	
Gooi afval niet in het milieu, maar voer het op de juiste wijze af.	Verpakkingsmateriaal van karton kan worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde recyclingpunten.
	
Defecte en/of af te voeren elektrische of elektronische apparaten moeten worden ingeleverd bij de daarvoor bestemde recyclingpunten.	Lussen ophangen

Verpakking:

	
Beschermen tegen vocht Voorzichtig breekbaar Verpakkingsoriëntatie Boven	Interseroh-recycling

Technische gegevens:

	
Aansluitfrequentie	Max. opgenomen vermogen

	
Omwentelingen per minuut	Ø-takinvoer
	**IPX4**
Volume opvangbak	Beschermingsklasse
	
Gewicht	Gegarandeerd geluidsvermogens niveau
	
Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert!	Raak de invoeropening niet aan! Gevaar voor letsel!

Garantie

De garantieperiode bedraagt 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor consumenten en gaat in op het moment van aankoop van het apparaat.

De garantie geldt uitsluitend voor defecten die te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten. Bij het claimen van een defect in het kader van de garantie moet het aankoopbewijs - waarop de verkoopdatum moet staan vermeld - met de verkoopdatum worden bijgevoegd.

Uitgesloten van de garantie zijn oneigenlijk gebruik, zoals overbelasting van het apparaat, geweld, beschadiging

door externe invloeden, vreemde voorwerpen, het niet opvolgen van de gebruiks- en montagehandleiding en normale slijtage.

Resterende gevaren en beschermende maatregelen

Elektrische restrisico's:

gevaar	**Beschrijving**	**Beschermende maatregel(en)**
Direct elektrisch contact	Contacto eléctrico directo	Interruptor diferencial FI
Contacto eléctrico indirecto	Descarga eléctrica a través de un medio	Interruptor diferencial FI

Otros riesgos:

gevaar	**Beschrijving**	**Beschermende maatregel(en)**
Objetos lanzados	Los restos triturados, cuerpos extraños o similares pueden salir disparados del aparato y causar lesiones.	Utilice siempre guantes y gafas protectoras.
		Mantenga una distancia de seguridad suficiente con las personas que se encuentran a su alrededor.
Resbalones, tropiezos o caídas de personas	El cable de alimentación y el propio dispositivo pueden suponer un riesgo de tropiezo.	Tome las medidas adecuadas en función del tipo de instalación (ubicación adecuada, señalización del lugar de instalación, etc.).

Comportamiento en caso de emergencia

Aplique los primeros auxilios necesarios según la lesión y solicite asistencia médica cualificada lo antes posible. Proteja al herido de daños adicionales y manténgalo tranquilo.

En caso de accidente, siempre debe haber un botiquín de primeros auxilios conforme a la norma DIN 13164 a mano en el lugar de trabajo. El material que se extraiga del botiquín debe reponerse inmediatamente.
Si solicita ayuda,
proporcione la siguiente información:

1. **Lugar del accidente**
2. **Tipo de accidente**
3. **Número de heridos**
4. **Tipo de lesiones**

eliminación de residuos

Las instrucciones de eliminación se derivan de los pictogramas que figuran en el aparato o en el embalaje. Encontrará una descripción de cada uno de ellos en el capítulo «Etiquetado».

Eliminación del embalaje de transporte
El embalaje protege el dispositivo contra daños durante el transporte. Los materiales de embalaje se seleccionan normalmente en función de criterios medioambientales y de gestión de residuos, por lo que son reciclables.
Al reincorporar el embalaje al ciclo de materiales, se ahorran materias primas y se reduce la cantidad de residuos.

Verpakkingsonderdelen (bijv. folie, piepschuim®) kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. **Er bestaat verstikkingsgevaar!**
Bewaar verpakkingsonderdelen buiten het bereik van kinderen en gooi ze zo snel mogelijk weg.



Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak op wielen geeft aan dat dit apparaat onder de richtlijn 2012/19/EU valt. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisvuil mag weggooien, maar bij speciaal daarvoor ingerichte inzamelpunten, recyclingcentra of afvalverwerkingsbedrijven moet inleveren. Deze afvalverwerking is voor u gratis. Bescherm het milieu en voer het afval op de juiste manier af. Voor de Duitse markt geldt:
Bij aankoop van een nieuw apparaat heeft u het recht om het betreffende oude apparaat bij uw dealer in te leveren. Verkopers van elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minimaal 400 m^2 en verkopers van levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minimaal 800 m^2 die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn bovendien verplicht om oude apparaten kosteloos terug te nemen, ook zonder dat er een nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Informeer ook bij uw dealer naar de terugnamemogelijkheden ter plaatse.
Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, bent u zelf verantwoordelijk voor het verwijderen ervan voordat u het inlevert. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernielen, verwijder dan de oude batterijen of accu's en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en breng deze naar een aparte inzamelingsplaats. Bij vast ingebouwde accu's moet bij de afvalverwerking worden vermeld dat het apparaat een accu bevat. Meer informatie over andere mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product kunt u verkrijgen bij uw gemeente of stadsbestuur.

Vereisten voor de gebruiker

De gebruiker moet de gebruiksaanwijzing aandachtig hebben gelezen voordat hij het apparaat in gebruik neemt.

Kwalificatie

Behalve een uitgebreide instructie door een deskundige persoon is er geen speciale kwalificatie nodig voor het gebruik van het apparaat.

Minimumleeftijd

Het apparaat mag alleen worden bediend door personen die de leeftijd van 16 jaar hebben bereikt. Een uitzondering hierop is het gebruik door jongeren, indien het gebruik plaatsvindt in het kader van een beroepsopleiding om de vaardigheid te verwerven onder toezicht van een opleider.

Opleiding

Voor het gebruik van het apparaat is alleen een passende instructie vereist. Een speciale opleiding is niet nodig.

Onderhoud en opslag



Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.

Waarschuwing! Gevaar voor letsel door bewegende gevaarlijke onderdelen.

Houd de ventilatieopeningen en de behuizing vrij van stof en vuil.

Gebruik voor het reinigen een zachte doek en een milde zeepoplossing. Vermijd direct contact van agressieve reinigingsmiddelen met het apparaat. Gebruik geen agressieve, vluchtige of bijtende reinigingsmiddelen.

Laat de elektrische tuinversnipperaar eenmaal per jaar controleren door een gekwalificeerde, erkende vakman.

Het apparaat moet worden beschermd tegen vocht en stof.

Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, moet u het afdekken en op een droge, veilige plaats bewaren die niet toegankelijk is voor kinderen.

 **Mes vervangen (p. 11)**
Draag veiligheidshandschoenen voor het vervangen van messen!

Open de kap en maak het mes los zoals weergegeven op pagina 11.
In uw tuinversnipperaar is in de fabriek een omkeerbaar mes ingebouwd. Daarom hoeft u bij de eerste vervanging het mes alleen maar om te draaien en weer vast te zetten met behulp van de inbussleutel. Als u beide messen hebt omgedraaid/vervangen, sluit u de afdekking weer.

Foutopsporing

De tabel toont mogelijke fouten, de mogelijke oorzaak ervan en mogelijke oplossingen. Als u het probleem toch niet kunt verhelpen, raadpleeg dan een vakman.

 Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden uitvoert.
 Gevaar voor elektrische schokken.

Service

Heeft u **technische vragen? Een klacht? Heeft u reserveonderdelen of een handleiding nodig?**
Op onze homepage **www.guede.com** helpen wij u snel en zonder bureaucratische rompslomp verder in de rubriek **Service**. Help ons alstublieft om u te helpen. Om uw apparaat in geval van een klacht te kunnen identificeren, hebben wij het serienummer, het artikelnummer en het bouwjaar nodig. Al deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Om deze gegevens altijd bij de hand te hebben, kunt u ze hieronder invullen.

Serienummer:
Artikelnummer:
Bouwjaar:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **service@guede.com**

Belangrijke klantinformatie

Houd er rekening mee dat een retourzending binnen of buiten de garantieperiode altijd in de originele verpakking moet plaatsvinden. Door deze maatregel worden onnodige transportschade en de vaak omstreden afhandeling daarvan effectief voorkomen. Alleen in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en is een vlekkeloze afhandeling gegarandeerd.

Symptomen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Machine werkt niet	Stopcontact defect	Gebruik een ander stopcontact
	Verlengsnoer beschadigd	Controleer de kabel, vervang deze indien nodig
	Zekering is gesprongen	Vervang de zekering
Het hakselmateriaal wordt niet aangevoerd	Het hakselmateriaal is nat en zacht	Gebruik de aanstoot om het hakselmateriaal in de machine te duwen
	Hakselgoed zit vast in de machine	Verwijder het blokkerende hakselgoed (draag altijd veiligheidshandschoenen)

Technické údaje

Elektrická zahradní drtička	GEH 2500
Číslo výrobku	94457
Připojení/frekvence:	230 V ~50 Hz
Výkon:	2500 W
Stupeň ochrany:	IPX4
Max. průměr větve:	45 mm
Objem sběrného koše	50 l
Rozměry	420 x 280 x 910 mm
Hlučnost	
Hladina akustického tlaku L_{pA} [1]	97,5 dB A
Naměřená hladina akustického výkonu L_{WA} [1]	109,2 dB A
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} [2]	112 dB A A
Měřeno podle EN 62841; 2000/14/ES a 2005/88/ES; nejistota K = 3 dB A [1]	
Používejte ochranu sluchu!	
Údaje o vibracích	
Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet tří směrů) stanovené podle normy EN 60841	
Hodnota vibračního výkonu a_h	
Nejistota K = 1,5 m/s^2	

Varování:
Skutečná hodnota vibrací se může lišit od uvedené hodnoty v závislosti na způsobu použití.

Úroveň vibrací lze použít pro srovnání elektrického nářadí mezi sebou. Je také vhodná pro předběžné odhadnutí vibrační zátěže.
Pro přesný odhad vibrační zátěže je třeba vzít v úvahu také doby, kdy je zařízení vypnuté nebo sice běží, ale není skutečně používáno. To může výrazně snížit vibrační zátěž během celé pracovní doby.
Stanovte dodatečná bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy před účinky vibrací, například: údržba elektrického nářadí a nástrojů, zahřívání rukou, organizace pracovních postupů.

Zdravotní poškození způsobené vibracemi rukou a paží v případě, že je zařízení používáno po delší dobu nebo není správně vedeno a udržováno.
Systémy tlumení vibrací nejsou zaručenou ochranou proti syndromu bílých prstů nebo syndromu karpálního tunelu. Při pravidelném dlouhodobém používání zařízení je proto nutné důkladně sledovat stav prstů a zápěstí. Pokud se objeví příznaky výše uvedených onemocnění, okamžitě vyhledejte lékaře. Abyste snížili riziko vzniku „syndromu bílých prstů“, udržujte během práce ruce v teple a pravidelně si dělejte přestávky.

Obecné bezpečnostní pokyny



Pečlivě si přečtěte tento návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným používáním zařízení. Návod k obsluze uložte na bezpečném místě pro pozdější použití.

Děti, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi nebo osoby, které nejsou seznámeny s pokyny, nesmějí zařízení obsluhovat.

Děti by měly být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

Čištění a údržbu nesmí provádět děti.

Zařízení nesmí být používáno v nadmořských výškách vyšších než 2000 m.

Pokud dojde k poškození napájecího kabelu tohoto zařízení, musí být vyměněn výrobcem nebo jeho servisním střediskem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo nebezpečí.

Bezpečná práce

Udržujte své pracovní prostředí v pořádku!
Nepořádek na pracovišti může vést k nehodám.

Berte v úvahu vlivy okolí
Nevystavujte zařízení dešti. Přístroj nepoužívejte ve vlhkém nebo mokrém prostředí. Zajistěte dobré osvětlení.
Přístroj nepoužívejte v blízkosti hořlavých kapalin nebo plynů.

Udržujte ostatní osoby v bezpečné vzdálenosti!
Nenechte jiné osoby, zejména děti, dotýkat se zařízení nebo kabelu. Udržujte je mimo bezprostřední dosah místa použití.

Správné skladování!
Nepoužívané přístroje by měly být

na suchém, uzavřeném místě mimo dosah dětí.

Nepřetěžujte zařízení! Pracujte v uvedeném výkonovém rozsahu.

Používejte správné zařízení! Nepoužívejte zařízení k účelům, pro které není určeno.

O zařízení pečujte s náležitou péčí!
Dodržujte pokyny a upozornění týkající se údržby. Pravidelně kontrolujte kabel zařízení a v případě poškození nechte jej vyměnit uznávaným odborníkem. Pravidelně kontrolujte prodlužovací kabely a v případě poškození je vyměňte. Udržujte rukojeti suché a bez oleje a mastnoty.

Buďte pozorní! Dávejte pozor na to, co děláte. Pracujte rozumně. Nepoužívejte zařízení

, pokud jste unavení.

VAROVÁNÍ!
Použití jiných příslušenství může pro vás představovat nebezpečí zranění.
Nechte zařízení opravit odborníkem! Toto zařízení splňuje příslušné bezpečnostní předpisy. Opravy smí provádět pouze odborník s použitím originálních náhradních dílů, jinak může dojít k úrazu uživatele.

Bezpečnostní pokyny pro konkrétní zařízení



Před prací na řezacím mechanismu vypněte zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Pokud dojde během provozu k přerušení nebo poškození napájecího kabelu, v žádném případě se ho nedotýkejte, ale deaktivujte jistič příslušného elektrického obvodu.

Pokud je nutné vyměnit připojovací kabel, musí tuto výměnu provést výrobce nebo jeho

zástupcem, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.

Zařízení nikdy nepoužívejte s poškozeným kabelem.

Při provozu vždy noste ochranné rukavice, ochranné brýle, chrániče sluchu, pevnou obuv a dlouhé kalhoty.

Delší kusy sekaného materiálu vyčnívající ze zařízení se při vtahování mohou chovat jako pruty, udržujte dostatečný odstup a pracujte opatrně.

Nebezpečí způsobené rotujícím řezacím nožem. Nikdy nevkládejte ruce ani nohy do otvoru.

Dbejte na to, aby osoby stojící v blízkosti nebyly zasaženy nebo zraněny odletujícími částmi.

Udržujte osoby stojící v blízkosti v bezpečné vzdálenosti od stroje.

Počkejte, až se všechny části zařízení zcela zastaví, než se jich dotknete.

Nikdy nepoužívejte zařízení za deště.

Během provozu nikdy nesahat do plnicího trychtýře. Po vypnutí zařízení ještě několik sekund běží.

Před zapnutím musí být zařízení namontováno podle přiloženého návodu.

Používejte proudový chránič (RCD) s vypínacím proudem maximálně 30 mA a před každým použitím jej zkontrolujte.

Používejte pouze prodlužovací kabely s ochranou proti stříkající vodě, které jsou schváleny pro venkovní použití.

Nikdy se nedotýkejte zástrčky a zásuvky mokrýma nebo vlhkýma rukama.

Nikdy nejezděte po síťovém kabelu nebo prodlužovacím kabelu, nemačkejte je, netahat za ně ani na ně netlačte. Chraňte kabel před teplem, olejem a ostrými hranami.

Během provozu se v okruhu 3 metrů nesmí zdržovat žádné osoby ani zvířata. Obsluha je v pracovním prostoru odpovědná vůči třetím osobám.

Používejte výhradně originální příslušenství.

Nenoste volné oblečení, visící šňůry nebo kravaty. Nepoužívejte stroj bosí nebo v lehkých sandálech.

Používejte zařízení na volném prostranství s rovným a pevným povrchem.

Nikdy nepoužívejte zařízení na dlážděném nebo štěrkovém povrchu.

Vymrštěný materiál může způsobit zranění.

Před zapnutím stroje vždy zkontrolujte, zda je drtič, šrouby drtiče a ostatní upevňovací prvky dobře zajištěny a zda jsou ochranná zařízení a kryty na svém místě. Opotřebované a poškozené díly vyměňujte po sadách, aby nedošlo k nevyváženosti. Nahraďte poškozené nebo nečitelné výstražné a informační štítky.

Před zapnutím se ujistěte, že je plnicí násypka volná.

Udržujte obličej a tělo v dostatečné vzdálenosti od plnicího násypky.

Zabraňte tomu, aby se vaše ruce, jiné části těla nebo oděv dostaly příliš blízko k plnicímu trychtýři nebo výstupnímu otvoru. K zasunutí větví do otvoru použijte pomocnou tyč.

Před nasazením nebo sejmutím sběrného vaku vypněte zařízení.

Dbejte na to, abyste neztratili rovnováhu a stáli bezpečně. Vyhněte se neobvyklé poloze těla. Při vkládání materiálu nikdy nestůjte na vyšší úrovni než je úroveň základny stroje.

Vždy udržujte odstup od vyhazovací zóny.

Dbejte zejména na to, aby v zpracovávaném materiálu nebyly žádné kovové části, kameny, láhve, plechovky nebo jiné cizí předměty.

Pokud řezací mechanismus narazí na cizí předmět nebo pokud stroj začne vydávat neobvyklé zvuky nebo vibrovat, okamžitě jej vypněte a počkejte, až se stroj zastaví. Odpojte stroj od napájení a před opětovným spuštěním a provozem proveďte následující kroky:

- Zkontrolujte poškození
- Vyměňte všechny poškozené díly nebo je nechte opravit.
- Zkontrolujte, zda nejsou některé díly uvolněné, a v případě potřeby je utáhněte.

Nikdy se nepokoušejte opravovat zařízení, pokud nemáte potřebné vzdělání. Dbejte na to, aby se zpracovaný materiál nehromadil v oblasti výhozu; brání to dopravě a může dojít k zpětnému rázu v plnicím trychtýři.

Pokud se zařízení ucpe, vypněte jej a počkejte, až se řezací mechanismus zastaví. Před odstraněním nasekaného materiálu z zařízení vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Zkontrolujte, zda jsou kryty a ochranná zařízení nepoškozená a správně nasazena. Před použitím proveďte případné nezbytné údržbové nebo opravné práce.

Nepokoušejte se měnit nastavení otáček motoru. V případě problému

, obraťte se na odborníka.

Udržujte ventilační otvory vždy volné od nečistot a jiných usazenin, aby nedošlo k poškození motoru nebo možnému požáru. Nikdy nezvedejte ani nepřepravujte stroj s běžícím motorem.

Zastavte stroj a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Ujistěte se, že všechny pohyblivé části zcela zastavily
– kdykoli necháváte stroj bez dozoru,
– před odstraněním ucpání nebo čištěním ucpaných kanálů,
– před kontrolou, čištěním nebo jinými pracemi na stroji

Nikdy zařízení během provozu nepřevracejte.

Nikdy nevystavujte zařízení dešti nebo vlhkosti.
Uchovávejte stroj na suchém místě mimo dosah dětí.

V žádném případě se nepokoušejte vypnout nouzové vypínání.

Místní předpisy mohou omezovat věk uživatele.
Před použitím vždy zkontrolujte, zda připojovací a prodlužovací kabel nevykazuje známky poškození nebo opotřebení. Pokud dojde k poškození kabelu během používání, musí být okamžitě odpojen od napájecí sítě. NEDOTÝKEJTE SE KABELU, NEŽ BUDE ODPOJEN OD SÍTĚ.
Používejte stroj, pokud je kabel poškozený nebo opotřebovaný.
Nikdy nepoužívejte stroj, pokud se v jeho blízkosti nacházejí osoby, zejména děti, nebo zvířata.
-Nenechávejte ruce, jiné části těla nebo oděv v přívodu, výstupním kanálu nebo v blízkosti pohyblivých částí.
-Nikdy nepoužívejte stroj s poškozeným nebo opotřebovaným kabelem, s vadnými ochrannými zařízeními nebo kryty nebo bez bezpečnostních zařízení.

Udržujte zdroj energie čistý od nečistot a jiných usazenin, aby nedošlo k jeho poškození nebo možnému požáru.
-Pokud je stroj zastaven z důvodu údržby, kontroly, skladování nebo výměny příslušenství, vypněte zdroj energie, odpojte stroj od sítě a ujistěte se, že všechny pohyblivé části se zastavily. Nechte stroj před kontrolami, seřizováním atd. vychladnout. Stroj udržujte v dobrém stavu a udržujte jej v čistotě.
-Před uskladněním vždy nechte stroj vychladnout.
-Při údržbě drtiče mějte na paměti, že i když je zdroj energie vypnutý díky blokovací funkci ochranného zařízení, drtič se stále může pohybovat.
-Z bezpečnostních důvodů vyměňte opotřebované nebo poškozené díly. Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.
-Nikdy se nepokoušejte obejít blokovací funkci ochranného zařízení.

.
-Vyhněte se abnormálnímu držení těla. Vždy udržujte rovnováhu, abyste měli na svahu vždy bezpečný postoj. Choďte, neběhejte.
-Nedotýkejte se pohyblivých nebezpečných částí, dokud není stroj odpojen od napájení a pohyblivé nebezpečné části se zcela nezastaví.
-Nepřipojujte poškozený kabel k napájení a nedotýkejte se poškozeného kabelu, dokud není odpojen od napájení, protože poškozené kabely mohou vést k dotyku aktivních částí.
-Prodlužovací kabel udržujte mimo dosah pohyblivých nebezpečných částí, aby nedošlo k poškození kabelů, které by mohlo vést ke kontaktu s aktivními částmi.
-Nepoužívejte stroj za špatných povětrnostních podmínek, zejména při nebezpečí úderu blesku.
-Pokud je připojovací kabel poškozený nebo zamotaný, vždy za něj táhněte za zástrčku, nikdy za kabel, abyste

odpojit stroj od sítě.

**

Použití v souladu s určením

Zařízení je určeno k drcení vláknitých a dřevnatých odpadů z domácích a hobby zahrad za účelem kompostování. Sběrný vak je určen výhradně k zachycení (nikoli ke skladování) drceného materiálu.

S tímto strojem nesmí být prováděny žádné jiné práce než ty, pro které je stroj konstruován a které jsou popsány v návodu k obsluze. Jakékoli jiné použití se považuje za nesprávné. Výrobce nenese odpovědnost za škody nebo zranění, které z toho vyplynou. Vezměte prosím na vědomí, že tento stroj není konstruován pro komerční použití.

Montáž

Pozor! Před údržbou, čištěním a montáží je nutné zařízení vypnout a vytáhnout síťovou zástrčku. Totéž je třeba provést, pokud je napájecí kabel poškozený, přeříznutý nebo zamotaný.

Dbejte na síťové napětí: Napětí zdroje proudu musí odpovídat údajům na typovém štítku zařízení.

Prodlužovací kabel s příliš malým průřezem vodiče způsobuje výrazné snížení výkonu zařízení. U kabelů do délky 25 m minimálně 3 x 1,5 mm^2, u kabelů delších než 25 m minimálně 2,5 mm^2. Pozor! Nesmí se používat prodlužovací kabely, které nesplňují předpisy. Prodlužovací kabely, zástrčky a spojky musí být vodotěsné a schválené pro použití ve venkovním prostředí.

Kabelové spoje musí být suché a neměly by ležet na zemi.

Pokud se používá kabelový buben, je nutné jej rozvinout.

Prodlužovací kabely – Používejte pouze prodlužovací kabely schválené pro venkovní použití (H05VV-F). U kabelů do délky 25 m minimálně 3 x 1,5 mm^2, u kabelů delších než 25 m minimálně 2,5 mm^2. Prodlužovací kabely delší než 30 m snižují výkon strojů.

Provoz

Zařízení vždy postavte na pevný, vodorovný podklad. Nikdy zařízení nepřevracujte ani s ním nepohybujte, když je motor v chodu.

Pozor! Motor běží i po vypnutí.

Odstraňte zeminu z kořenového balu a zabraňte vniknutí cizích předmětů, jako jsou kameny, sklo, kovy, plasty nebo textilie, do plnicího násypky a tím do zařízení a do řezacího válce, jinak může dojít k poškození zařízení.

Násypka musí být prázdná.
Zapnutí
Stiskněte spínač ON/OFF (10) nahoru.

Vypnutí
Stiskněte spínač ON/OFF (11) dolů.

Ochrana proti opětovnému spuštění
Ochrana proti opětovnému spuštění zabraňuje náhlému spuštění zařízení po výpadku proudu.

Pokyny pro práci

- **Vkládejte pouze takové množství materiálu, aby nedošlo k ucpání plnicího trychtýře.**
- **Nesekejte měkký odpad bez pevné konzistence, ale kompostujte jej přímo.**
- **Dbejte na to, aby se rozdrcený materiál mohl bez překážek dostat do sběrného vaku – nebezpečí ucpání!**

- **Optim álních výsledků dosáhnete, pokud čerstvé větve rozdrťte krátce po řezu.**

Nikdy nesahat do otvoru, ani když je motor vypnutý.
Nože jsou ostré! K posunutí nasekaného materiálu dále do otvoru použijte pomocné zařízení pro podávání.

Označení

Bezpečnost produktu:

CE	
Produkt je v souladu s příslušnými normami Evropského společenství.	

Zákazy:

	
Zakázáno vytahovat síťovou zástrčku!	Chraňte před deštěm a vlhkostí!

Varování:

	
Varování/Upozornění	Varování před nebezpečným elektrickým napětím
	
Varování před odletujícími částmi	Varování! Rotující nástroj – nebezpečí poranění!

	
Nevhodné pro vnitřní prostory	Udržujte osoby v blízkosti v bezpečné vzdálenosti od stroje. stroje
	
Nebezpečí způsobené rotujícím řezacím nožem. Nikdy nevkládejte ruce ani nohy do otvoru.	Pozor na poranění rukou
	
Nevstupujte	Před údržbou/čištěním odpojte zástrčku
	
Před dotykem počkejte, až se všechny části stroje zcela zastaví.	
	
Obecný příkazový znak	Před použitím si přečtěte návod k obsluze

	
Používejte ochranu očí a sluchu	Používejte ochranné rukavice

Ochrana životního prostředí:

	
Odpad nevyhazujte do přírody, ale zlikvidujte jej řádným způsobem.	Kartonový obalový materiál lze odevzdat v příslušných recyklačních místech.
	
Poškozené a/nebo vyřazené elektrické nebo elektronické zařízení musí být odevzdáno v recyklačních centrech určených k tomuto účelu.	Zavěšení smyček

Balení:

	
Chraňte před vlhkostí Pozor, křehké Orientace balení Nahoru	Recyklace Interseroh

Technické údaje:

	
Připojení~Frekvence	Max. příkon

	
Otáčky za minutu	Ø zasunutí větve
	**IPX4**
Objem sběrného koše	Stupeň ochrany
	
Hmotnost	Zaručená hladina akustického výkonu
	
Před údržbou nebo čištěním vypněte zařízení a vytáhněte síťovou zástrčku!	Nesahejte do vtahovacího otvoru! Nebezpečí zranění!

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při komerčním použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet od data zakoupení zařízení.

Záruka se vztahuje výhradně na vady způsobené vadami materiálu nebo výrobními vadami. Při uplatnění vady v rámci záruky je nutné přiložit doklad o koupi s uvedením data prodeje.

Záruka se nevztahuje na nesprávné použití, jako je např. přetížení zařízení, použití síly, poškození

vlivem vnějších sil, cizími předměty, nedodržením návodu k použití a montáži a běžným opotřebením.

Zbytková rizika a ochranná opatření

Zbytková elektrická nebezpečí:

ohrožení	**Popis**	**Ochranná opatření**
Přímý elektrický kontakt	elektrický šok	Proudový chránič FI
Nepřímý elektrický kontakt	Úraz elektrickým proudem	Proudový chránič FI

Ostatní nebezpečí:

ohrožení	**Popis**	**Ochranná opatření**
Vyhozené předměty	Rozdrcený materiál, cizí předměty nebo podobné předměty mohou být vymrštěny ze zařízení a způsobit zranění.	Vždy noste rukavice a ochranné brýle.
		Udržujte dostatečný bezpečnostní odstup od ostatních osob.
Uklouznutí, zakopnutí nebo pád osob	Napájecí kabel a samotné zařízení mohou představovat riziko zakopnutí.	Podle typu instalace přijměte odpovídající protiopatření. (vhodné místo instalace, označení místa instalace atd.)

Chování v nouzové situaci

Proveďte první pomoc odpovídající danému zranění a co nejrychleji vyhledejte odbornou lékařskou pomoc. Chraňte zraněného před dalším poškozením a udržujte ho v klidu.
Pro případ nehody by měla být na pracovišti vždy po ruce lékárnička podle normy DIN 13164. Materiál odebraný z lékárničky je třeba okamžitě doplnit.
Pokud žádáte o pomoc, uveďte následující informace:

1. **Místo nehody**
2. **Druh nehody**
3. **Počet zraněných**
4. **Druh zranění**

likvidace odpadu

Pokyny k likvidaci jsou uvedeny na piktogramech na zařízení nebo obalu. Popis jednotlivých významů naleznete v kapitole „Označení".

Likvidace přepravního obalu
De verpakking beschermt het apparaat tegen beschadiging tijdens het transport. Verpakkingsmaterialen worden meestal gekozen op basis van criteria met betrekking tot het milieu en afvalverwerking, zodat ze recyclebaar zijn.
Door de verpakking opnieuw in de materiaalkringloop op te nemen, worden grondstoffen bespaard en wordt de hoeveelheid afval verminderd.

Části obalu (např. fólie, polystyren®) mohou být pro děti nebezpečné. **Hrozí nebezpečí udušení!** Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí a co nejdříve je zlikvidujte.



Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách vedle tohoto textu označuje, že tento přístroj podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že po skončení životnosti tohoto zařízení jej nesmíte vyhazovat do běžného domácího odpadu, ale musíte jej odevzdat ve speciálně zřízených sběrných místech, recyklačních centrech nebo zařízeních na likvidaci odpadu. Tato likvidace je pro vás bezplatná. Chraňte životní prostředí a likvidujte odpad správným způsobem. Pro německý trh platí:
Při koupi nového zařízení máte právo vrátit příslušné staré zařízení svému prodejci. Prodejci elektrických a elektronických zařízení s prodejní plochou nejméně 400 m^2 a prodejci potravin s prodejní plochou nejméně 800 m^2, kteří pravidelně prodávají elektrická a elektronická zařízení, jsou navíc povinni bezplatně přijímat staré zařízení, i když není zakoupeno nové zařízení, pokud rozměry starého zařízení nepřesahují 25 cm. Informujte se také u svého prodejce o možnostech vrácení na místě. Pokud vaše staré zařízení obsahuje osobní údaje, jste před jeho vrácením sami odpovědní za jejich vymazání. Pokud je to možné bez zničení starého zařízení, vyjměte staré baterie nebo akumulátory a žárovky předtím, než staré zařízení vrátíte k likvidaci, a odvezte je do samostatného sběrného dvora. V případě pevně zabudovaných akumulátorů je při likvidaci nutné upozornit, že zařízení obsahuje akumulátor. Další možnosti likvidace vyřazeného produktu se dozvíte u svého obecního nebo městského úřadu.

Požadavky na obsluhu

Před použitím zařízení si musí obsluha pozorně přečíst návod k obsluze.

Kvalifikace

Kromě podrobného zaškolení odbornou osobou není pro používání zařízení nutná žádná zvláštní kvalifikace.

Minimální věk

Zařízení smí obsluhovat pouze osoby starší 16 let. Výjimkou je použití mladistvými, pokud se jedná o použití v rámci odborného vzdělávání za účelem získání dovedností pod dohledem instruktora.

Školení

K používání zařízení je nutná pouze odpovídající instruktáž. Speciální školení není nutné.

Údržba a skladování

Před údržbou nebo čištěním zařízení vypněte a odpojte síťový kabel.

Varování! Nebezpečí zranění pohyblivými nebezpečnými částmi.

Udržujte větrací otvory a kryt bez prachu a nečistot.

K čištění použijte měkký hadřík a jemný mýdlový roztok. Zabraňte přímému kontaktu ostrých čisticích prostředků se zařízením. Nesmíte používat agresivní, těkavé nebo žíravé čisticí prostředky.

Nechte elektrický zahradní drtič jednou ročně zkontrolovat kvalifikovaným autorizovaným odborníkem.

Zařízení chraňte před vlhkostí a prachem.

Při delším nepoužívání zařízení zakryjte a uložte na suchém, bezpečném místě, které není přístupné dětem.

Výměna nožů (str. 11)
Při výměně nože noste ochranné rukavice!

Otevřete kryt a uvolněte nůž, jak je znázorněno na straně 11.
Ve vašem zahradním drtiči je z výroby zabudován otočný nůž. Při první výměně proto stačí nůž pouze otočit a znovu utáhnout pomocí imbusového klíče. Po otočení/výměně obou nožů uzavřete kryt.

Hledání závad

Tabulka uvádí možné poruchy, jejich možné příčiny a možnosti řešení. Pokud se vám přesto nepodaří problém odstranit, obraťte se na odborníka.

Před údržbou nebo čištěním zařízení vypněte a odpojte síťový kabel.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Servis

Máte **technické dotazy? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze?**
Na naší domovské stránce **www.guede.com** v sekci **Servis** vám pomůžeme rychle a bez byrokracie. Pomozte nám, abychom vám mohli pomoci. Abychom mohli v případě reklamace identifikovat vaše zařízení, potřebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zadejte je prosím níže.

Sériové číslo:
Číslo výrobku:
Rok výroby:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **service@guede.com**

Důležité informace pro zákazníky

Vezměte prosím na vědomí, že vrácení zboží v rámci záruční doby i mimo ni by mělo být vždy provedeno v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečným škodám při přepravě a jejich často spornému řešení. Pouze v originálním kartonu je vaše zařízení optimálně chráněno, což zajišťuje hladký průběh zpracování.

Příznaky	Možná příčina	Řešení
Stroj nefunguje	Závada zásuvky	Použijte jinou zásuvku
	Poškozený prodlužovací kabel	Zkontrolujte kabel, případně jej vyměňte.
	Pojistka se spustila	Vyměnit pojistku
Sekání není vtaženo	Sekání je mokré a měkké	Použijte posunovač, aby se nasekaný materiál dostal do stroje ƒ
	Sekání se zaseklo ve stroji	Odstraňte zaseknuté drcené materiál (vždy noste ochranné rukavice)

Technické údaje

Elektrický záhradný drvič	GEH 2500
Číslo výrobku	94457
Pripojenie/frekvencia:	230 V ~50 Hz
Výkon:	2500 W
Stupeň ochrany:	IPX4
Max. priemer vloženia konára:	45 mm
Objem zbernej nádoby	50 l
Rozmery	420 x 280 x 910 mm
Hlučnosť	
Hladina akustického $_{pA}$ tlaku L [1]	97,5 dB A
Meraná hladina akustického výkonu L_{WA} [1]	109,2 dB A
Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA} [2]	112 dB A A
Merané podľa EN 62841; 2000/14/EG & 2005/88/EG; neistota K = 3 dB A [1]	
Používajte ochranu sluchu!	
Údaje o vibráciách	
Celkové hodnoty vibrácií (vektorový súčet troch smerov) stanovené podľa EN 60841	
Hodnota emisií vibrácií a_h	
Neistota K = 1,5 m/s^2	

Upozornenie:
Skutočná hodnota emisií vibrácií sa môže líšiť od uvedenej hodnoty v závislosti od spôsobu použitia.

Hladina vibrácií sa môže použiť na porovnanie elektrického náradia medzi sebou. Je vhodná aj na predbežné odhadnutie vibračného zaťaženia.
Pre presné odhadnutie vibračného zaťaženia by sa mali zohľadniť aj časy, keď je zariadenie vypnuté alebo keď beží, ale nie je skutočne v prevádzke. To môže výrazne znížiť vibračné zaťaženie počas celého pracovného času.
Stanovenie dodatočných bezpečnostných opatrení na ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, napríklad: údržba elektrického náradia a pracovných nástrojov, zahrievanie rúk, organizácia pracovných postupov.

Poškodenie zdravia v dôsledku vibrácií rúk a ramien, ak je zariadenie používané dlhší čas alebo nie je správne vedené a udržiavané.
Systémy tlmenia vibrácií nezaručujú ochranu pred syndrómom bielych prstov alebo syndrómom karpálneho tunela. Preto je pri pravidelnom nepretržitom používaní zariadenia potrebné dôkladne sledovať stav prstov a zápästia. Ak sa objavia príznaky vyššie uvedených ochorení, okamžite vyhľadajte lekára. Aby ste znížili riziko „syndrómu bielych prstov“, udržiavajte ruky počas práce v teple a robte pravidelné prestávky.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



Prečítajte si pozorne tento návod na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod na obsluhu uchovajte na bezpečnom mieste pre neskoršie použitie.

Deti, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami alebo osoby, ktoré nie sú oboznámené s pokynmi, nesmú zariadenie používať.

Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa nehrali so zariadením.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti.

Zariadenie sa nesmie používať v nadmorských výškach nad 2000 m.

Ak je napájací kábel tohto zariadenia poškodený, musí byť nahradený výrobcom alebo jeho servisným strediskom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

Bezpečná práca

Udržujte svoje pracovisko v poriadku!

Neporiadok na pracovisku môže viesť k nehodám.

Zohľadnite vplyvy okolia

Nevystavujte zariadenie dažďu. Nepoužívajte zariadenie vo vlhkom alebo mokrom prostredí. Zabezpečte dobré osvetlenie.
Nepoužívajte zariadenie v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.

Držte ostatné osoby v bezpečnej vzdialenosti!

Nedovoľte, aby sa iné osoby, najmä deti, dotýkali zariadenia alebo kábla. Udržujte ich mimo bezprostredného miesta použitia.

Správne skladovanie!

Nepoužívané zariadenia by mali byť

na suchom, uzavretom mieste a mimo dosahu detí.

Nezaťažujte svoje zariadenie! Pracujte v uvedenom výkonovom rozsahu.

Používajte správne zariadenie!
Nepoužívajte zariadenie na účely, na ktoré nie je určené.

Ošetrujte svoje zariadenie s opatrnosťou!
Dodržiavajte pokyny a upozornenia týkajúce sa údržby.
Pravidelne kontrolujte kábel zariadenia a v prípade poškodenia ho nechajte vymeniť uznávaným odborníkom. Pravidelne kontrolujte predlžovacie káble a v prípade poškodenia ich vymeňte. Udržujte rukoväte suché a bez oleja a mastnoty.

Buďte pozorní! Dávajte pozor na to, čo robíte. Pracujte rozumne. Nepoužívajte zariadenie

, ak ste unavení.

VAROVANIE!
Používanie iného príslušenstva môže predstavovať nebezpečenstvo poranenia.
Nechajte vaše zariadenie opraviť odborníkom! Toto zariadenie spĺňa príslušné bezpečnostné predpisy. Opravy smie vykonávať len odborník s použitím originálnych náhradných dielov, inak môže dôjsť k úrazom používateľa.

Bezpečnostné pokyny špecifické pre zariadenie



Pred vykonávaním prác na rezacom mechanizme vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Ak sa napájací kábel počas prevádzky pretrhne alebo poškodí, v žiadnom prípade sa ho nedotýkajte, ale deaktivujte poistku príslušného elektrického obvodu.

Ak je potrebná výmena pripojovacieho kábla, musí ju vykonať výrobca alebo jeho

zástupcom, aby sa predišlo ohrozeniu bezpečnosti.

Nikdy nepoužívajte zariadenie s poškodeným káblom.

Pri prevádzke vždy noste ochranné rukavice, ochranné okuliare, ochranu sluchu, pevnú obuv a dlhé nohavice.

Dlhší materiál na rezanie, ktorý vyčnieva zo zariadenia, sa môže pri vťahovaní vyhodiť ako prút, dodržujte dostatočný odstup a pracujte opatrne.

Nebezpečenstvo spôsobené rotujúcim rezacím nožom. Nikdy nevkladajte ruky ani nohy do otvoru.

Dávajte pozor, aby osoby stojace v blízkosti neboli zasiahnuté alebo zranené odletujúcimi časťami.

Udržujte osoby stojace v blízkosti v bezpečnej vzdialenosti od stroja.

Pred dotykom počkajte, kým sa všetky časti zariadenia úplne nezastavia.

Nikdy nepoužívajte zariadenie v daždi.

Počas prevádzky nikdy nesahajte do plniaceho lievika. Po vypnutí zariadenie ešte niekoľko sekúnd beží.

Pred zapnutím musí byť zariadenie namontované podľa priloženého návodu.

Používajte zariadenie na ochranu pred poruchovým prúdom (RCD) s vypínacím prúdom maximálne 30 mA a pred každým použitím ho skontrolujte.

Používajte iba predĺžovacie káble chránené proti striekajúcej vode, ktoré sú schválené pre vonkajšie použitie.

Nikdy sa nedotýkajte zástrčky a zásuvky mokrými alebo vlhkými rukami.

Nikdy neprechádzajte, nestláčajte, netiahnite ani neťahajte za napájací kábel alebo predlžovací kábel. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.

Počas prevádzky sa v okruhu 3 metrov nesmú zdržiavať žiadne osoby ani zvieratá. Obsluhujúca osoba je v pracovnej oblasti zodpovedná voči tretím osobám.

Používajte výlučne originálne príslušenstvo.

Nenoste voľné oblečenie, visiace šnúry alebo kravaty. Neobsluhujte stroj naboso alebo v ľahkých sandáloch.

Stroj používajte na voľnom priestranstve s rovným, pevným povrchom.

Nikdy neprevádzkujte stroj na dlažbe alebo štrkovom povrchu.

Vytlačený materiál môže spôsobiť zranenia.

Pred zapnutím stroja vždy skontrolujte, či je drvič, skrutky drviča a ostatné upevňovacie prvky dobre zaistené a či sú ochranné zariadenia a kryty na svojom mieste. Opotrebované a poškodené diely vymeňte po sériách, aby nedošlo k nevyváženosti. Nahraďte poškodené alebo nečitateľné výstražné a informačné štítky.

Pred zapnutím sa uistite, že je plniaci lievik voľný.

Držte tvár a telo v dostatočnej vzdialenosti od plniaceho lievika.

Zabráňte tomu, aby sa vaše ruky, iné časti tela alebo odev dostali príliš blízko k plniacej násypke alebo výstupnému otvoru. Na zasúvanie konárov do otvoru používajte pomocnú podložku.

Pred nasadením alebo odstránením zberného vaku vypnite zariadenie.

Dávajte pozor, aby ste nestratili rovnováhu a stáli bezpečne. Vyhýbajte sa abnormálnej polohe tela. Pri vkladaní materiálu nikdy nestojte na vyššej úrovni ako je úroveň základnej plochy stroja.

Vždy dodržujte bezpečnú vzdialenosť od vyhadzovacej zóny.

Dávajte mimoriadny pozor, aby sa v spracovávanom materiáli nenachádzali žiadne kovové časti, kamene, fľaše, plechovky ani iné cudzie predmety.

Ak rezací mechanizmus narazí na cudzí predmet alebo ak stroj začne vydávať nezvyčajné zvuky alebo vibrovať, okamžite ho vypnite a počkajte, kým sa stroj zastaví.
Odpojte stroj od napájania a pred opätovným spustením a prevádzkou vykonajte nasledujúce kroky:

- Skontrolujte poškodenie
- Vymeňte všetky poškodené časti alebo ich dajte opraviť.
- Skontrolujte, či nie sú niektoré časti uvoľnené, a v prípade potreby ich upevnite.

Nikdy sa nepokúšajte opravovať zariadenie, pokiaľ nemáte potrebné vzdelanie.
Dbajte na to, aby sa spracovaný materiál nehromadil v oblasti výstupu; bráni to dopravovaniu a môže dôjsť k spätnému nárazu v plniacej násypke.

Ak sa zariadenie upchá, vypnite ho a počkajte, kým sa rezací mechanizmus zastaví. Predtým, ako odstránite rezaný materiál zo zariadenia, vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Skontrolujte, či sú kryty a ochranné zariadenia nepoškodené a správne namontované. Pred použitím vykonajte všetky potrebné údržbové alebo opravné práce.

Nesnažte sa meniť nastavenie otáčok motora. V prípade problému

, obráťte sa na odborníka.

Ventilačné otvory udržiavajte vždy bez nečistôt alebo iných usadenín, aby nedošlo k poškodeniu motora alebo možnému požiaru. Nikdy nezdvíhajte ani nenoste stroj s bežiacim motorom.

Zastavte stroj a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Uistite sa, že všetky pohyblivé časti úplne zastavili
– vždy, keď nechávate stroj bez dozoru,
– pred odstránením upchania alebo čistením upchatých kanálov,
– pred kontrolou, čistením alebo inými prácami na stroji

Nikdy nepreklápajte zariadenie počas prevádzky.

Nikdy nevystavujte zariadenie dažďu alebo vlhkosti. Zariadenie uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.

V žiadnom prípade sa nepokúšajte vypnúť núdzové vypínanie mimo prevádzky.

Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa.
Pred použitím vždy skontrolujte, či napájací kábel a predlžovací kábel nevykazujú známky poškodenia alebo opotrebovania. Ak sa kábel počas používania poškodí, musíte ho ihneď odpojiť od napájacej siete. NEDOTÝKAJTE SA KÁBLA, KÝM NIE JE ODPOJENÝ OD SIEŤE.
stroj, ak je kábel poškodený alebo opotrebovaný.
Nikdy neprevádzkujte stroj, ak sa v blízkosti nachádzajú osoby, najmä deti, alebo zvieratá.
-Nedovoľte, aby sa ruky, iné časti tela alebo odev nachádzali v podávači, výstupnom kanáli alebo v blízkosti pohyblivých častí.
-Nikdy neprevádzkujte stroj s poškodeným alebo opotrebovaným káblom, s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo krytmi alebo bez bezpečnostných zariadení.

Udržujte zdroj energie čistý od nečistôt a iných usadenín, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo možnému požiaru.
-Ak je stroj zastavený na účely údržby, kontroly, skladovania alebo výmeny príslušenstva, vypnite zdroj energie, odpojte stroj od elektrickej siete a uistite sa, že všetky pohyblivé časti sa zastavili. Nechajte stroj vychladnúť pred kontrolami, nastaveniami atď. Stroj udržiavajte v čistote a starostlivo sa oň starajte.
-Pred uskladnením stroj vždy nechajte vychladnúť.
-Pri údržbe drviaceho mechanizmu majte na pamäti, že aj keď je zdroj energie vypnutý vďaka blokovacej funkcii ochranného zariadenia, drviaci mechanizmus sa stále môže pohybovať.
-Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Používajte iba originálne náhradné diely a príslušenstvo.
-Nikdy sa nepokúšajte obísť blokovaciu funkciu ochranného zariadenia.
.
-Vyhýbajte sa abnormálnej polohe tela. Vždy udržiavajte rovnováhu, aby ste mali na svahu vždy bezpečný postoj. Kráčajte, nebežte.
-Nedotýkajte sa pohybujúcich sa nebezpečných častí, kým nie je stroj odpojený od napájania a kým sa pohybujúce sa nebezpečné časti úplne nezastavia.
-Nezapájajte poškodený kábel do zdroja napájania a nedotýkajte sa poškodeného kábla, kým nie je odpojený od zdroja napájania, pretože poškodené káble môžu viesť k dotyku s aktívnymi časťami.
-Predĺžovací kábel držte ďalej od pohyblivých nebezpečných častí, aby nedošlo k poškodeniu káblov, ktoré by mohlo viesť k dotyku s aktívnymi časťami.
-Nesmiete používať stroj za zlých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí nebezpečenstvo búrky.
- Ak je pripojovací kábel poškodený alebo zamotaný, vždy ťahajte za zástrčku, nikdy za kábel, aby ste

odpojenie stroja od elektrickej siete.

**

Určené použitie

Zariadenie je určené na kompostovateľné drvenie vláknitých a drevnatých odpadov z domácich a hobby záhrad. Zberný vak je určený výlučne na zachytávanie (nie na skladovanie) drveného materiálu.

S týmto strojom sa nesmú vykonávať žiadne iné práce ako práce, na ktoré je stroj určený a ktoré sú popísané v návode na obsluhu. Akékoľvek iné použitie sa považuje za neprimerané. Výrobca nezodpovedá za škody alebo zranenia, ktoré z toho vyplývajú. Upozorňujeme, že toto zariadenie nie je určené na komerčné použitie.

Montáž

Pozor! Pred vykonaním údržby, čistenia a montážnych prác je potrebné zariadenie vypnúť a vytiahnuť sieťovú zástrčku. To isté je potrebné urobiť, ak je napájací kábel poškodený, pretrhnutý alebo zamotaný.

Dodržujte sieťové napätie: Napätie zdroja napájania musí zodpovedať údajom na typovom štítku zariadenia.

Predlžovací kábel s príliš malým prierezom vodiča spôsobuje výrazné zníženie výkonu zariadenia. Pri kábloch s dĺžkou do 25 m minimálne 3 x 1,5 mm², pri kábloch s dĺžkou nad 25 m minimálne 2,5 mm². Pozor! Nesmú sa používať predlžovacie káble, ktoré nespĺňajú predpisy. Predlžovací kábel, zástrčka a spojka musia byť vodotesné a schválené na použitie vo vonkajšom prostredí.

Káblové spoje musia byť suché a nemali by ležať na zemi.

Ak sa má použiť káblový bubon, je potrebné ho rozvinúť.

Predlžovací kábel – Používajte iba predlžovacie káble schválené pre vonkajšie použitie (H05VV-F). Pre káble s dĺžkou do 25 m minimálne 3 x 1,5 mm², pre káble s dĺžkou nad 25 m minimálne 2,5 mm². Predlžovacie káble s dĺžkou nad 30 m znižujú výkon strojov.

Prevádzka

Zariadenie vždy umiestnite na pevný, vodorovný povrch. Nikdy nepreklápajte ani n e premiestňujte zariadenie s bežiacim motorom.

Pozor! Motor beží aj po vypnutí.

Odstráňte zeminu z koreňového balu a zabráňte, aby sa do plniaceho lievika a tým do zariadenia a rezacieho valca dostali cudzie predmety, ako napr. kamene, sklo, kovy, plasty alebo textílie, ktoré by mohli zariadenie poškodiť.

Násypka musí byť prázdna.
Zapnutie
Stlačte prepínač ON/OFF (10) nahor.

Vypnutie
Stlačte prepínač ON/OFF (11) smerom nadol.

Ochrana proti opätovnému spusteniu
Ochrana proti opätovnému spusteniu zabraňuje náhlemu spusteniu zariadenia po výpadku prúdu.

Pokyny na použitie

- **Vkladajte len toľko materiálu na drvenie, aby sa plniaci lievik nezapchal.**
- **Nesekajte mäkký odpad bez pevnej konzistencie, ale ho kompostujte priamo.**
- **Dbajte na to, aby drvený materiál mohol bez prekážok padať do zberného vaku – nebezpečenstvo upchania!**

- **Opti m álne výsledky dosiahnete, ak čerstvé konáre drvíte krátko po rezaní.**

Nikdy nevkladajte ruky do otvoru, ani keď je motor vypnutý.
Nože sú ostré! Na posunutie pokoseného materiálu ďalej do otvoru použite pomocnú podávaciu tyč.

Označenia

Bezpečnosť výrobku:

CE	
Produkt je v súlade s príslušnými normami Európskej únie.	

Zákazy:

	
Zakázané je vytiahnuť sieťovú zástrčku!	Chráňte pred dažďom a vlhkosťou!

Varovanie:

	
Varovanie/Pozor	Varovanie pred nebezpečným elektrickým napätím
	
Varovanie pred odletujúcimi časťami	Varovanie! Otáčajúce sa náradie – nebezpečenstvo poranenia!

	
Nevhodné pre použitie v interiéri	Udržujte osoby v blízkosti v bezpečnej vzdialenosti od stroja. strojom
	
Nebezpečenstvo otáčajúcim sa rezacím nožom. Nikdy nevkladajte ruky ani nohy do otvoru.	Pozor na poranenie rúk
	
Nevstupujte	Pred údržbou/čistením vytiahnite zástrčku
	
Pred dotykom počkajte, kým sa všetky časti stroja úplne nezastavia.	
	
Všeobecný príkazový znak	Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu

	
Používajte ochranu očí a sluchu	Používajte ochranné rukavice

Ochrana životného prostredia:

	
Odpad nevyhadzujte do životného prostredia, ale likvidujte ho správnym spôsobom.	Obalový materiál z lepenky môžete odovzdať v určených recyklačných strediskách.
	
Poškodené a/alebo vyradené elektrické alebo elektronické zariadenia je potrebné odovzdať na určených recyklačných miestach.	Zavesenie pútok

Obal:

	
Chráňte pred vlhkosťou Pozor, krehké Orientácia balenia Hore	Recyklácia Interseroh

Technické údaje:

	
Pripojovacia frekvencia	Max. príkon

	
Otáčky za minútu	Ø vložka
	**IPX4**
Objem zbernej nádoby	Stupeň ochrany
	
Hmotnosť	Garantovaná hladina akustického výkonu
	
Pred vykonaním údržby alebo čistenia vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku!	Nesiahajte do vťahovacieho otvoru! Nebezpečenstvo poranenia!

Záruka

Záručná doba je 12 mesiacov pri komerčnom používaní, 24 mesiacov pre spotrebiteľov a začína plynúť odo dňa zakúpenia zariadenia.

Záruka sa vzťahuje výlučne na vady, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výroby. Pri uplatnení reklamácie v zmysle záruky je potrebné priložiť doklad o kúpe, na ktorom musí byť uvedené dátum predaja.

Záruka sa nevzťahuje na nesprávne používanie, ako napr. preťaženie zariadenia, použitie sily, poškodenie

vonkajšími vplyvmi, cudzími predmetmi, ako aj nedodržaním návodu na použitie a montáž a bežným opotrebením.

Zvyšné riziká a ochranné opatrenia

Zvyšné elektrické nebezpečenstvo:

ohrozenie	Popis	Ochranné opatrenia
Priamy elektrický kontakt	úraz elektrickým prúdom	Prúdový chránič FI
Nepriamy elektrický kontakt	Úraz elektrickým prúdom prostredníctvom média	Prúdový chránič FI

Sonstige Gefährdungen:

ohrozenie	Popis	Ochranné opatrenia
Vyhodené predmety	Drvený materiál, cudzie predmety alebo podobné predmety môžu byť vymrštené zo zariadenia a spôsobiť zranenia.	Vždy používajte rukavice a ochranné okuliare.
		Udržujte dostatočný bezpečnostný odstup od seba a okolostojacich osôb.
Pošmyknutie, zakopnutie alebo pád osôb	Napájací kábel a samotné zariadenie môžu predstavovať nebezpečenstvo zakopnutia.	Podľa spôsobu inštalácie prijmite vhodné protiopatrenia (vhodné miesto inštalácie, označenie miesta inštalácie atď.).

Správanie v núdzových situáciách

Poskytnite prvú pomoc podľa závažnosti zranenia a čo najskôr privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc. Chráňte zraneného pred ďalším poškodením a upokojte ho.

Pre prípad nehody by mala byť na pracovisku vždy k dispozícii lekárnička podľa normy DIN 13164. Materiál vyňatý z lekárničky je potrebné ihneď doplniť.
Ak voláte o pomoc,
uveďte nasledujúce informácie:

1. **Miesto nehody**
2. **Druh nehody**
3. **Počet zranených**
4. **Druh zranení**

likvidácia odpadu

Pokyny na likvidáciu sú uvedené na piktogramoch, ktoré sú umiestnené na zariadení alebo na obale. Popis jednotlivých významov nájdete v kapitole „Označenie".

Likvidácia prepravného obalu
Obal chráni zariadenie pred poškodením pri preprave. Obalové materiály sú spravidla vyberané z hľadiska ich ekologickosti a možnosti recyklácie, a preto sú recyklovateľné.
Vrátenie obalu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu.

Časti obalu (napr. fólie, polystyrén®) môžu byť pre deti nebezpečné. **Hrozí nebezpečenstvo udusenia!**
Uložte obalové materiály mimo dosahu detí a čo najskôr ich zlikvidujte.



Symbol preškrtnutého kontajnera na kolieskach vedľa tohto textu označuje, že toto zariadenie podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica stanovuje, že po skončení životnosti tohto zariadenia ho nesmiete likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, recyklačných strediskách alebo zariadeniach na likvidáciu odpadu. Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odpad správnym spôsobom. Pre nemecký trh platí:
Pri kúpe nového zariadenia máte právo vrátiť príslušné staré zariadenie svojmu predajcovi. Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m^2 a predajcovia potravín s predajnou plochou minimálne 800 m^2, ktorí pravidelne predávajú elektrické a elektronické zariadenia, sú navyše povinní bezplatne prijať staré zariadenia, aj bez zakúpenia nového zariadenia, ak rozmery starých zariadení nepresahujú 25 cm. Informujte sa u svojho predajcu o možnostiach vrátenia spotrebičov na mieste.
Ak vaše staré zariadenie obsahuje osobné údaje, ste zodpovední za ich vymazanie pred vrátením zariadenia. Ak je to možné bez poškodenia starého zariadenia, vyberte staré batérie alebo akumulátory a žiarovky pred vrátením starého zariadenia na likvidáciu a odovzdajte ich do samostatného zberu. V prípade pevne zabudovaných akumulátorov je potrebné pri likvidácii upozorniť, že zariadenie obsahuje akumulátor. Ďalšie možnosti likvidácie vyradeného produktu vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa.

Požiadavky na obsluhu

Pred použitím zariadenia musí obsluha pozorne p r e čítať návod na obsluhu.

Kvalifikácia

Okrem podrobného zaškolenia odbornou osobou nie je na používanie zariadenia potrebná žiadna špeciálna kvalifikácia.

Minimálny vek

Zariadenie smú obsluhovať len osoby, ktoré dovŕšili 16 rokov. Výnimkou je používanie zariadenia mladistvými, ak sa používa v rámci odborného vzdelávania na dosiahnutie zručností pod dohľadom inštruktora.

Školenie

Na používanie zariadenia je potrebné len príslušné zaškolenie. Špeciálne školenie nie je potrebné.

Údržba a skladovanie

Pred vykonaním údržby alebo čistenia vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku.

Varovanie! Nebezpečenstvo poranenia pohyblivými nebezpečnými časťami.

Udržujte vzduchové otvory a kryt bez prachu a nečistôt.

Na čistenie používajte mäkkú handričku a jemný mydlový roztok. Vyhnite sa priamemu kontaktu ostrých čistiacich prostriedkov so zariadením. Nesmiete používať agresívne, prchavé alebo žieravé čistiace prostriedky.

Nechajte elektrický drvič záhradného odpadu raz ročne skontrolovať kvalifikovaným autorizovaným odborníkom.

Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a prachom.

Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, zakryte ho a uložte na suchom, bezpečnom mieste, ktoré nie je prístupné deťom.

Výmena noža (str. 11)
Pri výmene noža noste ochranné rukavice!

Otvorte kryt a uvoľnite nôž podľa pokynov na strane 11.
Váš drvič záhradného odpadu má z výroby zabudovaný otočný nôž. Preto pri prvej výmene stačí nôž otočiť a opäť dotiahnuť pomocou imbusového kľúča. Po otočení/výmene oboch nožov opäť uzavrite kryt.

Hľadanie chýb

Tabuľka uvádza možné poruchy, ich príčiny a možnosti riešenia. Ak problém aj napriek tomu nedokážete odstrániť, obráťte sa na odborníka.

Pred údržbou alebo čistením vypnite zariadenie a vytiahnite sieťovú zástrčku.
Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Servis

Máte **technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu?**
Na našej domovskej stránke **www.guede.com** v sekcii **Servis** vám pomôžeme rýchlo a bez byrokracie. Prosím, pomôžte nám pomôcť vám. Aby sme mohli identifikovať vaše zariadenie v prípade reklamácie, potrebujeme sériové číslo, číslo výrobku a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy po ruke, zadajte ich prosím nižšie.

Sériové číslo:
Číslo výrobku:
Rok výroby:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **service@guede.com**

Dôležité informácie pre zákazníkov

Upozorňujeme, že vrátenie tovaru v rámci alebo mimo záručnej doby by malo prebiehať výlučne v pôvodnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočným poškodeniam pri preprave a ich často spornému riešeniu. Iba v pôvodnom obale je vaše zariadenie optimálne chránené, čím je zaručené bezproblémové spracovanie.

Symptómy	Možná príčina	Riešenie
Stroj nefunguje	Zásuvka je poškodená	Použite inú zásuvku
	Poškodený predlžovací kábel	Skontrolujte kábel, prípadne ho vymeňte
	Poistka sa spustila	Vymeňte poistku
Drvený materiál sa nevťahuje	Drvený materiál je mokrý a mäkký	Použite posúvač, aby ste drvený materiál vtlačili do stroja ƒ
	Drvený materiál sa zasekol v stroji	Odstráňte zaseknuté drvené materiály (vždy používajte ochranné rukavice)

Dane techniczne

Elektryczna rozdrabniarka ogrodowa	GEH 2500
Nr artykułu	94457
Podłączenie/częstotliwość:	230 V ~50 Hz
Moc:	2500 W
Stopień ochrony:	IPX4
Maks. średnica gałęzi:	45 mm
Pojemność pojemnika na gałęzie	50 l
Wymiary	420 x 280 x 910 mm
Dane dotyczące hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} [1]	97,5 dB A
Zmierzony poziom mocy akustycznej L_{WA} [1]	109,2 dB A
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA} [2]	112 dB A A
Zmierzono zgodnie z normą EN 62841; 2000/14/WE i 2005/88/WE; niepewność K = 3 dB A [1]	
Należy nosić ochronniki słuchu!	
Dane dotyczące drgań	
Całkowite wartości drgań (suma wektorowa trzech kierunków) określone zgodnie z normą EN 60841	
Wartość emisji drgań a_h	
Niepewność K = 1,5 m/s²	

Ostrzeżenie:
Rzeczywista wartość emisji drgań może różnić się od podanej wartości w zależności od sposobu użytkowania.

Poziom drgań można wykorzystać do porównania narzędzi elektrycznych między sobą. Nadaje się on również do wstępnej oceny obciążenia drganiami.
Aby dokładnie oszacować obciążenie drganiami, należy również uwzględnić czas, w którym urządzenie jest wyłączone lub działa, ale nie jest faktycznie używane. Może to znacznie zmniejszyć obciążenie drganiami w całym okresie pracy.
Należy ustalić dodatkowe środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora przed skutkami drgań, takie jak: konserwacja elektronarzędzi i narzędzi roboczych, ogrzewanie rąk, organizacja procesów roboczych.

Szkodliwość dla zdrowia wynikająca z drgań przenoszonych na ręce i ramiona w przypadku długotrwałego użytkowania urządzenia lub nieprawidłowego jego obsługi i konserwacji.
Systemy tłumienia drgań nie gwarantują ochrony przed chorobą białych palców lub zespołem cieśni nadgarstka.
Dlatego w przypadku regularnego, długotrwałego użytkowania urządzenia należy dokładnie monitorować stan palców i nadgarstka. W przypadku wystąpienia objawów wyżej wymienionych chorób należy natychmiast zgłosić się do lekarza.
Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia choroby białych palców, podczas pracy należy utrzymywać ręce w cieple i robić regularne przerwy.

Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługowymi i prawidłowym użytkowaniem urządzenia. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Dzieciom, osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy lub osobom, które nie są zaznajomione z instrukcjami, nie wolno obsługiwać urządzenia.

Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Urządzenia nie wolno używać na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.

W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego urządzenie należy go wymienić u producenta lub w serwisie producenta lub przez osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Bezpieczna praca

Utrzymuj porządek w miejscu pracy!

Bałagan w miejscu pracy może prowadzić do wypadków.

Należy uwzględnić wpływ czynników środowiskowych

Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu.
Nie używaj urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
Zadbaj o dobre oświetlenie.
Nie używaj urządzenia w pobliżu łatwopalnych cieczy lub gazów.

Trzymaj inne osoby z dala od urządzenia!

Nie pozwól innym osobom, zwłaszcza dzieciom, dotykać urządzenia lub kabla. Trzymaj je z dala od bezpośredniego miejsca użytkowania.

Prawidłowe przechowywanie!

Nieużywane urządzenia należy przechowywać

w suchym, zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

Nie przeciążaj urządzenia! Pracuj w podanym zakresie mocy.

Używaj odpowiedniego urządzenia!
Nie używaj urządzenia do celów, do których nie jest przeznaczone.

Proszę dbać o urządzenie!
Przestrzegaj instrukcji konserwacji i wskazówek.
Regularnie sprawdzaj kabel urządzenia i w przypadku uszkodzeń zleć jego wymianę uznanemu specjaliście. Regularnie sprawdzaj przedłużacze i wymieniaj je, jeśli są uszkodzone. Uchwyty powinny być suche i wolne od oleju i tłuszczu.

Bądź uważny! Zwracaj uwagę na to, co robisz. Pracuj rozsądnie. Nie używaj urządzenia

, gdy są zmęczeni.

OSTRZEŻENIE!
Korzystanie z innych akcesoriów może stanowić zagrożenie dla zdrowia.
Naprawę urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanemu fachowcowi! Urządzenie to jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego fachowca przy użyciu oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie może dojść do wypadku użytkownika.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dotyczące urządzenia



Przed rozpoczęciem prac przy mechanizmie tnącym należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Jeśli podczas pracy przewód zasilający zostanie przecięty lub uszkodzony, nie należy go dotykać, lecz wyłączyć zabezpieczenie odpowiedniego obwodu elektrycznego.

Jeśli konieczna jest wymiana przewodu przyłączeniowego, należy to zlecić producentowi lub jego

przedstawicielem, aby uniknąć zagrożeń dla bezpieczeństwa.

Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem.

Podczas pracy należy zawsze nosić rękawice ochronne, okulary ochronne, ochronniki słuchu, solidne obuwie i długie spodnie.

Dłuższe fragmenty materiału do rozdrabniania wystające z urządzenia mogą podczas wciągania uderzać jak pręty, dlatego należy zachować odpowiednią odległość i pracować ostrożnie.

Niebezpieczeństwo związane z obracającym się nożem tnącym. Nigdy nie wkładaj rąk ani stóp do otworu.

Należy upewnić się, że osoby znajdujące się w pobliżu nie zostaną uderzone lub zranione przez odrzucane części.

Proszę utrzymywać osoby stojące w pobliżu w bezpiecznej odległości od maszyny.

Przed dotknięciem urządzenia należy poczekać, aż wszystkie jego części całkowicie się zatrzymają.

Nigdy nie używaj urządzenia podczas deszczu.

Podczas pracy nigdy nie sięgać do leja zasypowego. Po wyłączeniu urządzenie pracuje jeszcze przez kilka sekund.

Przed włączeniem urządzenie należy zamontować zgodnie z załączoną instrukcją.

Należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyzwalającym nie większym niż 30 mA i sprawdzać go przed każdym użyciem.

Należy używać wyłącznie przedłużaczy odpornych na zachlapania, dopuszczonych do użytku na zewnątrz.

Nigdy nie dotykaj wtyczki i gniazdka mokrymi lub wilgotnymi rękami.

Nigdy nie przejeżdżać, nie zgniatać, nie ciągnąć ani nie szarpać przewodu zasilającego lub przedłużacza. Chronić przewód przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.

Podczas pracy w promieniu 3 metrów nie mogą przebywać żadne osoby ani zwierzęta. Operator ponosi odpowiedzialność za osoby trzecie w obszarze pracy.

Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.

Nie należy nosić luźnej odzieży, zwisających sznurków ani krawatów. Nie należy obsługiwać maszyny boso ani w lekkich sandałach.

Urządzenie należy obsługiwać na otwartej przestrzeni o równym, twardym podłożu.

Nigdy nie używaj urządzenia na podłożu brukowanym lub żwirowym.

Wyrzucany materiał może spowodować obrażenia.

Przed włączeniem maszyny należy zawsze sprawdzić, czy mechanizm rozdrabniający, śruby rozdrabniacza i inne elementy mocujące są dobrze zamocowane oraz czy osłony i ekrany ochronne znajdują się na swoim miejscu. Zużyte i uszkodzone części należy wymieniać partiami, aby uniknąć niewyważenia. Wymień uszkodzone lub nieczytelne tabliczki ostrzegawcze i informacyjne.

Przed włączeniem urządzenia upewnij się, że lejek zasypowy jest pusty.

Trzymaj twarz i ciało z dala od leja zasypowego.

Nie zbliżaj rąk, innych części ciała ani odzieży do leja zasypowego lub otworu wyrzutowego. Użyj pomocy do podawania, aby wsunąć gałęzie do otworu.

Przed zamontowaniem lub zdemontowaniem worka na ścinki należy wyłączyć urządzenie.

Należy zachować równowagę i stać pewnie. Należy unikać nienaturalnych pozycji ciała. Podczas podawania materiału nie wolno stać na poziomie wyższym niż poziom podstawy maszyny.

Zawsze zachowuj odległość od strefy wyrzutu.

Należy bardzo uważać, aby w obrabianym materiale nie znajdowały się żadne metalowe części, kamienie, butelki, puszki ani inne ciała obce.

W przypadku natrafienia przez mechanizm tnący na ciało obce lub gdy maszyna zacznie wydawać nietypowe dźwięki lub wibrować, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i poczekać, aż maszyna się zatrzyma.
Odłącz urządzenie od zasilania i wykonaj następujące czynności przed ponownym uruchomieniem i użyciem urządzenia:

- Ocenić uszkodzenie
- Wymień wszystkie uszkodzone części lub zleć ich naprawę.
- Sprawdź, czy nie ma luźnych części i w razie potrzeby je zamocuj.

Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia, jeśli nie masz odpowiedniego przeszkolenia.
Należy upewnić się, że przetwarzany materiał nie gromadzi się w strefie wyrzutu, ponieważ utrudnia to transport i może spowodować cofnięcie się materiału do leja zasypowego.

W przypadku zatkania urządzenia należy je wyłączyć i poczekać, aż mechanizm tnący się zatrzyma.
Przed oczyszczeniem urządzenia z rozdrobnionego materiału należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

Sprawdź, czy osłony i zabezpieczenia są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. Przed użyciem przeprowadź ewentualne niezbędne prace konserwacyjne lub naprawcze.

Nie próbuj zmieniać ustawienia prędkości obrotowej silnika. W przypadku wystąpienia problemu

, skontaktuj się z wykwalifikowanym serwisantem.

Aby zapobiec uszkodzeniu silnika lub możliwemu pożarowi, należy zawsze utrzymywać otwory wentylacyjne w stanie wolnym od zanieczyszczeń lub innych osadów. Nigdy nie podnosić ani nie przenosić maszyny przy pracującym silniku.

Zatrzymaj urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały
– zawsze, gdy pozostawiają Państwo maszynę bez nadzoru,
– przed usunięciem zatoru lub oczyszczeniem zatkanych kanałów,
– przed sprawdzeniem, czyszczeniem lub innymi pracami przy maszynie

Nigdy nie przechylaj urządzenia podczas pracy.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Przechowuj urządzenie w suchym miejscu, poza zasięgiem dzieci.

W żadnym wypadku nie należy próbować wyłączać funkcji wymuszonego wyłączania.

-Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek użytkownika.
Przed użyciem należy zawsze sprawdzić przewód zasilający i przedłużacz pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia. Jeśli przewód ulegnie uszkodzeniu podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć go od sieci zasilającej. NIE DOTYKAJ PRZEWODU, ZANIM NIE ZOSTANIE ODŁĄCZONY OD SIECI. Nie używaj nie należy używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.
-Nigdy nie używaj urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się osoby, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta.
-Nie należy dopuszczać do tego, aby ręce, inne części ciała lub ubranie znalazły się w podajniku, kanale wyrzutowym lub w pobliżu ruchomych części.
-Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym lub zużytym przewodem, z uszkodzonymi osłonami lub bez zabezpieczeń.

Utrzymuj źródło zasilania w czystości, usuwając z niego śmieci i inne zanieczyszczenia, aby zapobiec jego uszkodzeniu lub możliwemu pożarowi.
-Jeśli maszyna jest zatrzymywana w celu konserwacji, kontroli, przechowywania lub wymiany akcesoriów, należy wyłączyć źródło zasilania, odłączyć maszynę od sieci i upewnić się, że wszystkie ruchome części zostały zatrzymane. Przed przystąpieniem do kontroli, regulacji itp. należy pozostawić maszynę do ostygnięcia. Należy dbać o maszynę i utrzymywać ją w czystości.
-Przed przechowywaniem maszyny należy zawsze poczekać, aż ostygnie.
-Podczas konserwacji rozdrabniacza należy pamiętać, że mimo wyłączenia źródła zasilania dzięki funkcji blokady urządzenia zabezpieczającego, rozdrabniacz nadal może się poruszać.
-Ze względów bezpieczeństwa należy wymieniać zużyte lub uszkodzone części. Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów.
-Nigdy nie próbuj omijać funkcji blokady urządzenia zabezpieczającego

.
-Unikaj nienaturalnych pozycji ciała. Zawsze zachowuj równowagę, aby zapewnić sobie bezpieczną pozycję na zboczach.
Należy chodzić, a nie biegać.
-Nie dotykaj ruchomych części stanowiących zagrożenie, dopóki maszyna nie zostanie odłączona od zasilania, a ruchome części stanowiące zagrożenie nie zostaną całkowicie zatrzymane.
-Należy pamiętać, aby nie podłączać uszkodzonego kabla do źródła zasilania ani nie dotykać uszkodzonego kabla przed odłączeniem go od źródła zasilania, ponieważ uszkodzone kable mogą prowadzić do dotknięcia części pod napięciem.
-Aby uniknąć uszkodzenia kabli, które może spowodować dotknięcie części pod napięciem, należy trzymać przedłużacz z dala od ruchomych części stanowiących zagrożenie.
-Nie należy używać urządzenia w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza w przypadku zagrożenia wyładowaniami atmosferycznymi.
-Jeśli przewód połączeniowy jest uszkodzony lub splątany, należy zawsze pociągać za wtyczkę, a nie za przewód, aby

odłączyć maszynę od zasilania.

**

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do rozdrabniania odpadów włóknistych i drzewnych z ogrodów przydomowych i hobbystycznych w celu kompostowania. Worek zbiorczy służy wyłącznie do zbierania (a nie przechowywania) rozdrobnionego materiału.

Urządzenie to nie może być wykorzystywane do żadnych innych prac niż te, do których zostało skonstruowane i które są opisane w instrukcji obsługi. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności za wynikające z tego szkody lub obrażenia. Należy pamiętać, że urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Montaż

Uwaga! Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych, czyszczenia i montażu należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. To samo należy zrobić, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, przecięty lub splątany.

Należy zwrócić uwagę na napięcie sieciowe: napięcie źródła zasilania musi być zgodne z danymi podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

Przedłużacz o zbyt małym przekroju przewodu powoduje znaczne obniżenie wydajności urządzenia. W przypadku kabli o długości do 25 m co najmniej 3 x 1,5 mm^2, w przypadku kabli o długości powyżej 25 m co najmniej 2,5 mm^2. Uwaga! Nie wolno używać przedłużaczy niezgodnych z przepisami. Przedłużacze, wtyczki i złącza muszą być wodoodporne i dopuszczone do użytku na zewnątrz.

Połączenia kablowe muszą być suche i nie powinny leżeć na podłodze.

W przypadku używania bębna kablowego należy go rozwinąć.

Przedłużacze – należy używać wyłącznie przedłużaczy dopuszczonych do użytku na zewnątrz (H05VV-F). W przypadku kabli o długości do 25 m minimalna przekrój powinien wynosić 3 x 1,5 mm^2, a w przypadku kabli o długości powyżej 25 m minimalna przekrój powinien wynosić 2,5 mm^2. Przedłużacze o długości powyżej 30 m zmniejszają wydajność maszyn.

Eksploatacja

Urządzenie należy zawsze ustawiać na stabilnym, poziomym podłożu. Nigdy nie przechylać ani nie przemieszczać urządzenia przy pracującym silniku.

Uwaga! Silnik pracuje jeszcze przez chwilę po wyłączeniu.

Należy usunąć ziemię z bryły korzeniowej i unikać przedostawania się ciał obcych, takich jak kamienie, szkło, metale, tworzywa sztuczne lub tekstylia, do leja zasypowego, a tym samym do urządzenia i wałka tnącego, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

Lej zasypowy musi być pusty.
Włączanie
Nacisnąć przełącznik ON/OFF (10) w górę.

Wyłączanie
Naciśnij przełącznik ON/OFF (11) w dół.

Zabezpieczenie przed ponownym uruchomieniem
Zabezpieczenie przed ponownym uruchomieniem zapobiega nagłemu uruchomieniu urządzenia po awarii zasilania.

Wskazówki dotyczące pracy

- **Wrzucaj tylko tyle materiału do rozdrobnienia, aby nie zablokować leja zasypowego.**
- **Nie rozdrabniaj miękkich odpadów bez stałej konsystencji, tylko kompostuj je bezpośrednio.**
- **Należy upewnić się, że rozdrobniony materiał może swobodnie wpadać do worka zbiorczego – istnieje ryzyko cofnięcia się materiału!**

- **Optymalne wyniki uzyskuje się, rozdrabniając świeże gałęzie krótko po ich ścięciu.**

Nigdy nie sięgać do otworu, nawet przy wyłączonym silniku.
Noże są ostre! Aby wcisnąć rozdrobniony materiał głębiej do otworu, należy użyć urządzenia wspomagającego podawanie.

Oznaczenia

Bezpieczeństwo produktu:

CE	
Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami Wspólnoty Europejskiej.	

Zakazy:

	
Nie wolno wyciągać wtyczki z gniazdka!	Chronić przed deszczem i wilgocią!

Ostrzeżenie:

	
Ostrzeżenie/Uwaga	Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym
	
Ostrzeżenie przed odrzucanymi częściami	Ostrzeżenie! Obracające się narzędzie – niebezpieczeństwo obrażeń!

	
Nie nadaje się do stosowania w pomieszczeniach	Osoby znajdujące się w pobliżu powinny zachować bezpieczną odległość od maszyny. maszyną
	
Nie należy wkładać rąk ani stóp do otworu. Należy uważać, aby nie skaleczyć się w dłonie.	Należy uważać, aby nie skaleczyć rąk
	
Nie wchodzić	Przed przystąpieniem do konserwacji/czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
	
Przed dotknięciem maszyny należy poczekać, aż wszystkie jej części całkowicie się zatrzymają.	
	
Ogólny znak nakazu	Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi

PL

	
Należy stosować ochronę oczu i słuchu	Należy używać rękawic ochronnych

Ochrona środowiska:

	
Odpady należy utylizować w sposób właściwy, nie wyrzucając ich do środowiska.	Opakowania kartonowe można oddawać w wyznaczonych punktach recyklingu.
	
Uszkodzone i/lub przeznaczone do utylizacji urządzenia elektryczne lub elektroniczne należy oddawać w wyznaczonych punktach recyklingu.	Zawiesić pętle

Opakowanie:

	
Chronić przed wilgocią. Ostrożnie, łatwo tłukące się. Orientacja opakowania: góra.	Recykling Interseroh

Dane techniczne:

	
Częstotliwość przyłączeniowa	Maksymalny pobór mocy

	
Obroty na minutę	Ø wkładki gałęziowej
	**IPX4**
Pojemność pojemnika na ścinki	Stopień ochrony
	
Waga	Gwarantowany poziom mocy akustycznej
	
Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową!	Nie wkładać rąk do otworu załadowczego! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Gwarancja

Okres gwarancji wynosi 12 miesięcy w przypadku użytkowania komercyjnego i 24 miesiące w przypadku użytkowników indywidualnych i rozpoczyna się w momencie zakupu urządzenia.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady wynikające z błędów materiałowych lub produkcyjnych. W przypadku zgłoszenia wady w ramach gwarancji należy dołączyć dowód zakupu z datą sprzedaży.

Gwarancja nie obejmuje niewłaściwego użytkowania, np. przeciążenia urządzenia, użycia siły, uszkodzeń

przez czynniki zewnętrzne, ciała obce, a także nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i montażu oraz normalne zużycie.

Pozostałe zagrożenia i środki ochronne

Pozostałe zagrożenia elektryczne:

zagrożenie	Opis	Środki ochronne
bepośredni kontakt elektryczny	porażenie prądem	Wyłącznik różnicowoprądowy FI
Pośredni kontakt elektryczny	Porażenie prądem przez medium	Wyłącznik różnicowoprądowy FI

Inne zagrożenia:

zagrożenie	Opis	Środki ochronne
Wyrzucone przedmioty	Rozdrobnione materiały, ciała obce lub podobne przedmioty mogą zostać wyrzucone z urządzenia i spowodować obrażenia.	Zawsze należy nosić rękawiczki i okulary ochronne.
		Zachowaj odpowiednią odległość bezpieczeństwa od innych osób.
Poślizgnięcia, potknięcia lub upadki osób	Kabel zasilający i samo urządzenie mogą stanowić zagrożenie potknięcia.	W zależności od rodzaju instalacji należy podjąć odpowiednie środki zaradcze (odpowiednie miejsce instalacji, oznakowanie miejsca instalacji itp.).

Zachowanie w sytuacji awaryjnej

Podjąć niezbędne działania pierwszej pomocy odpowiednie do rodzaju urazu i jak najszybciej wezwać wykwalifikowaną pomoc medyczną. Chronić poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i zapewnić mu spokój.
Na wypadek ewentualnego wypadku w miejscu pracy powinna zawsze znajdować się apteczka zgodna z normą DIN 13164. Materiały pobrane z apteczki należy natychmiast uzupełnić.
Wzywając pomoc, należy podać następujące informacje:

1. **Miejsce wypadku**
2. **Rodzaj wypadku**
3. **Liczba rannych**
4. **Rodzaj obrażeń**

utylizacja

Wskazówki dotyczące utylizacji wynikają z piktogramów umieszczonych na urządzeniu lub opakowaniu. Opis poszczególnych znaczeń znajduje się w rozdziale „Oznakowanie".

Utylizacja opakowania transportowego
Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe są zazwyczaj wybierane pod kątem ich przyjazności dla środowiska i możliwości utylizacji, dlatego nadają się do recyklingu.
Powrót opakowania do obiegu materiałów pozwala oszczędzać surowce i zmniejszać ilość odpadów.

Elementy opakowania (np. folia, styropian®) mogą stanowić zagrożenie dla dzieci. **Istnieje ryzyko uduszenia!**
Elementy opakowania należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i jak najszybciej je utylizować.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że urządzenie to podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno go wyrzucać wraz z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz należy je przekazać do specjalnie wyznaczonych punktów zbiórki, punktów recyklingu lub zakładów utylizacji. Utylizacja ta jest bezpłatna. Prosimy chronić środowisko i utylizować odpady w sposób właściwy. W przypadku rynku niemieckiego obowiązuje następująca zasada:
Przy zakupie nowego urządzenia mają Państwo prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy sprzętu elektrycznego i elektronicznego o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 m^2 oraz sprzedawcy artykułów spożywczych o powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m^2, którzy regularnie sprzedają sprzęt elektryczny i elektroniczny, są ponadto zobowiązani do bezpłatnego przyjmowania zużytego sprzętu, nawet bez konieczności zakupu nowego urządzenia, jeśli wymiary zużytego sprzętu nie przekraczają 25 cm. Prosimy również zapyt a ć sprzedawcę o możliwości zwrotu sprzętu na miejscu.
Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem go do utylizacji należy wyjąć stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnej zbiórki. W przypadku akumulatorów wbudowanych na stałe należy podczas utylizacji zaznaczyć, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat możliwości utylizacji zużytego produktu można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.

Wymagania wobec operatora

Przed użyciem urządzenia operator musi uważnie p r z e czytać instrukcję obsługi.

Kwalifikacje

Oprócz szczegółowego przeszkolenia przez kompetentną osobę nie są wymagane żadne specjalne kwalifikacje do obsługi urządzenia.

Minimalny wiek

Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez osoby, które ukończyły 16 lat. Wyjątek stanowi użytkowanie przez młodzież, jeśli odbywa się to w ramach szkolenia zawodowego w celu osiągnięcia umiejętności pod nadzorem instruktora.

Szkolenie

Korzystanie z urządzenia wymaga jedynie odpowiedniego przeszkolenia. Nie jest konieczne specjalne szkolenie.

Konserwacja i przechowywanie

Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową.

Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych ruchomymi, niebezpiecznymi częściami.

Utrzymuj otwory wentylacyjne i obudowę w czystości, wolne od kurzu i brudu.

Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki i łagodnego roztworu mydła. Należy unikać bezpośredniego kontaktu urządzenia z ostrymi środkami czyszczącymi. Nie wolno używać agresywnych, lotnych lub żrących środków czyszczących.

Raz w roku należy zlecić sprawdzenie elektrycznej rozdrabniarki ogrodowej przez wykwalifikowanego, certyfikowanego specjalistę.

Urządzenie należy chronić przed wilgocią i kurzem.

W przypadku dłuższego nieużywania urządzenie należy przechowywać pod przykryciem w suchym, bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.



Wymiana noża (str. 11)
Podczas wymiany noża należy nosić rękawice ochronne!

Otwórz pokrywę i odkręć nóż, jak pokazano na stronie 11.
W rozdrabniaczu ogrodowym fabrycznie zamontowano nóż obrotowy. Dlatego podczas pierwszej wymiany wystarczy tylko obrócić nóż i ponownie dokręcić go kluczem imbusowym. Po obróceniu/wymianie obu noży należy ponownie zamknąć pokrywę.

Wyszukiwanie usterek

Tabela przedstawia możliwe usterki, ich potencjalne przyczyny i sposoby ich usuwania. Jeśli mimo to nie uda się usunąć problemu, należy skonsultować się z fachowcem.



Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę sieciową.



Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Serwis

Mają Państwo **pytania techniczne? Reklamację? Potrzebują Państwo części zamiennych lub instrukcji obsługi?**
Na naszej stronie internetowej **www.guede.com** w sekcji **Serwis** pomożemy Państwu szybko i bez zbędnych formalności. Prosimy o pomoc w udzieleniu Państwu pomocy. Aby móc zidentyfikować urządzenie w przypadku reklamacji, potrzebujemy numeru seryjnego, numeru artykułu i roku produkcji. Wszystkie te dane znajdują się na tabliczce znamionowej. Aby mieć te dane zawsze pod ręką, prosimy o wpisanie ich poniżej.

Numer seryjny:
Numer artykułu:
Rok produkcji:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Faks: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **service@guede.com**

Ważna informacja dla klientów

Należy pamiętać, że zwrot w okresie gwarancyjnym lub poza nim powinien zasadniczo odbywać się w oryginalnym opakowaniu. Dzięki temu można skutecznie uniknąć niepotrzebnych uszkodzeń transportowych i często spornych kwestii związanych z ich regulacją. Tylko w oryginalnym kartonie urządzenie jest optymalnie chronione, co zapewnia sprawne przetwarzanie.

Objawy	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Uszkodzone gniazdko	Użyj innego gniazdka
	Uszkodzony przedłużacz	Sprawdzić kabel, ewentualnie wymienić
	Wyłączył się bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
Rozdrobniony materiał nie jest wciągany	Rozdrobniony materiał jest mokry i miękki	Użyj popychacza, aby wsunąć rozdrobniony materiał do maszyny
	Rozdrobniony materiał utknął w maszynie	Usuń zablokowane rozdrobnione materiały (zawsze noś rękawice ochronne)

Műszaki adatok

Elektromos kerti aprító	GEH 2500
Cikkszám	94457
Csatlakozás/frekvencia:	230 V ~50 Hz
Teljesítmény:	2500 W
Védettségi fokozat:	IPX4
Max. ágbetét-átmérő:	45 mm
Fogódoboz térfogata	50 l
Méretek	420 x 280 x 910 mm
Zajadatok	
Hangnyomás szint L^{1}_{pA}	97,5 dB A
Mért hangteljesítmény-szint L_{WA} [1]	109,2 dB A
Garantált hangteljesítmény-szint L_{WA} [2]	112 dB A A
Mérés az EN 62841; 2000/14/EK és 2005/88/EK szerint; bizonytalanság K = 3 dB A [1]	
Hallásvédőt viseljen!	
Rezgési adatok	
Teljes rezgési értékek (három irány vektorösszege) az EN 60841 szerint meghatározva	
Rezgéskibocsátási érték a_h	
Bizonytalanság K = 1,5 m/s^2	

Figyelem:
A tényleges rezgéskibocsátási érték az alkalmazás módjától függően eltérhet a megadott értéktől.

A rezgésszint az elektromos szerszámok egymás közötti összehasonlítására használható. Alkalmas a rezgéshatás előzetes becslésére is.
A rezgéshatás pontos becsléséhez figyelembe kell venni azokat az időket is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy ugyan működik, de ténylegesen nem használják. Ez jelentősen csökkentheti a rezgéshatást a teljes munkaidő alatt.
Határozzon meg további biztonsági intézkedéseket a kezelő védelme érdekében a rezgések hatása ellen, például: elektromos szerszámok és szerszámok karbantartása, kezek melegen tartása, a munkafolyamatok szervezése.

A kéz-kar rezgésekből eredő egészségkárosodások, ha a készüléket hosszabb ideig használják, vagy nem megfelelően kezelik és karbantartják.
A rezgéscsillapító rendszerek nem garantálják a fehér ujj betegség vagy a kéztőcsatorna szindróma elleni védelmet. Ezért a készülék rendszeres, folyamatos használata esetén alaposan ellenőrizni kell az ujjak és a kéztőcsont állapotát. Ha a fent említett betegségek tünetei jelentkeznek, azonnal forduljon orvoshoz. A „fehér ujj betegség" kockázatának csökkentése érdekében tartsa melegen a kezét munka közben, és rendszeresen tartson szüneteket.

Általános biztonsági utasítások



Kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást. Ismerkedjen meg a kezelőelemekkel és a készülék helyes használatával. A későbbi használat érdekében őrizze meg a használati utasítást.

Gyerekek, fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott személyek, illetve elégtelen tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek, valamint a használati utasítással nem ismerős személyek nem használhatják a készüléket.

A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.

A tisztítást és karbantartást gyermekek nem végezhetik.

A készüléket nem szabad 2000 m-nél magasabb tengerszint feletti magasságban használni.

Ha a készülék hálózati csatlakozókábelje megsérül, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, annak szervizszolgálatának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie.

Biztonságos munkavégzés

Tartsa rendben a munkaterületét!

A munkahelyi rendetlenség balesetekhez vezethet.

Vegye figyelembe a környezeti hatásokat

Ne tegye ki a készüléket esőnek. Ne használja a készüléket nedves vagy vizes környezetben. Gondoskodjon jó megvilágításról. Ne használja a készüléket gyúlékony folyadékok vagy gázok közelében.

Tartsa távol más személyeket!

Ne engedje, hogy mások, különösen gyermekek, megérintsék a készüléket vagy a kábelt. Tartsa őket távol a közvetlen használati helytől.

Helyes tárolás!

A nem használt készülékeket

száraz, zárt helyen, gyermekektől elzárva kell tárolni.

Ne terhelje túl a készüléket! A megadott teljesítménytartományon belül dolgozzon.

Használja a megfelelő készüléket!
Ne használja a készüléket olyan célokra, amelyekre nem tervezték.

Kíméletesen kezelje készülékét!
Kövesse a karbantartási előírásokat és utasításokat. Rendszeresen ellenőrizze a készülék kábelét, és sérülés esetén cseréltesse ki egy elismert szakemberrel. Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábeleket, és cserélje ki őket, ha sérültek. Tartsa a fogantyúkat szárazon, olaj- és zsírmentesen.

Legyen figyelmes! Figyeljen arra, amit csinál. Dolgozzon ésszerűen. Ne használja a készüléket , ha fáradt.

FIGYELMEZTETÉS!
Más kiegészítők használata sérülésveszélyt jelenthet Önre nézve.
A készüléket szakemberrel javíttassa meg! Ez a készülék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak. A javításokat csak szakember végezheti, eredeti pótalkatrészek felhasználásával, ellenkező esetben balesetveszély állhat fenn a felhasználó számára.

Készülékspecifikus biztonsági utasítások



A vágómechanizmuson végzett munkák előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.

Ha a hálózati kábel működés közben elszakad vagy megsérül, semmiképpen ne érintse meg, hanem kapcsolja ki az érintett áramkör biztosítékát.

Ha a csatlakozóvezeték cseréje szükséges, azt a gyártó vagy annak képviselője

képviselője végezze el, hogy elkerülje a biztonsági kockázatokat.

Soha ne használja a készüléket sérült kábellel.

A készülék használata közben mindig viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget, hallásvédőt, szilárd cipőt és hosszú nadrágot.

A készülékből kiálló, hosszú aprítóanyag behúzáskor pálcaszerűen kinyúlhat, ezért tartson megfelelő távolságot és óvatosan dolgozzon.

A forgó vágókések veszélyt jelentenek. Soha ne tegye a kezét vagy a lábát a nyílásba.

Ügyeljen arra, hogy a közelben álló személyeket ne érje el vagy sérüljön meg kilökődő alkatrészek.

Tartsa a közelben álló személyeket biztonságos távolságban a géptől.

Várjon, amíg a készülék minden része leáll, mielőtt megérinti őket.

Soha ne használja a készüléket esőben.

Működés közben soha ne nyúljon a betöltőtölcsérbe. Kikapcsolás után a készülék még néhány másodpercig tovább működik.

Bekapcsolás előtt a készüléket a mellékelt utasításoknak megfelelően kell felszerelni.

Használjon legfeljebb 30 mA kioldási áramú földzárlati védelmet (RCD), és ellenőrizze azt minden használat előtt.

Csak kültéri használatra engedélyezett, fröccsenő víz ellen védett hosszabbító kábelt használjon.

Soha ne érintse meg a dugót és a csatlakozót nedves vagy vizes kézzel.

Soha ne hajtson át, ne nyomja össze, ne rángassa és ne húzza a hálózati kábelt vagy a hosszabbító kábelt. Védje a kábelt a hőtől, olajtól és éles szélektől.

Működés közben 3 méteres körzetben nem tartózkodhatnak emberek vagy állatok. A kezelő felelős a munkaterületen tartózkodó harmadik személyekért.

Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.

Ne viseljen bő ruházatot, lógó zsinórokat vagy nyakkendőket. Ne használja a gépet mezítláb vagy könnyű szandálban.

A gépet szabad, sík, szilárd talajon használja.

Soha ne használja a készüléket burkolt vagy kavicsos talajon. A Kipattanó anyagok sérüléseket okozhatnak.

A gép bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a aprítószerkezet, az aprítócsavarok és egyéb rögzítések jól vannak-e rögzítve, és hogy a védőberendezések és pajzsok a helyükön vannak-e. A kopott és sérült alkatrészeket szettben cserélje ki, hogy elkerülje az egyensúlyhiányt. Cserélje ki a sérült vagy olvashatatlan figyelmeztető és tájékoztató táblákat.

A bekapcsolás előtt győződjön meg arról, hogy a betöltőtölcsér szabad.

Tartsa távol az arcát és a testét a betöltőtartálytól.

Ne engedje, hogy kezei, más testrészei vagy ruházata túl közel kerüljenek a betöltőtölcsérhez vagy a kivetőnyíláshoz. Használja a betöltő segédeszközt az ágak nyílásba tolásához.

Kapcsolja ki a készüléket, mielőtt beakasztja vagy leveszi a gyűjtőzsákot.

Ügyeljen arra, hogy ne veszítse el az egyensúlyát, és biztonságosan álljon. Kerülje a rendellenes testtartást. Az anyag betöltésekor soha ne álljon a gép alapfelületénél magasabb szintre.

Mindig tartson távolságot a kivetési zónától.

Rendkívül ügyeljen arra, hogy a feldolgozandó anyagban ne legyenek fémdarabok, kövek, palackok, dobozok vagy más idegen tárgyak.

Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg a gép leáll, ha a vágómechanizmus idegen tárgyba ütközik, vagy ha a gép szokatlan zajt ad vagy rezegni kezd.
Válassza le a gépet az áramellátásról, és hajtsa végre az alábbi lépéseket, mielőtt újraindítaná és üzembe helyezné a gépet:

- Vizsgálja meg a kárt
- Cserélje ki vagy javíttassa meg az összes sérült alkatrészt.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza alkatrészek, és ha szükséges, rögzítse azokat.

Soha ne próbálja megjavítani a készüléket, ha nem rendelkezik a szükséges képzettséggel.
Ügyeljen arra, hogy a feldolgozott anyag ne torlódjon fel a kivető zónában, mert ez akadályozza a szállítást és visszacsapódást okozhat a betöltőtölcsérben.

Ha a készülék eldugul, kapcsolja ki, és várja meg, amíg a vágószerkezet leáll. Húzza ki a dugót a konnektorból, mielőtt eltávolítja a aprított anyagot a készülékből.

Ellenőrizze, hogy a burkolatok és a védőberendezések sértetlenek és megfelelően vannak-e felszerelve. Használat előtt végezze el az esetlegesen szükséges karbantartási vagy javítási munkákat.

Ne próbálja meg megváltoztatni a motor fordulatszámát. Ha probléma merül fel

forduljon szakemberhez.

A motor meghibásodásának és tűzveszélynek az elkerülése érdekében tartsa a szellőzőnyílásokat mindig tisztán, ne legyenek rajtuk szennyeződések vagy egyéb lerakódások. Soha ne emelje vagy hordozza a gépet működő motorral.

Állítsa le a gépet, és húzza ki a dugót a konnektorból. Győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész teljesen leállt
– minden alkalommal, amikor a gépet felügyelet nélkül hagyja,
– eltávolítja az eltömődést vagy megtisztítja az eltömődött csatornákat,
– a gép ellenőrzése, tisztítása vagy egyéb munkák elvégzése előtt

Soha ne döntse meg a készüléket működés közben.

Soha ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A gépet száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja.

Semmilyen körülmények között ne próbálja meg kikapcsolni a kényszerleállítást.

A helyi előírások korlátozhatják a felhasználó életkorát.
-Használat előtt mindig ellenőrizze a csatlakozó- és hosszabbító kábelt, hogy nincs-e rajta sérülés vagy elöregedés. Ha a kábel használat közben megsérül, azonnal válassza le az áramellátásról. NE ÉRINTSE MEG A KÁBELT, MÍG NEM VÁLASZTOTTA LE AZ ÁRAMELLÁTÁSRÓL.
ne használja a gépet, ha a kábel sérült vagy elhasználódott.
-Soha ne üzemeltesse a gépet, ha emberek, különösen gyermekek vagy állatok vannak a közelben.
-Ne engedje, hogy kezek, más testrészek vagy ruházat a betöltőnyílásba, a kivezetőcsatornába vagy a mozgó alkatrészek közelébe kerüljenek.
-Soha ne üzemeltesse a gépet sérült vagy kopott kábellel, hibás védőberendezésekkel vagy pajzsokkal, illetve biztonsági berendezések nélkül.

Tartsa tisztán az energiaforrást a szennyeződésektől és egyéb lerakódásoktól, hogy megakadályozza azok károsodását vagy esetleges tüzet.
-Ha a gépet karbantartás, ellenőrzés, tárolás vagy tartozékok cseréje céljából leállítja, kapcsolja ki az energiaforrást, válassza le a gépet a hálózatról, és győződjön meg arról, hogy minden mozgó alkatrész leállt. Hagyja a gépet lehűlni az ellenőrzések, beállítások stb. előtt. Gondosan karbantartsa és tartsa tisztán a gépet.
-A gépet tárolás előtt mindig hagyja lehűlni.
-A aprítóberendezés karbantartásakor vegye figyelembe, hogy bár a védelmi berendezés reteszelő funkciója miatt az energiaforrás ki van kapcsolva, az aprítóberendezés még mindig mozgatható.
-Biztonsági okokból cserélje ki az elhasználódott vagy sérült alkatrészeket. Csak eredeti pótalkatrészeket és tartozékokat használjon.
-Soha ne próbálja megkerülni a védelmi berendezés reteszelő funkcióját.
megkerülni.
-Kerülje a rendellenes testtartást. Mindig tartsa meg az egyensúlyát, hogy lejtőn is biztonságosan állhasson.
Sétáljon, ne fusson.
- Ne érintse meg a mozgó veszélyes alkatrészeket, mielőtt a gépet leválasztotta a hálózatról, és a mozgó veszélyes alkatrészek teljesen leálltak.
-Ne csatlakoztasson sérült kábelt az áramellátáshoz, és ne érintse meg a sérült kábelt, mielőtt azt leválasztotta az áramellátásról, mivel a sérült kábelek aktív alkatrészekhez való érintkezéshez vezethetnek.
-Tartsa a hosszabbító kábelt távol a mozgó veszélyes alkatrészektől, hogy elkerülje a kábelek sérülését, ami aktív alkatrészekhez való érintkezéshez vezethet.
- Ne használja a gépet rossz időjárási körülmények között, különösen villámlás veszélye esetén.
-Ha a csatlakozókábel sérült vagy összegabalyodott, mindig a csatlakozónál fogva húzza ki, soha ne a kábelen, hogy

a gépet leválassza a hálózatról.

**

Rendeltetésszerű használat

A készülék háztartási és hobbykertekből származó rostos és fás hulladékok komposztálásra alkalmas aprítására szolgál. A gyűjtőzsák kizárólag az aprított anyagok gyűjtésére (nem tárolására) alkalmas.

A géppel csak azok a munkák végezhetők, amelyekre a gép gyártásra került, és amelyek a használati utasításban le vannak írva. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért vagy sérülésekért. Felhívjuk figyelmét, hogy ez a készülék nem rendeltetésszerűen kereskedelmi célra lett tervezve.

Szerelés

Figyelem! Karbantartási, tisztítási és szerelési munkák előtt a készüléket ki kell kapcsolni és a hálózati csatlakozót ki kell húzni. Ugyanezt kell tenni, ha a tápkábel megsérült, elvágódott vagy összegabalyodott.

Figyeljen a hálózati feszültségre: az áramforrás feszültségének meg kell egyeznie a készülék típustábláján feltüntetett értékkel.

A túl kicsi keresztmetszetű hosszabbító kábel jelentősen csökkenti a készülék teljesítményét. 25 m-es hosszúságú kábelek esetén legalább 3 x 1,5 mm^2, 25 m-nél hosszabb kábelek esetén legalább 2,5 mm^2. Figyelem! Nem szabad nem előírásnak megfelelő hosszabbító kábelt használni. A hosszabbító kábelnek, a csatlakozónak és a csatlakozónak vízállóaknak és kültéri használatra alkalmasaknak kell lenniük.

A kábelcsatlakozásoknak száraznak kell lenniük, és nem szabad a földön feküdniük.

Ha kábeldobot használnak, azt ki kell tekerni.

Hosszabbító kábel – Csak kültéri használatra engedélyezett hosszabbító kábelt használjon (H05VV-F). 25 m hosszúságú kábelek esetén legalább 3 x 1,5 mm^2, 25 m hosszúságú kábelek esetén legalább 2,5 mm^2. A 30 m hosszúságú hosszabbító kábelek csökkentik a gépek teljesítményét.

Üzemeltetés

A készüléket mindig szilárd, vízszintes felületre állítsa. Soha ne döntse meg vagy mozgassa a készüléket működő motorral.

Figyelem! A motor kikapcsolás után is tovább működik.

Távolítsa el a földet a gyökérlabdákról, és kerülje az idegen tárgyak, pl. kövek, üveg, fémek, műanyagok vagy textíliák bejutását a betöltőtölcsérbe, és ezáltal a készülékbe és a vágóhengerekbe, mert ez károsíthatja a készüléket.

A betöltőtölcsérnek üresnek kell lennie.
Bekapcsolás
Nyomja f e l az ON/OFF kapcsolót (10).

Kikapcsolás
Nyomja le az ON/OFF kapcsolót (11).

Újraindítás elleni védelem
Az újraindulás elleni védelem megakadályozza, hogy a készülék áramkimaradás után hirtelen újrainduljon.

Munkavégzési utasítások

- **Csak annyi aprítandó anyagot adagoljon, hogy a betöltőtölcsér ne duguljon el.**
- **Ne aprítson fel puha, nem szilárd állagú hulladékokat, hanem komposztálja azokat közvetlenül.**
- **Ügyeljen arra, hogy az aprított anyag akadálytalanul lehullhasson a gyűjtőzsákba – torlódásveszély!**

- **A legjobb eredményt akkor érheti el, ha a friss ágakat közvetlenül a vágás után aprítja fel.**

Soha ne nyúljon a nyílásba, még akkor sem, ha a motor le van állítva. A Kés éles! A felaprított anyagot a nyílásba tolásához használja a betöltő segédeszközt.

Jelölések

Termékbiztonság:

CE	
A termék megfelel az Európai Közösség vonatkozó szabványainak.	

Tilos:

	
A hálózati csatlakozót nem szabad kihúzni!	Óvja az esőtől és a nedvességtől!

Figyelmeztetés:

	
Figyelmeztetés/Figyelem	Figyelmeztetés veszélyes elektromos feszültségre
	
Figyelmeztetés repülő alkatrészekre	Figyelmeztetés! Forgó szerszám Sérülésveszély!

	
Beltéri használatra nem alkalmas	Tartsa a közelben álló személyeket biztonságos távolságban a géptől. gép
	
forgó vágókések veszélye miatt. Soha ne tegye a kezét vagy a lábát a nyílásba.	Vigyázzon a kézsérülésekre
	
Ne lépjen be	A karbantartás/tisztítás előtt húzza ki a dugót
	
Várjon, amíg a gép összes alkatrésze teljesen leállt, mielőtt megérinti őket.	
	
Általános előírás	Használat előtt olvassa el a használati utasítást

	
Használjon szem- és hallásvédőt	Védőkesztyűt használjon

Környezetvédelem:

	
A hulladékot ne dobja a környezetbe, hanem szakszerűen ártalmatlanítsa.	A karton csomagolóanyagokat a kijelölt újrahasznosító helyeken lehet leadni.
	
A meghibásodott és/vagy ártalmatlanítandó elektromos vagy elektronikus készülékeket a erre a célra kijelölt újrahasznosító helyeken kell leadni.	A hurkok beakasztása

Csomagolás:

	
Védje a nedvességtől! Óvatosan, törékeny! Csomagolás teteje	Interseroh-újrahasznosítás

Műszaki adatok:

	
Csatlakozási frekvencia	Max. teljesítményfelvétel

	
Forgások percenként	Ø ágbetét
	**IPX4**
A gyűjtőtartály térfogata	Védettség
	
Súly	Garantált hangteljesítmény-szint
	
Karbantartási vagy tisztítási munkák előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót!	Ne nyúljon a beszívónyílásba! Sérülésveszély!

Garancia

A jótállási idő 12 hónap ipari felhasználás esetén, 24 hónap fogyasztói felhasználás esetén, és a készülék vásárlásának időpontjától kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyag- vagy gyártási hibákból eredő hiányosságokra vonatkozik. A jótállás szerinti hiányosság érvényesítése esetén a vásárlási bizonylatot – amelyen szerepelnie kell az eladás dátumának – az eladás dátumával együtt kell csatolni.

A garancia nem terjed ki a nem megfelelő használatra, pl. a készülék túlterhelésére, erőszakos használatra, külső hatások, idegen tárgyak által okozott sérülésekre, valamint a használati és szerelési utasítások be nem tartására és a normál kopásra.

przez czynniki zewnętrzne, ciała obce, a także nieprzestrzeganie instrukcji obsługi i montażu oraz normalne zużycie.

Pozostałe zagrożenia i środki ochronne

Pozostałe zagrożenia elektryczne:

zagrożenie	**opis**	**Środki ochronne**
Bezpośredni kontakt elektryczny	porażenie prądem	Wyłącznik różnicowoprądowy FI
Bezpośredni kontakt elektryczny	porażenie prądem	Wyłącznik różnicowoprądowy FI

Inne zagrożenia:

zagrożenie	**zagrożenie**	**Środki ochronne**
Wyrzucone przedmioty	Rozdrobnione materiały, ciała obce lub podobne przedmioty mogą zostać wyrzucone z urządzenia i spowodować obrażenia.	Zawsze należy nosić rękawiczki i okulary ochronne.
		Zachowaj odpowiednią odległość bezpieczeństwa od innych osób.
Poślizgnięcia, potknięcia lub upadki osób	Kabel zasilający i samo urządzenie mogą stanowić zagrożenie potknięcia.	W zależności od rodzaju instalacji należy podjąć odpowiednie środki zaradcze (odpowiednie miejsce instalacji, oznakowanie miejsca instalacji itp.).

Zachowanie w sytuacji awaryjnej

Podjąć niezbędne działania pierwszej pomocy odpowiednie do rodzaju urazu i jak najszybciej wezwać wykwalifikowaną pomoc medyczną. Chronić poszkodowanego przed dalszymi obrażeniami i zapewnić mu spokój.
Na wypadek ewentualnego wypadku w miejscu pracy powinna zawsze znajdować się apteczka zgodna z normą DIN 13164. Materiały pobrane z apteczki należy natychmiast uzupełnić.Wzywając pomoc, należy podać następujące informacje:

1. **Miejsce wypadku**
2. **Rodzaj wypadku**
3. **Liczba rannych**
4. **Rodzaj obrażeń**

utylizacja
Wskazówki dotyczące utylizacji wynikają z piktogramów umieszczonych na urządzeniu lub opakowaniu. Opis poszczególnych znaczeń znajduje się w rozdziale „Oznakowanie".

Utylizacja opakowania transportowego
Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe są zazwyczaj dobierane pod kątem ich wpływu na środowisko i możliwości utylizacji, dzięki czemu nadają się do recyklingu.
Powrót opakowania do obiegu materiałów pozwala oszczędzać surowce i zmniejszać ilość odpadów.

A csomagolás részei (pl. fóliák, Styropor®) veszélyesek lehetnek a gyermekek számára. **Fulladásveszély áll fenn!**
A csomagolás részeit gyermekektől elzárva tárolja, és minél hamarabb dobja ki.



A mellékelt, áthúzott kerekes szemetes szimbólum jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv előírja, hogy a készülék élettartamának lejártával azt nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal együtt eldobni, hanem speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító telepeken vagy hulladékkezelő üzemekben kell leadni. A hulladékkezelés Önnek ingyenes. Kímélje a környezetet, és a hulladékot szakszerűen ártalmatlanítsa. A német piacra vonatkozóan:
Új készülék vásárlásakor Önnek joga van a megfelelő régi készüléket visszaszolgáltatni kereskedőjének. Az elektromos és elektronikus berendezéseket legalább 400 m^2-es eladótérrel forgalmazó kereskedők, valamint az élelmiszereket legalább 800 m^2-es eladótérrel forgalmazó kereskedők, akik rendszeresen értékesítenek elektromos és elektronikus berendezéseket, kötelesek a régi berendezéseket ingyenesen visszavenni, még akkor is, ha nem vásárolnak új berendezést, ha a régi berendezések mérete nem haladja meg a 25 cm-t. Kérdezze meg kereskedőjét a helyszíni visszavételi lehetőségekről. Ha a régi készülék személyes adatokat tartalmaz, akkor Ön felelős azok törléséért, mielőtt visszaadná a készüléket. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, akkor vegye ki a régi elemeket vagy akkumulátorokat, valamint a lámpákat, mielőtt a régi készüléket hulladékkezelésre visszaadná, és vigye őket külön gyűjtőhelyre. Beépített akkumulátorok esetén a hulladékkezelés során fel kell tüntetni, hogy a készülék akkumulátort tartalmaz. A leselejtezett termék hulladékkezelésének további lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál vagy városi közigazgatásnál kaphat tájékoztatást.

Követelmények a kezelővel szemben

A kezelőnek a készülék használata előtt figyelmesen el kell olvasnia a használati utasítást.

Képesítés

A készülék használatához nincs szükség különleges képesítésre, csak egy szakértő által tartott részletes oktatásra.

Minimális életkor

A készüléket csak 16. életévüket betöltött személyek használhatják. Kivételt képeznek azok a fiatalok, akik a készüléket szakmai képzés keretében, a készség elsajátítása céljából, oktató felügyelete mellett használják.

Képzés

A készülék használatához csak megfelelő oktatásra van szükség. Különleges képzés nem szükséges.

Karbantartás és tárolás

Karbantartási vagy tisztítási munkák előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.

Figyelem! Mozgó, veszélyes alkatrészek sérülést okozhatnak.

Tartsa a szellőzőnyílásokat és a burkolatot por- és szennyeződésmentesen.

A tisztításhoz használjon puha ruhát és enyhe szappanos oldatot. Kerülje a kemény tisztítószerek közvetlen érintkezését a készülékkel. Ne használjon agresszív, illékony vagy maró hatású tisztítószereket.

Évente egyszer végeztesse el a kerti aprító gép ellenőrzését egy képzett, engedéllyel rendelkező szakemberrel.

A készüléket nedvességtől és portól védeni kell.

Hosszabb ideig történő használat nélkül a készüléket fedje le, és száraz, biztonságos, gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.



Késcsere (11. oldal)
A kés cseréjéhez viseljen védőkesztyűt!

Nyissa ki a burkolatot, és oldja ki a kést a 11. oldalon látható módon.
A kerti aprítóba gyárilag egy forgó kés van beépítve. Ezért az első cserénél csak meg kell fordítania a kést, majd a belső hatlapú kulccsal újra meg kell húznia. Miután mindkét kést megfordította/kicserélte, zárja vissza a fedelet.

Hibaelhárítás

A táblázat a lehetséges hibákat, azok lehetséges okait és a lehetséges megoldásokat mutatja be. Ha a probléma továbbra sem oldódik meg, forduljon szakemberhez.



A karbantartási vagy tisztítási munkák előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót.



Áramütés veszélye.

Szerviz

Műszaki kérdései vannak**? Panaszuk van? Pótalkatrészekre vagy használati utasításra van szüksége?**
A www.guede.com honlapunkon, a **Szerviz** menüpont alatt gyorsan és bürokrácia nélkül segítünk Önnek. Kérjük, segítsen nekünk, hogy segíthessünk Önnek. Panasz esetén a készülék azonosításához szükségünk van a sorozatszámra, az cikkszámra és a gyártási évre. Mindezeket az adatokat a típustáblán találja. Kérjük, írja be ezeket az adatokat az alábbi mezőbe, hogy mindig kéznél legyenek.

Sorozatszám:
Cikkszám:
Gyártási év:

Tel.: **+49 (0) 79 04 / 700-360**
Fax: **+49 (0) 79 04 / 700-51999**
E-mail: **service@guede.com**

Fontos ügyfélinformáció

Felhívjuk figyelmét, hogy a garanciaidőn belül vagy azon kívül történő visszaküldésnek alapvetően az eredeti csomagolásban kell történnie. Ezzel a intézkedéssel hatékonyan elkerülhetők a felesleges szállítási károk és azok gyakran vitatott rendezése. Csak az eredeti kartondobozban van készüléke optimálisan védve, és így biztosítható a zökkenőmentes feldolgozás.

Tünetek	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem működik	Hibás konnektor	Használjon másik konnektort
	A hosszabbító kábel megsérült	Ellenőrizze a kábelt, szükség esetén cserélje ki
	A biztosíték kioldott	Cserélje ki a biztosítékot
A aprított anyag nem kerül be	A aprított anyag nedves és puha	Használja a tolót, hogy a aprított anyagot a gépet tolja
	A aprított anyag beszorul a gépbe	Távolítsa el az elakadt aprított anyagot (mindig viseljen védőkesztyűt)

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland

Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com

www.guede.com